

OPEL Zafira

Інструкція з експлуатації інформаційно-розважальної системи



Wir leben Autos.



3мiCT

Navi 950/650 / CD 600	5
CD 400plus (1)/400/300	93
CD 400plus (2)	153

Navi 950/650 / CD 600

Вступ	6
Базова операція	17
Радіо	26
Програваач компакт-дисків	33
Зовнішні пристрої	36
Навігація	42
Розпізнавання мови	64
Телефон	74
Часті запитання	85
Показчик	88

Вступ

Загальна інформація	6
Протиугінний пристрій	7
Огляд елементів керування	8
Користування	15

Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

Радіоприймачем можна зручно користуватися шляхом зберігання великої кількості радіостанцій FM, AM та DAB (цифрове радіомовлення) під кнопками попередніх налаштувань 1...6.

Ви можете підключити зовнішні накопичувачі даних, наприклад, плеєр iPod, пристрій USB чи інший зовнішній пристрій, до інформаційно-розважальної системи як додаткові джерела програвання. Це можна зробити як по кабелю, так і через Bluetooth.

Навігаційна система стане вашим надійним провідником під час подорожі до пункту призначення, а також за потреби автоматично знайде шлях, щоб об'їхати затори та уникнути інших проблем на дорозі.

Окрім цього інформаційно-розважальна система устаткована телефонною програмою, яка забезпечує комфортне та безпечне використання вашого мобільного телефону в автомобілі.

В якості альтернативи, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою елементів керування панелі приладів, елементів керування на кермі або ж функції розпізнавання голосу.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплеї дозволяють легко й невимушено керувати системою.

Інформацію про керування системою та новини щодо оновлень програмного забезпечення можна отримати на нашому веб-сайті.

Примітка

У цій інструкції описуються всі параметри та функції, які є в різних інформаційно-розважальних системах. Деякі

описи, включно з описами функцій дисплея та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля через відмінності між моделями, особливостями вашої країни, а також необхідність спеціального обладнання або приладдя.

Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

⚠ Попередження

Користування інформаційно-розважальною системою ніколи не повинно заважати безпечному керуванню автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніть автомобіль і керуйте інформаційно-розважальною системою лише під час його стоянки.

⚠ Попередження

Навіть під час використання системи навігації водій має належним чином керувати автомобілем та бути уважним під час дорожнього руху.

Обов'язково слід дотримуватися відповідних правил дорожнього руху.

Вводьте запити (наприклад, адреси) лише тоді, коли ви не керуєте автомобілем.

Насамперед необхідно дотримуватися правил дорожнього руху, навіть якщо підказки навігатора суперечать їм.

⚠ Попередження

Деякі зони, наприклад, вулиці з одностороннім рухом або пішохідні зони, можуть бути відсутніми в системі навігації. У таких зонах в системі може відображатися попередження,

якого слід дотримуватися. Тому зверніть особливу увагу на вулиці з одностороннім рухом та інші шляхи та в'їзди, в які не слід повертати.

Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затухання радіосигналу.

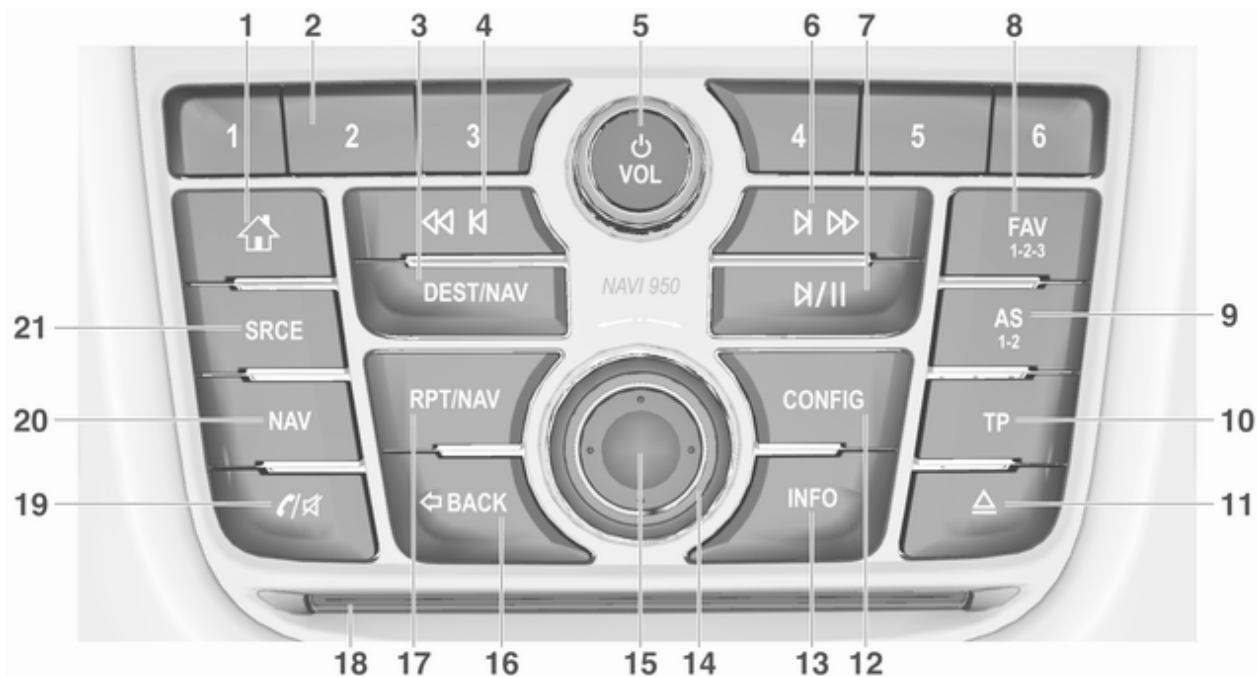
Протиугінний пристрій

Інформаційно-розважальна система має електронну систему безпеки для захисту від викрадення.

Завдяки цій інновації інформаційно-розважальна система може функціонувати виключно у вашому автомобілі та не становить цінності для злодія.

Огляд елементів керування

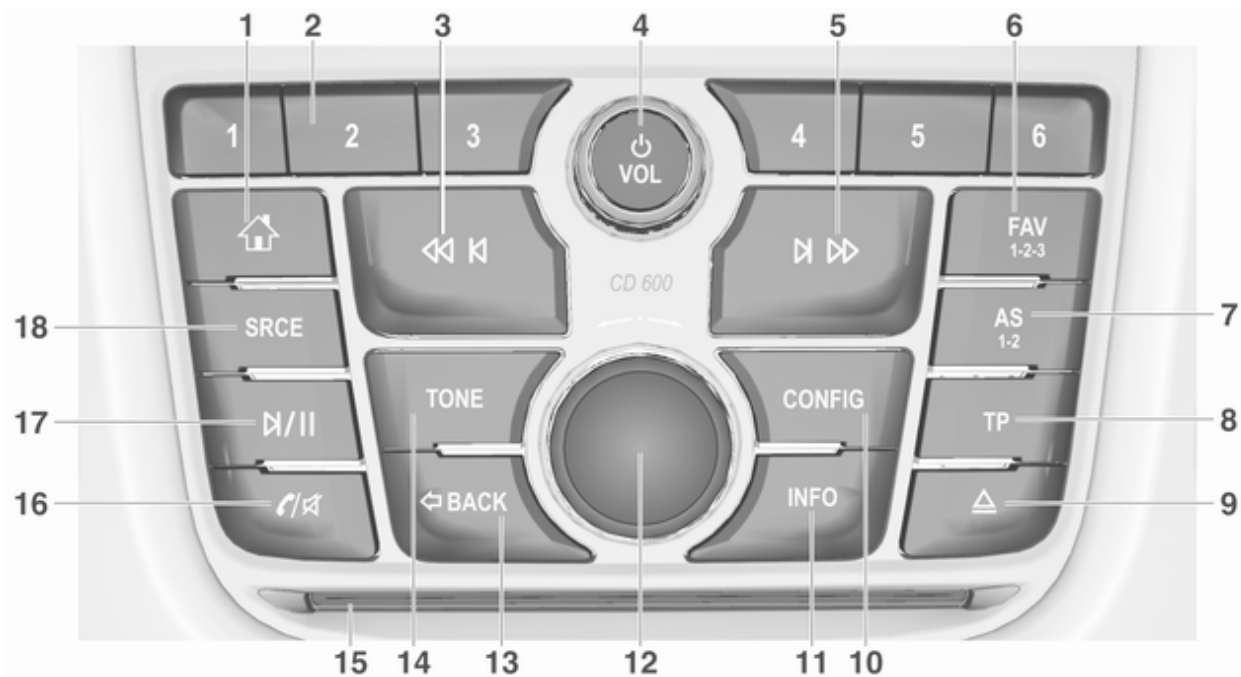
Navi 950 / 650



1	Кнопка 	5	Перемикач  VOL	8	Кнопка FAV 1-2-3
	Домашня сторінка 17		Натисніть: увімкнення/ вимкнення інформаційно- розважальної системи 15		Відкрити список улюбленого 28
2	Кнопки станцій 1...6		Поверніть: налаштування гучності 15	9	Кнопка AS 1-2
	Натисніть: вибір станції 28				Коротке натискання: відкрити список автозбереження 28
3	Кнопка DEST / NAV	6	Кнопка 		Довге натискання: автоматичне збереження радіостанцій 28
	Відкрити меню навігації до пункту призначення 48		Радіо: пошук уперед 26	10	Кнопка TR
4	Кнопка 		CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до наступної 34		Активація чи деактивація радіослужби сповіщень про дорожній рух 29
	Радіо: пошук назад 26		Зовнішні пристрої: перейти на одну композицію вперед 38	11	Кнопка 
	CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до попередньої ... 34	7	Кнопка 		Вилучити CD 34
	Зовнішні пристрої: перейти на одну композицію назад 38		CD/MP3/WMA: старт/ пауза відтворення 34	12	Кнопка CONFIG
			Зовнішні пристрої: початок/пауза відтворення 38		Відкриття меню налаштувань 22
				13	Кнопка INFO
					Радіо: інформація про поточну радіостанцію

CD/MP3/WMA, зовнішні пристрої: інформація про поточну композицію		
Навігація: інформація, наприклад, про поточне розташування		
14 Багатофункціональний перемикач		
Повертання: позначення параметрів меню чи встановлення літерно-цифрових значень	17	
Натисніть (зовнішнє кільце) вибір/активація позначеного параметра; підтвердження встановленого значення; увімкнення/вимкнення функції; відкриття меню аудіо- чи навігаційного меню	17	
15 Регулятор на 8 напрямків		
Навігація: перехід у режим відображення карти	43	
		16 Кнопка BACK
		Меню: перехід на один рівень назад
		17
		Введення: видалення останнього символу чи всього запису
		17
		17 Кнопка RPT / NAV
		Повторіть останнє повідомлення навігації
		58
		18 Слот для CD-дисків
		34
		19 Кнопка 
		Прийом телефонного дзвінка або увімкнення/вимкнення мікрофону
		77
		20 Кнопка NAV
		Відображення карти
		43
		21 Кнопка SRCE (джерело)
		Натискайте, щоб перемикає різні джерела відтворення звуку
		Плеєр CD/MP3
		33
		USB
		36
		AUX
		36
		Bluetooth
		36
		AM
		26
		FM
		26
		Цифрове радіомовлення (DAB)
		26

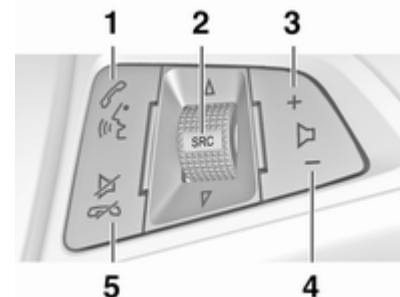
CD 600



1	Кнопка 	5	Кнопка 	9	Кнопка 
	Домашня сторінка 17		Радіо: пошук уперед 26		Вилучити CD 34
2	Кнопки станцій 1...6		CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до наступної 34	10	Кнопка CONFIG
	Натисніть і утримайте: збереження станції 28		Зовнішні пристрої: перейти на одну композицію вперед 38		Відкриття меню налаштувань 22
	Натисніть: вибір станції 28	6	Кнопка FAV 1-2-3	11	Кнопка INFO
3	Кнопка 		Відкрити список улюбленого 28		Радіо: інформація про поточну радіостанцію
	Радіо: пошук назад 26	7	Кнопка AS 1-2		CD/MP3/WMA, зовнішні пристрої: інформація про поточну композицію
	CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до попередньої ... 34		Коротке натискання: відкрити список автозбереження 28		
	Зовнішні пристрої: перейти на одну композицію назад 38		Довге натискання: автоматичне збереження радіостанцій 28		
4	Перемикач  VOL	8	Кнопка TR		
	Натисніть: увімкнення/вимкнення інформаційно-розважальної системи 15		Активація чи дезактивація радіослужби сповіщень про дорожній рух 29		
	Поверніть: налаштування гучності 15				

12	Багатофункціональний перемикач	
	Повертання: позначення параметрів меню чи встановлення літерно-цифрових значень	17
	Натисніть: вибір/активація позначеного параметра; підтвердження встановленого значення; увімкнення/вимкнення функції; відкриття аудіоменю	17
13	Кнопка BACK	
	Меню: перехід на один рівень назад	17
	Введення: видалення останнього символу чи всього запису	17
14	Кнопка Tone	
	Відкриття налаштувань тембру	20
15	Слот для CD-дисків	34
16	Кнопка 	
	Прийом телефонного дзвінка або увімкнення/вимкнення мікрофону	77
17	Кнопка Y/II	
	CD/MP3/WMA: старт/пауза відтворення	34
	Зовнішні пристрої: початок/пауза відтворення	38
18	Кнопка SRCE (джерело)	
	Натискайте, щоб перемикати різні джерела відтворення звуку	
	Плеєр CD/MP3	33
	USB	36
	AUX	36
	Bluetooth	36
	AM	26
	FM	26
	Цифрове радіомовлення (DAB)	26

Елементи керування аудіо на кермі



- 1** Кнопка 
- Натисніть: здійснення виклику
- 77
- або набрати номер зі списку викликів
- 77
- або активуйте функцію голосових команд
- 64

Довге натискання: показати список викликів	77	Коли ввімкнено зовнішній пристрій, поверніть вгору чи донизу, щоб вибрати наступну або попередню композицію	38	5 Кнопка 	
або ввімкнення функції голосового керування (якщо підтримується телефоном)	64	Коли ввімкнено телефон, поверніть вгору чи донизу, щоб вибрати наступний або попередній запис у списку викликів	77	Коротке натискання: завершити/відхилити виклик	77
2 Кнопка SRC (джерело)				або вибрати список викликів	77
Натискання: вибір джерела відтворення звуку	26			або активувати/ дезактивувати режим без звуку	15
Коли ввімкнено радіоприймач, поверніть вгору чи донизу, щоб вибрати наступну або попередню збережену радіостанцію	26	Коли ввімкнено телефон і є виклики в режимі очікування, повертайте вгору або донизу, щоб перемикатися з одного виклику на інший	77	або вимкніть функцію голосових команд	64
Коли ввімкнено CD- плеєр, поверніть вгору чи вниз, щоб вибрати наступну або попередню композицію (CD/MP3/ WMA)	34	3 Кнопка +			
		Збільшення гучності	15		
		4 Кнопка –			
		Зменшення гучності	15		

Користування

Елементи керування

Керування інформаційно-розважальною системою можна здійснювати за допомогою кнопок функцій, багатofункціонального регулятора і меню, що відображаються на дисплеї.

Додатково можна вводити дані за допомогою:

- центрального блока керування на панелі приладів ⇨ 8
- елементами керування на кермі ⇨ 8
- системи розпізнавання голосу ⇨ 64.

Примітка

У відповідних розділах описані тільки найкоротші способи керування меню. У деяких випадках також можуть існувати інші варіанти.

Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть перемикач . Після увімкнення вмикається джерело інформаційно-розважальної системи, яке було вибране останнім.

Автоматичне вимкнення

Якщо інформаційно-розважальну систему було увімкнено за допомогою регулятора , коли запалювання було вимкнено, система автоматично вимкнеться через 10 хвилин.

Налаштування гучності

Поверніть перемикач . Поточне налаштування відображується у вигляді спливної вікна внизу екрана.

Після увімкнення інформаційно-розважальної системи встановлюється останнє вибране значення гучності, але за тієї

умови, що воно є нижчим за максимальну гучність системи під час запуску.

Крім цього, окремо встановлюються такі налаштування гучності:

- максимальна гучність на старті ⇨ 21
- гучність відтворення дорожніх повідомлень ⇨ 21
- гучність навігаційних повідомлень ⇨ 43.

Автоматичне регулювання гучності

Коли функція автоматичної компенсації гучності увімкнена ⇨ 21, гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру під час їзди.

Вимкнення звуку

Натисніть кнопку  (у разі використання порталу телефону: натисніть і потримайте кілька секунд), щоб вимкнути звук джерела відтворення звуку.

Щоб скасувати вимкнення звуку, поверніть перемикач  **VOL** або знову натисніть кнопку  (телефонного порталу: натисніть і утримуйте кілька секунд).

Обмеження гучності при високих температурах

В умовах високої температури в автомобілі інформаційно-розважальна система обмежує максимальну гучність. У разі потреби гучність знижується автоматично.

Режими роботи

Аудіо-програвачі

Натискайте кнопку **SRCE** декілька разів, щоб змінювати головні меню AM, FM, CD, USB, AUX, Bluetooth або DAB.

Детальні описи функцій:

- Плеєр CD/MP3 ⇨ 33
- Порт USB ⇨ 36
- Вхід AUX ⇨ 36
- Bluetooth аудіо ⇨ 36
- Радіо AM ⇨ 26

- Радіо FM ⇨ 26
- Радіо DAB ⇨ 31.

Навігація

Натисніть кнопку **NAV**, щоб вивести на екран мапу програми навігації.

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити підменю з опціями введення пунктів призначення та структурування маршруту.

Детальний опис функцій навігації ⇨ 42.

Телефон

Натисніть кнопку , щоб відкрити головне меню телефону з опціями введення або вибору номерів.

Детальний опис функцій мобільного телефону ⇨ 74.

Примітка

Стислу інформацію про джерела відтворення звуку та поточний сеанс навігації можна відобразити в програмі **Шв.дов.**

Базова операція

Основні функції	17
Налаштування тону	20
Гучність	21
Налаштування системи	22

Основні функції

Багатофункціональний перемикач

Багатофункціональний перемикач є центральним елементом керування меню.

Поверніть багатофункціональний перемикач:

- Щоб позначити опцію меню.
- Щоб ввести літерно-цифрове значення.

Натисніть багатофункціональний регулятор (Navi 950 / Navi 650: натисніть зовнішнє кільце):

- Для вибору чи активації позначеної опції.
- Для підтвердження встановленого значення.
- Для ввімкнення/вимкнення функцій системи.
- Для відкриття аудіо- чи навігаційне меню в межах відповідної програми.

Кнопка

Натисніть кнопку , щоб зайти в Головна сторінка.



За допомогою багатофункціонального регулятора ви можете отримати доступ до багатьох різних програм. Повертайте багатофункціональний регулятор, щоб обрати кнопку **Дет-ше** внизу екрана.



Натисніть багатофункціональний регулятор (Navi 950 / Navi 650: натисніть зовнішнє кільце), щоб вивести на екран другу **Головна сторінка** з додатковими програмами.

За допомогою багатофункціонального регулятора ви можете отримати доступ до багатьох різних програм.

Примітка

Більшість програм або меню програм також можна відкрити кнопками на панелі приладів.

Кнопка BACK

Натисніть кнопку **BACK**, щоб:

- Вийти з меню чи екрана.
- Повернутися з підменю до наступного вищого рівня меню.
- Видалити останній набраний символ.

Натисніть та утримуйте кнопку **BACK** кілька секунд, щоб повністю видалити всі записи.

Приклади роботи меню

Вибір елемента на екрані

Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб перемістити курсор (= кольорове тло) до потрібного пункту.

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб обрати позначену піктограму, кнопку на екрані чи пункт меню.

Примітка

У наступних розділах послідовність дій для обрання та активації кнопки на екрані чи пункту меню описуватиметься

наступним чином: "оберіть кнопку на екрані..." або "...оберіть пункт меню".

Прокручування списків

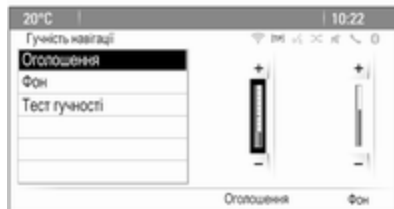


Якщо доступно більше пунктів у списку, ніж може бути показано на екрані, на екран виводиться слайдер прокручування.

Повертайте багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою, щоб прокручувати список вниз та проти годинникової стрілки, щоб прокручувати список вгору.

Примітка

У відповідних розділах послідовність дій для прокручування списку будуть описані наступним чином: "...прокрутіть до пункту меню ...".

Налаштування параметрів

Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб змінити поточне значення налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити встановлене значення.

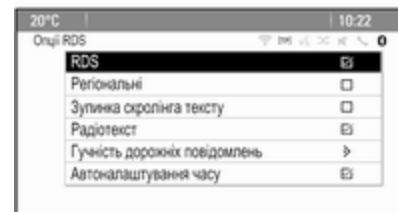
Примітка

У наступних розділах послідовність дій для регулювання налаштувань описуватиметься наступним чином: "...відрегулюйте налаштування...".

Увімкнення пункту меню

Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб перемістити курсор (= кольорове тло) до потрібного пункту.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб активувати пункт меню. У клітинці чи кільці поруч з відповідним пунктом меню з'явиться галочка або ж точка.

**Примітка**

У відповідних розділах послідовність дій для активації пункту меню будуть описані наступним чином: "...увімкніть/активуйте пункт меню ...".

Введення набору символів

Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб позначити потрібний символ.

Натискайте багатофункціональний регулятор, щоб ввести відповідний символ в поле введення вгорі екрана.

Останній символ у наборі можна видалити за допомогою кнопки **Видалити** на екрані або ж кнопки **ВАСК**. Натисніть та утримайте кнопку **ВАСК**, щоб видалити всі введені дані.

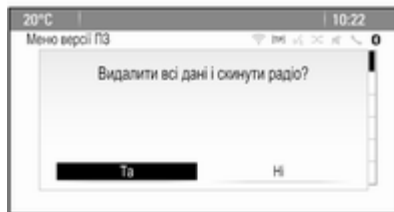
Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити вибраний символ.

Примітка

У відповідних розділах послідовність дій для введення символів описується наступним чином: "...введіть необхідні символи...".

Повідомлення

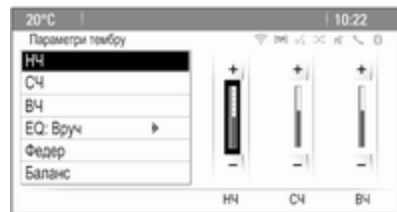
Перед тим, як функція системи буде виконана, ви в деяких випадках будете попереджені за допомогою повідомлення. За запитом оберіть одну з опцій.



Вибір і активація кнопки на екрані в повідомленні виконується так само, як і інструкції, наведені для вибору опцій в меню.

Налаштування тону

Натисніть кнопку , потім виберіть кнопку **Дет-ше** внизу екрана. На другій **Головна сторінка** виберіть піктограму **Тем**. Відображається меню налаштувань тембру.



НЧ

Використовуйте це налаштування для підсилення або послаблення низьких частот аудіо джерел.

Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Mid

Використовуйте це налаштування для підсилення або послаблення середніх частот аудіо джерел.

Відрегулюйте налаштування за бажанням.

ВЧ

Використовуйте це налаштування для посилення або послаблення високих частот аудіо джерел.

Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Режим EQ

(EQ: еквайзер)

Ці налаштування використовуються для оптимізації тембру того чи іншого стилю музики, наприклад, **Рок** або **Класика**.

Оберіть елемент меню **EQ**. На екран виводиться підменю з попередньо визначеними стилями музики.

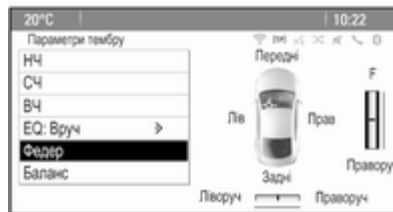
Оберіть бажаний стиль програвання.

Якщо вибрано один з попередньо визначених стилів, **НЧ**, **СЧ** або **ВЧ** регулюються системою згідно попередніх налаштувань.

Якщо ви вручну відрегулюєте одне з описаних вище налаштувань, **EQ** встановлюється в положенні **Вруч**.

Федер та баланс

При обранні **Федер** або **Баланс** на правому боці екрана виводиться ілюстрація.



Щоб відрегулювати розподіл гучності між передніми та задніми динаміками авто, оберіть пункт меню **Федер**. Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Щоб відрегулювати розподіл гучності між лівими та правими динаміками авто, оберіть пункт меню **Баланс**. Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Гучність

Регулювання функції автоматичної адаптації гучності

Натисніть кнопку **CONFIG**, потім оберіть опцію **Параметри радіо**.

Оберіть **Авторегулювання гучності**, щоб відобразити відповідне меню.

Щоб відрегулювати ступінь регулювання гучності, встановіть **Авторегулювання гучності** на **Вимк.**, **Низький**, **Середній** або **Високий**.

Вимк.: зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність не підвищується.

Високий: зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність підвищується максимально.

Регулювання гучності під час запуску

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри радіо**.

Оберіть **Макс.гучність на старті**, щоб відобразити відповідне меню.

Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Регулювання гучності дорожніх оголошень

Гучність дорожніх оголошень може бути встановлена незалежно від "звичайного" рівня гучності.

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри радіо**.

Оберіть **Опції RDS** і після цього **Гучність дорожніх повідомлень**, щоб відобразити відповідне меню.

Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Примітка

Під час оголошення його гучність можна відрегулювати регулятором ϕ .

Регулювання гучності звукового сигналу

Під час роботи з елементами керування автомобіля звукові сигнали підтверджують ваші дії. Гучність цих звукових сигналів можна відрегулювати.

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Парам.авто**.

Оберіть **Комфорт і зручність** і після цього **Гучність сигналу**, щоб відобразити відповідне підменю. Виберіть **Низький** або **Високий**.

Регулювання гучності навігації

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри навігації**.

Оберіть пункт меню **Голосові підказки**, потім - **Гучність навігації**. Відображується відповідне підменю.

Щоб відрегулювати гучність оголошень, оберіть **Оголошення**, потім відрегулюйте налаштування за бажанням.

Щоб відрегулювати гучність аудіоджерела, яке може програватися на задньому тлі, оберіть **Фон**, потім відрегулюйте налаштування за бажанням.

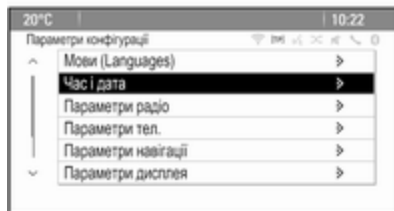
Оберіть **Тест гучності**, щоб отримати приклад аудіоналаштувань.

Примітка

Під час оголошення його гучність можна відрегулювати регулятором ϕ .

Налаштування системи

Різні налаштування інформаційно-розважальної системи можна відрегулювати в програмі **Кон..**



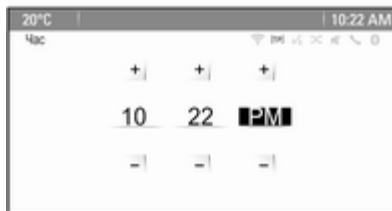
Налаштування мови

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Мови (Languages)**. Відобразиться список усіх наявних мов.

Виберіть потрібну мову.

Налаштування часу та дати

Натисніть кнопку **CONFIG**, потім оберіть пункт меню **Час і дата**, щоб відкрити відповідне підменю.



Примітка

Якщо опція **Автоналаштування часу** увімкнена ⚙ 29, час і дата автоматично оновлюються системою.

Установлення часу

Щоб відрегулювати налаштування часу, оберіть пункт меню **Встановити час**. Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Налаштування дати

Щоб відрегулювати налаштування дати, оберіть пункт меню **Встановити дату**. Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Формат часу

Щоб обрати необхідний формат часу, оберіть пункт меню **Формат часу 12 г / 24 г**. Відображується підменю. Встановіть формат **12 години** або **24 годин**.

Інформація про ПЗ

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри радіо**.

Прокрутіть список і оберіть **Меню версії ПЗ**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Інформація про версію ПЗ

Щоб вивести на екран список усіх встановлених версій ПЗ, оберіть **Інформація про версію ПЗ**.

За замовчуванням активовані всі версії.

Оновлення ПЗ

Щоб оновити ПЗ вашої системи, зверніться до сервісного партнера Opel.

Журнал

Щоб згенерувати файл журналу поточної версії ПЗ, оберіть пункт меню **Створити файл журналу**.

Інформація про ліцензію

Щоб вивести на екран інформацію про виробника інформаційно-розважальної системи, оберіть **Ліцензійна інформація**.

Заводські налаштування

Щоб скинути усі налаштування інформаційно-розважальної системи до заводських значень, оберіть **Обнулити і оновити радіо**.

Налаштування дисплея

Натисніть кнопку **CONFIG**, потім оберіть пункт меню **Параметри дисплея**, щоб відкрити відповідне підменю.

Домашня сторінка

Оберіть **Меню головної сторінки**, щоб вивести на екран меню налаштувань домашньої сторінки.

Щоб зайти в меню з **Головна сторінка**, виберіть кнопку **Меню** внизу екрана.

Головна сторінка можна відрегулювати за особистими побажаннями.

Персоналізація

Піктограми програм, що відображаються на першій домашній сторінці, можна обрати за бажанням.

Оберіть пункт меню

Персоналізувати, щоб вивести на екран список усіх програм, встановлених в системі. Активуйте пункти меню тих програм, які б ви хотіли, щоб відображувалися на першій сторінці.

Інші програми будуть групуватися на наступних сторінках.

Сортувати

На кожній домашній сторінці може відображатися до восьми піктограм програм.

Розташування піктограм можна визначати за бажанням.

Оберіть пункт меню **Сортувати**, щоб вивести на екран домашні сторінки в режимі редагування.

Оберіть піктограму, яку ви бажаєте пересунути.

Прокрутіть домашню сторінку до відповідного положення, де б ви хотіли розташувати піктограму. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб підтвердити.

Піктограма пересувається в нове положення. Піктограма, яка була розташована у цьому положенні до цього, зараз відображується у положенні піктограми, що була пересунута.

Домашня сторінка за замовчуванням

Щоб скинути **Головна сторінка** до заводських налаштувань, оберіть **Відн.налашт.гол.стор.за замов..**

Вимкнення дисплея

Щоб вимкнути дисплей, оберіть **Дисплей вимк..**

Щоб знову ввімкнути дисплей,
натисніть на будь-яку кнопку на
панелі керування (окрім регулятора
⏻ **VOL**).

Радіо

Користування	26
Пошук станцій	26
Список автозбереження	28
Списки улюбленого	28
Система радіоінформації (RDS)	29
Цифрове радіомовлення	31

Користування

Активация радіо

Натисніть кнопку  потім оберіть одну з піктограм **AM**, **FM** або **DAB**.

При цьому розпочне програвання остання обрана станція.

Примітка

Коли аудіоджерело активне, ви можете перемикає між різними аудіоджерелами, натискаючи кнопку **SRCE**.

Пошук станцій

Автоматичний пошук станцій

Коротко натисніть кнопку **◀◀** або **▶▶**, щоб відтворити наступну станцію, збережену в пам'яті.

Пошук станції вручну

Натисніть і утримуйте кнопку **◀◀** чи **▶▶**. Відпустіть кнопку, щойно потрібну частоту буде майже налаштовано (згідно з даними на дисплеї).

Налаштування станції вручну

Перебуваючи в головному меню FM або DAB, натисніть на багатофункціональний регулятор, щоб відкрити відповідне меню, потім виберіть **Налаштування вручну**. Поточна частота відображується внизу екрана.

Поверніть багатофункціональний регулятор, щоб встановити необхідну частоту.

В діапазоні AM повертайте багатофункціональний регулятор, щоб відрегулювати частоту.

Списки станцій

У діапазоні FM та DAB повертайте багатофункціональний регулятор, щоб вивести на екран список радіостанцій.

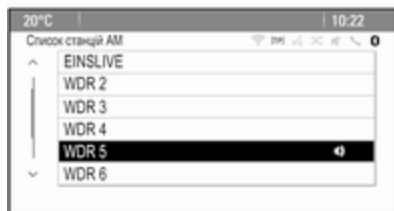
У діапазоні AM натисніть багатофункціональний регулятор, щоб вивести на екран меню відповідного діапазону.

Виберіть **Список станцій AM**.

На екран буде виведений список усіх радіостанцій відповідного діапазону та поточна зона прийому.

Примітка

Якщо раніше не було створено список радіостанцій, інформаційно-розважальна система виконає їх автоматичний пошук.



Виберіть потрібну станцію.

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається 📻.

Список категорій

Багато станцій RDS ↔ 29 та DAB ↔ 31 передають код PTY, який визначає тип трансльованої програми (наприклад, новини). Деякі станції змінюють код PTY залежно від трансльованого на поточний момент контенту.

Інформаційно-розважальна система зберігає ці радіостанції у відповідному списку категорій, сортованому за типом програм.

Примітка

Підменю списку категорій доступне тільки для діапазонів FM та DAB.

Щоб знайти визначений такими станціями тип програми, виконайте наведені нижче дії. Виберіть список станцій певної категорії в діапазоні.

Відобразиться список типів програм, наявних на даний момент.

Виберіть потрібний тип програми. Відобразиться список станцій, які транслюють програму вибраного типу.

Виберіть потрібну станцію.

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається 📻.

Оновлення списків станцій

Якщо радіостанції, що зберігаються в списку радіостанцій відповідного діапазону більше недоступні, необхідно оновити списки радіостанцій AM та DAB.

Примітка

Список радіостанцій FM оновлюється автоматично.

Оберіть відповідний пункт зі списку в меню необхідного діапазону, щоб оновити список станцій.

Розпочнеться пошук станцій. Після завершення пошуку розпочнеться відтворення попередньо вибраної станції.

Щоб скасувати пошук станцій, натисніть багатофункціональний регулятор.

Примітка

Якщо список радіостанцій певного діапазону оновиться, буде також оновлено відповідний список категорій.

Список автозбереження

Станції з найпотужнішим сигналом у відповідному діапазоні можуть зберігатися і потім вмикатися в списках автозбереження.



Кожен діапазон має 2 списки автозбереження (**AS 1**, **AS 2**), у кожному з яких можна зберегти 6 станцій.

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, підсвічується.

Автоматичне збереження станції

Натисніть і утримуйте кнопку **AS**, доки не відобразиться повідомлення про автозбереження. 12 станцій із найсильнішим сигналом у поточному діапазоні зберігаються у 2 списках автозбереження.

Щоб скасувати процедуру автозбереження, оберіть кнопку **Скас.** на екрані.

Збереження станцій уручну

Станції також можна зберігати в списках автозбереження вручну.

Налаштуйте станцію, яку потрібно зберегти.

Натисніть кнопку **AS**, щоб відкрити список автозбереження або перейти до іншого списку.

Щоб зберегти станцію на певній позиції в списку: натискайте кнопку, що відповідає потрібній позиції станції (1...6), доки не відобразиться повідомлення для підтвердження дії.

Примітка

Перезапис збережених уручну станцій відбувається під час автоматичного збереження станцій.

Відновлення станції

За необхідності натисніть кнопку **AS**, щоб відкрити список автоматичного збереження або перейти до іншого списку автозбереження.

Натисніть одну з кнопок, за якою збережено станцію 1...6, щоб увімкнути станцію на відповідній позиції в списку.

Списки улюбленого

У списках улюблених можна вручну зберегти станції всіх діапазонів.



У кожному списку улюбленого можна зберегти 6 радіостанцій. Можна встановити доступну кількість списків улюблених (див. нижче).

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, підсвічується.

Збереження станції

Налаштуйте станцію, яку потрібно зберегти.

Натисніть кнопку **FAV**, щоб відкрити список улюблених або перейти до іншого списку улюблених.

Щоб зберегти станцію на певній позиції в списку: натискайте кнопку, що відповідає потрібній позиції станції (1...6), доки не відобразиться повідомлення для підтвердження дії.

Відновлення станції

За необхідності коротко натисніть кнопку **FAV**, щоб відкрити список улюбленого або перейти до іншого списку улюбленого. Натисніть одну з кнопок 1...6, щоб увімкнути радіостанцію, збережену на цій кнопці.

Визначення кількості списків улюбленого

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри радіо**. Оберіть **Кількість улюблених сторінок**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Оберіть бажану кількість сторінок улюбленого.

Система радіоінформації (RDS)

RDS – послуга, що пропонується станціями FM і значною мірою полегшує пошук потрібної станції та її безперебійний прийом.

Переваги RDS

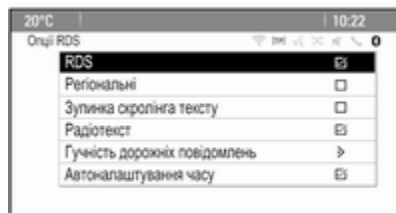
- На дисплеї замість частоти налаштованої станції відображається назва програми.
- Під час пошуку станції інформаційно-розважальна система налаштовується лише на станції RDS.
- Інформаційно-розважальна система завжди налаштовує найкращу частоту мовлення встановленої станції за допомогою AF (Alternative Frequency – альтернативна частота).
- Залежно від станції, що налаштовується, інформаційно-розважальна система

відображає радіотекст, що може містити, наприклад, інформацію про поточну програму.

Меню опцій RDS

Щоб відкрити меню конфігурації RDS, натисніть кнопку **CONFIG** і оберіть пункт меню **Параметри радіо**.

Оберіть **Опції RDS**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Увімкнення функції RDS

Активуйте пункт меню **RDS**.

Примітка

Якщо функція **RDS** вимкнена, не всі пункти меню **Опції RDS** відображаються на екрані.

Область

Іноді станції RDS транслюють в окремих регіонах різні програми на різних частотах.

Якщо увімкнено опцію **Регіональні**, вибираються альтернативні частоти (AF) лише з тими самими регіональними програмами.

Якщо функцію **Регіональні** вимкнено, вибір альтернативних частот станцій виконується незалежно від типу регіональних програм.

Зупинка прокручування тексту

Деякі станції RDS не тільки виводять на екран назву служби програми, але й відображають додаткову інформацію про поточну програму. Якщо відображається додаткова інформація, назва програми залишається прихованою.

Щоб не виводити на екран додаткову інформацію, увімкніть пункт меню **Зупинка скролінга тексту**.

Радіотекст

Якщо функцію RDS і прийом станції RDS активовано, під назвою поточної програми відображатимуться відомості про програму або ж музичну композицію, яка наразі відтворюється.

Щоб показати або приховати інформацію, увімкніть або вимкніть пункт меню **Радіотекст**.

Радіослужба сповіщень про дорожній рух

(TP = Traffic Programme = програма про дорожній рух)

Станції радіослужби сповіщень про дорожній рух є станціями RDS, які транслюють новини щодо ситуації на дорогах.

Якщо радіослужбу повідомлень про дорожній рух увімкнено, відтворення радіо або медіа-контенту переривається для прослуховування повідомлення.

Увімкнення та вимкнення радіослужб сповіщень про дорожній рух

Щоб увімкнути чи вимкнути функцію сповіщень дорожньої служби, натисніть кнопку **ТР**.

- Якщо сервіс дорожніх повідомлень ввімкнено, на дисплеї позначається [].
- Якщо поточна станція не є станцією радіослужби сповіщень про дорожній рух, система автоматично ініціює пошук найближчої в діапазоні станції цієї радіослужби.
- Після того як таку станцію буде знайдено, позначка **[ТР]** відображатиметься на дисплеї.

Гучність дорожніх оголошень

Щоб відрегулювати гучність дорожніх оголошень, оберіть пункт меню **Гучність дорожніх**

повідомлень. Відображується відповідне підменю. Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Лише прослуховування сповіщень про дорожній рух

Увімкніть радіослужбу сповіщень про дорожній рух і повністю вимкніть гучність інформаційно-розважальної системи.

Блокування сповіщень про дорожній рух

Щоб заблокувати надходження повідомлення про дорожній рух, наприклад, під час відтворення CD/MP3, виконайте наведені нижче дії:

Натисніть кнопку **ТР** або виберіть кнопку **Скас.** на екрані в повідомленні **ТР**.

Надходження оголошень блокується, але радіослужба сповіщень залишається ввімкненою.

Автоматичне оновлення часу

Система постійно приймає інформацію про поточний час та дату.

Якщо ви бажаєте автоматично налаштовувати час та дату, оберіть пункт меню **Автоналаштування часу**.

Якщо ви бажаєте встановлювати час та дату вручну, скасуйте вибір пункту меню **Автоналаштування часу**.

Цифрове радіомовлення

Цифрове звукове радіомовлення (DAB) є інноваційною й універсальною системою трансляції звуку.

Загальна інформація

- Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.
- У DAB на одній частоті (ансамбль) може транслюватися декілька радіопрограм (служб).
- Окрім служб трансляції високоякісного цифрового аудіо, DAB також може передавати пов'язані з програмою дані й інші

відомості від служб, серед яких: інформація про подорож і дорожній рух.

- Звук відтворюватиметься, доки певний радіоприймач DAB прийматиме сигнал, що надсилається радіомовною станцією (навіть якщо сигнал дуже слабкий).
- На відміну від типових проблем із прийомом в AM- або FM-діапазоні, у режимі DAB відсутній ефект затухання сигналу (послаблення потужності звуку). Сигнал DAB відтворюється з постійною гучністю.
- У режимі DAB не виникає інтерференції радіохвиль, причиною якої є станції, які виконують трансляцію на суміжних частотах (явище типове для AM- та FM-діапазонів). Якщо сигнал DAB занадто слабкий і не може прийматися радіоприймачем, система перемикається на ту ж саму програму іншої станції DAB або FM.

- Якщо сигнал DAB відбивається природними перешкодами чи будівлями, якість його прийому покращується, тоді як прийом сигналу AM або FM за таких умов значно погіршується.
- Якщо ввімкнути приймання діапазону DAB, FM-тюнер інформаційно-розважальної системи залишатиметься активним у фоновому режимі й постійно шукатиме FM-радіостанції з найсильнішим сигналом. Якщо ввімкнено функцію TP ⇨ 29, лунатимуть повідомлення про дорожній рух FM-радіостанції з найкращим у даний момент сигналом. Вимкніть функцію TP, якщо потрібно, щоб приймання діапазону DAB не переривалося повідомленнями про дорожній рух, які транслюються в FM-діапазоні.

Оголошення DAB

Окрім музичних програм багато радіостанцій DAB також транслюють сповіщення, що відносяться до різних категорій.

Перебуваючи в головному меню DAB, натисніть на багатофункціональний регулятор, щоб відкрити **Меню DAB**, потім виберіть **Оголошення**.

Якщо буде активована одна чи всі категорії, трансляція сервісу DAB буде перервана під час прийому сповіщень з цих категорій.

Увімкніть необхідні категорії.

Програвач компакт-дисків

Загальна інформація	33
Користування	34

Загальна інформація

Важлива інформація щодо аудіокомпакт-дисків і MP3/WMA CD-дисків

Програвач CD-дисків інформаційно-розважальної системи може відтворювати аудіокомпакт-диски та CD-диски MP3/WMA.

Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрогравач DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити програвач. У такому разі пристрій доведеться замінити.

Формати файлів

Аудіо компакт-диски

Підтримуються наступні формати компакт-дисків: CD-ROM режим 1 та режим 2; CD-ROM XA режим 2, форма 1 та форма 2.

Компакт-диски MP3

Допускається використання наступних файлових форматів: ISO9660 рівень 1, рівень 2, (Romeo, Joliet).

Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть відтворюватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.

До даних, збережених на CD-дисках MP3/WMA, застосовуються перелічені нижче обмеження:

Кількість композицій: макс. 999.

Кількість папок: макс 255.

Глибина структури папок: макс. 64 рівні (рекомендується: макс. 8 рівнів).

Кількість списків відтворення:
макс. 15.

Кількість пісень у списку
відтворення: макс. 255.

Підтримувані розширення
списків відтворення: .m3u, .pls, .asx
, .wpl.

Користування

Початок програвання компакт-диска

Простовхніть CD-диск кольоровою
поверхнею догори у слот для CD-
дисків, доки він не увійде
всередину слота.

Відтворення компакт-диска
розпочинається автоматично й
одночасно відображається головне
меню **CD** чи **MP3C**.

Якщо в пристрій вже вставлено
компакт-диск, але головне меню
CD або **MP3C** не активне, натисніть
кнопку , потім оберіть піктограму
CD.

Відображується головне меню **CD**
або **MP3C** і розпочинається
програвання компакт-диска.



Залежно від типу даних,
збережених на аудіо-**CD** або
MP3C, на дисплеї може
відображатися більше чи менше
деталізована інформація про CD-
диск і поточну композицію.

Примітка

Коли аудіоджерело активне, ви
можете перемикаати між різними
аудіоджерелами, натискаючи
кнопку **SRCE**.

Виймання CD-диска

Натисніть кнопку .

Система виштовхує CD-диск із
відповідного слота.

Якщо після розкриття слота
CD-диск не було вийнято, через
кілька секунд слот із диском
автоматично закриється.

Список композицій

Повертайте багатофункціональний
регулятор, щоб вивести на екран
список усіх композицій компакт-
диска.

Примітка

Поточна композиція
позначається .

Виберіть потрібну звукову доріжку.

Кнопки функцій

Перехід до попередньої чи наступної композиції

Натискайте кнопки **◀◀** або **▶▶** один
чи декілька разів, щоб перейти до
попередньої чи наступної
композиції.

Прокручування вперед або назад

Натисніть і утримуйте кнопки **⏮** або **⏭**, щоб прокрутити поточну композицію вперед чи назад.

Пауза

Натисніть кнопку **⏸**, щоб поставити відтворення на паузу.

Аудіоменю

Натисніть багатфункціональний регулятор, щоб вивести на дисплей меню CD чи MP3.

Примітка

Опис функцій у меню MP3 ➔ 38.

Функція випадкового порядку відтворення

Щоб відтворити композиції на компакт-диску в випадковому порядку, ввімкніть пункт меню **Прогр. у випадков. порядку**.

Щоб повернутися до звичайного режиму відтворення, вимкніть пункт меню **Прогр. у випадков. порядку**.

Зовнішні пристрої

Загальна інформація	36
Відтворення аудіо	38
Відображення зображень	40

Загальна інформація

Порти для підключення зовнішніх пристроїв розташовані на шарнірній панелі на центральній консолі.



Примітка

Розетки повинні постійно залишатися сухими і чистими.

Вхід AUX

До входу AUX можна підключити, наприклад, iPod, смартфон або інший зовнішній пристрій. Інформаційно-розважальна

система може відтворювати музичні файли, що зберігаються на зовнішніх пристроях.

При підключенні до входу AUX аудіосигнал зовнішнього пристрою відтворюється через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гучність можна регулювати в інформаційно-розважальній системі. Керування всіма іншими функціями управління має здійснюватися через зовнішній пристрій.

Підключення пристрою

Для підключення зовнішнього пристрою до гнізда входу AUX інформаційно-розважальної системи використовуються наступний кабель:

3-контактний для джерела відтворення звуку.

Щоб відключити зовнішній пристрій, оберіть іншу функцію і видаліть зовнішній пристрій.

Порт USB

До порту USB можна підключити MP3-плеєр, пристрій USB, iPod або смартфон. Інформаційно-розважальна система може відтворювати музичні файли чи зображення, що зберігаються на зовнішніх пристроях.

Якщо ці пристрої підключені до порту USB, зазначеними вище пристроями можна управляти за допомогою засобів керування та меню інформаційно-розважальної системи.

Примітка

Не всі плеєри MP3, накопичувачі USB, моделі iPod чи смартфони підтримуються інформаційно-розважальною системою.

Підключення/відключення пристрою

Підключіть пристрій до порту USB. Використовуючи iPod, знайдіть відповідний з'єднувальний кабель.

Примітка

Під час підключення пристрою USB чи iPod, які не розпізнаються системою, на екран буде виведене відповідне повідомлення про збій, а інформаційно-розважальна система автоматично переключиться на попередню функцію.

Для від'єднання пристрою USB або iPod оберіть іншу функцію, після чого від'єднайте запам'ятовувальний пристрій USB.

Обережно

Уникайте відключення пристрою під час програвання. Це може пошкодити пристрій або інформаційно-розважальну систему.

Bluetooth

Джерела відтворення звуку з інтерфейсом Bluetooth (наприклад, музичні мобільні телефони, програвачі MP3 з інтерфейсом

Bluetooth, тощо), які підтримують музичний протокол Bluetooth A2DP та AVRCP, можна підключати до інформаційно-розважальної системи через бездротове з'єднання.

Інформаційно-розважальна система може відтворювати музичні файли, що зберігаються на пристроях Bluetooth, наприклад, iPod або смартфон.

Підключення пристрою

Детальний опис міститься в розділі, присвяченому з'єднанню Bluetooth ➤ 75.

Формати файлів

Аудіофайли

Підтримуються тільки пристрої в форматах FAT32, NTFS та HFS+.

Примітка

Деякі файли можуть не програватися належним чином. Це може бути пов'язано з різними форматами запису чи станом файлу.

Файли з онлайн-магазинів з вбудованим керуванням цифровими правами (DRM) не підтримуються.

Система може відтворювати такі формати аудіофайлів: .mp3, .wma, .aac та .m4a.

Під час відтворення файлів, що містять інформаційні теги ID3, інформаційно-розважальна система може відображати певну інформацію, наприклад, назву композиції або виконавця.

Файли зображень

Система може відтворювати наведені нижче формати зображень: .jpg, .jpeg, .bmp, .png та .gif.

Максимальний розмір файлів – 2048 x 2048 пікселів (4MP).

База даних Gracenote

База даних Gracenote містить інформацію про медіа-дані, які наразі є наявними на ринку.

При підключенні зовнішніх пристроїв композиції або файли розпізнаються функцією Gracenote.

Якщо ввімкнено функцію нормалізації Gracenote, орфографічні помилки в тегах MP3 автоматично виправляються. Це може покращити результати пошуку медіа.

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри радіо**.

Оберіть **Опції Gracenote**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Увімкніть функцію нормалізації Gracenote.

Відтворення аудіо**Початок відтворення**

Підключіть пристрій, якщо він не підключений ➔ 36.

Натисніть кнопку  потім оберіть одну з піктограм **USB**, **AUX** або **Bluetooth**.

Приклад: головне меню USB

**Кнопки функцій**

Медіа-файлами на пристроях USB та Bluetooth можна керувати за допомогою кнопок на панелі приладів.

Перехід до попередньої чи наступної композиції

Натискайте кнопки ◀ або ▶ один чи декілька разів, щоб перейти до попередньої чи наступної композиції.

Прокручування вперед або назад

Натисніть і утримуйте кнопки ◀ або ▶, щоб прокрутити поточну композицію вперед чи назад.

Пауза

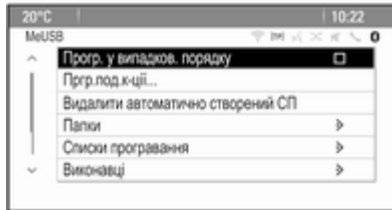
Натисніть кнопку M/II, щоб поставити відтворення на паузу.

Аудіоменю

Щоб вивести на екран відповідне меню аудіо, натисніть багатофункціональний регулятор.

Примітка

Не всі пункти меню наявні для всіх меню аудіоджерел.



Функція випадкового порядку відтворення

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб вивести на дисплей меню USB чи Bluetooth.

Щоб відтворити композиції на відповідному пристрої у випадковому порядку, ввімкніть пункт меню **Прогр. у випадков. порядку**.

Щоб повернутися до звичайного режиму відтворення, вимкніть пункт меню **Прогр. у випадков. порядку**.

Пошук

(доступний тільки в меню USB)

Щоб виконати пошук композиції в межах відповідної структури, оберіть один з пунктів меню, наприклад, **Папки**, **Списки програвання** або **Альбоми**.

Виконайте пошук в даній структурі, доки не знайдете необхідну композицію.

Оберіть композицію, щоб розпочати відтворення.

Індивідуальні списки програвання

Система дозволяє функції Gracenote створювати нові списки програвання. Подібні композиції формуються в список, який автоматично генерується системою.

Виберіть композицію, навколо якої ви бажаєте створити новий список програвання.

У відповідному аудіоменю виберіть пункт **Пргр.под.к-ції...**

Створюється новий список програвання, який зберігається в меню **Списки програвання**.

Щоб видалити згенерований системою список програвання, оберіть пункт меню **Видалити автоматично створений СП**. Відобразиться список усіх згенерованих списків програвання. Оберіть список програвання, який ви бажаєте видалити. Список програвання видалено.

Відображення зображень

Перегляд зображень

Підключіть пристрій USB ⇨ 36.

Натисніть кнопку , потім оберіть піктограму **Зобр.**, щоб відкрити меню **Пер.зобр.USB**.

На екран виводиться список усіх зображень та папок із зображеннями, наявних на пристрої USB.

Гортайте зображення та папки, доки не знайдете необхідне зображення і не виберете його. Відображується малюнок.



Кнопки функцій

Кнопка довідки

Оберіть кнопку **Інфо** внизу екрана, щоб вивести на екран інформацію про зображення, що зберігається на пристрої USB, наприклад, назву чи номер. Відповідна інформація відображується над зображенням.

Перехід до попереднього чи наступного зображення

Оберіть кнопку < або > внизу екрана, щоб вивести на екран попереднє чи наступне зображення.

Слайд-шоу

Щоб розпочати слайд-шоу з усіма зображеннями, що зберігаються у відповідній папці, оберіть кнопку ► внизу екрана. Слайд-шоу розпочалося.

Після ввімкнення слайд-шоу кнопка ► на екрані змінюється на II.

Оберіть кнопку II на екрані, щоб поставити слайд-шоу на паузу.

Поворот зображення

Оберіть кнопку  внизу екрана, щоб повернути зображення.

Меню зображення

Щоб вивести на екран меню зображення, виберіть кнопку **Меню** внизу екрана.

Програма для перегляду зображень

Оберіть пункт меню **Переглядач зобр. голов. меню**, щоб вивести на екран список усіх папок із зображеннями (див. вище).

Таймер слайд-шоу

Щоб відрегулювати час відображення одного зображення під час слайд-шоу, оберіть пункт меню **Таймер слайд-шоу**. Відображується відповідне підменю. Виберіть потрібний пункт.

Перегляд зображень у випадковому порядку

Щоб відображувати зображення в слайд-шоу у випадковому порядку, торкніться кнопки **Випад.пор.** на екрані.

Навігація

Загальна інформація	42
Використання	43
Введення пункту призначення . .	48
Вказівки	58

Загальна інформація

Програма навігації надійно спрямує вас до вашого пункту призначення без необхідності звертатися до звичайних друкованих атласів автошляхів.

Поточна дорожня ситуація враховується під час прокладання маршруту. Із цією метою інформаційно-розважальна система отримує сповіщення дорожньої служби в поточній зоні прийому через сервіс RDS-TMC.

Проте під час обчислення маршруту навігаційна програма не може враховувати дорожньо-транспортні пригоди, раптову зміну правил дорожнього руху, а також непередбачувані небезпечні ситуації та проблеми (наприклад, дорожні роботи).

Обережно

Навіть під час використання системи навігації водій має належним чином керувати

автомобілем та бути уважним під час дорожнього руху. Обов'язково слід дотримуватися відповідних правил дорожнього руху. Насамперед необхідно дотримуватися правил дорожнього руху, навіть якщо підказки навігатора суперечать їм.

Робота навігаційної програми

Місцезнаходження та рух автомобіля розпізнається датчиками навігаційної програми. Пройдену відстань визначає сигнал спідометра автомобіля а повороти – гіродатчик. Місцезнаходження визначається за допомогою супутників GPS (глобальна система позиціонування).

Порівняння сигналів датчиків з цифровою мапою робить можливим визначення поточного місцезнаходження з точністю до 10 метрів.

Система також може працювати в умовах поганого прийому сигналу GPS, проте точність визначення позиції буде знижена.

Після введення адреси пункту призначення чи визначного місця (найближча АЗС, готель, тощо), маршрут обчислюється від поточного розташування до обраного пункту призначення.

Супроводження маршруту забезпечується голосовими командами і стрілкою напрямку, а також за допомогою кольорового дисплея з мапою.

Використання

Інформація на дисплеї карти

Щоб вивести на екран мапу навколо вашого поточного налаштування, ви можете виконати наступне:

- Натисніть кнопку **NAV**.
- Натисніть кнопку , потім оберіть піктограму **Navir..**

Функція планування маршруту не активна



Якщо функція планування маршруту не активна, на екрані відображається наступна інформація:

- У верхньому рядку: інформація про поточне активне аудіоджерело та час.
- Під верхнім рядком: символ **GPS**.
- У верхньому лівому куті: компас, який позначає північ.
- Зображення мапи навколо вашого поточного розташування.

- Поточне розташування: позначається червоним трикутником у сірому колі.
- Об'єкти інфраструктури (POI), наприклад, бензозаправки, парковки чи ресторани, позначаються відповідними символами (якщо ця опція ввімкнена).
- У нижньому рядку: назва вулиці, на якій ви зараз знаходитесь.

Функція планування маршруту активна



При активній функції планування маршруту відображається наступна інформація:

- У верхньому рядку: інформація про поточне активне аудіоджерело та час.
- Під верхнім рядком: символ **GPS**.
- Під верхнім рядком: назва вулиці, якою слід рухатися після наступного перехрестя.
- У верхньому лівому куті: символ компаса, який позначає північ.
- Зображення мапи навколо вашого поточного розташування.
- Поточне розташування: позначається червоним трикутником у сірому колі.
- Маршрут: позначається у вигляді блакитної лінії.
- Кінцевий пункт призначення: позначається чорним картатим прапорцем.
- Проміжна зупинка (проміжний пункт): позначається червоним діамантовим прапорцем.

- Об'єкти інфраструктури (POI), наприклад, бензозаправки, парковки чи ресторани: позначаються відповідними символами (якщо ця опція ввімкнена).
- ДТП, наприклад, дорожні затори: позначаються відповідними символами (якщо активовано).
- На лівому боці: стрілка напрямку та відстань до наступного маневру.
- На лівому боці: відстань, що залишається до кінцевого пункту призначення або ж проміжної зупинки.
- На лівому боці: прогнозний час прибуття або ж час, що залишається до кінця подорожі.
- У нижньому рядку: назва вулиці, на якій ви зараз знаходитесь.

Маніпуляції з мапами

Пересування видимої ділянки мапи

Видиму ділянку мапи на дисплеї мапи можна вільно пересувати в усіх напрямках за допомогою восьмипозиційного перемикача.

Восьмипозиційний перемикач всередині багатофункціонального регулятора можна нахилити в усіх напрямках.

Нахиліть перемикач в один бік. Видима ділянка мапи пересувається у відповідному напрямку.

Натисніть кнопку **BACK**, щоб знову вивести на екран мапу поточного розташування.

Зміна масштабу карти

Коли мапа виведена на екран, повертайте багатофункціональний регулятор, щоб показати гістограму масштабу в нижній частині екрана.

Знову поверніть багатофункціональний регулятор, щоб відрегулювати масштаб за бажанням.

Зміна режиму мапи

Мапа може відображатися у трьох (ведення за маршрутом не активне) або п'яти (ведення за маршрутом активне) різних режимах. Див. "Налаштування мапи" нижче.

Натискайте кнопку **NAV** декілька разів, щоб змінювати між різними режимами мапи.

Налаштування мапи

Індикатор напрямку

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Оберіть пункт меню **Індикатор руху**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Нижче наведено список доступних параметрів:

- **2D, північ вгорі**: вигляд 2D, північ вгорі.
- **2D, напрямок руху вгорі**: вигляд 2D, вгорі напрямок руху.
- **3D, напрямок руху вгорі**: вигляд 3D, вгорі напрямок руху.

Виберіть потрібний пункт.

Режими мапи

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Оберіть пункт меню **Режими мап**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Нижче наведено список доступних параметрів:

- **Повна мапа** ("звичайний" вигляд описано вище): режим перегляду мапи на весь екран, відображаються всі кнопки функцій та екранні кнопки вказівників.
- **Тільки мапа**: мапа на весь екран, більшість кнопок функцій та індикатори приховані.

■ **Показати зі списком поворотів**: екран розділено - мапа відображується ліворуч, список поворотів відображується праворуч.

■ **Показати з напрям.поворотів**: екран розділено - мапа відображується ліворуч, стрілка повороту наступного маневру відображується праворуч.

■ **Показати з медіа**: екран розділено - мапа відображується ліворуч, активне аудіоджерело відображується праворуч.

Виберіть потрібний пункт.

Екран карти

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Оберіть пункт меню **Налаштування мапи**, потім **Показ мапи**, щоб відобразити відповідне підменю.

Залежно від зовнішніх умов освітлення, ввімкніть пункт меню **День** або **Ніч**.

Щоб увімкнути автоматичну адаптацію системи, активуйте **Автоматично**.

Відображення об'єктів інфраструктури

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вивести на екран **Меню навігації**.

Оберіть пункт меню **Показувати ВМ**, щоб відобразити відповідне підменю.

Якщо ви бажаєте, щоб усі наявні в системі об'єкти інфраструктури відображувались на мапі, увімкніть **П**.

Якщо ви не бажаєте, щоб об'єкти інфраструктури відображувались на мапі, увімкніть **В**.

Щоб відображувати тільки конкретні об'єкти інфраструктури, увімкніть пункт меню **Визначається користувачем**, потім позначте категорії об'єктів, які ви бажаєте бачити на мапі.

Зміна інформації на екрані

Інформацію про маршрут, що відображується на екрані під час активного супроводження маршруту, можна персоналізувати.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Прокрутіть список та оберіть пункт меню **Перекл. час/ ПП маршр.**

Дані часу

Якщо ви бажаєте змінити відображувану інформацію, оберіть **Перекл. час приб/час подор.**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Увімкніть налаштування даних, які ви бажаєте бачити на екрані.

Інформація про пункт призначення

Якщо ви подорожуєте з проміжними зупинками, можливо, ви захочете вивести на екран інформацію про маршрут до проміжної зупинки, замість кінцевого пункту призначення.

Щоб змінити налаштування, оберіть **Перекл. проміж. зупинку / ПП**. Список усіх зупинок на маршруті наразі активний і відображується на екрані.

Увімкніть налаштування даних, які ви бажаєте бачити на екрані.

Інформація про розташування

Поточне розташування

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Оберіть елемент меню **Інфо про поточне розташ.**

Поточне розташування відображується на мапі на правому боці екрана. На лівому боці відображуються GPS-координати поточного розташування.

Інформація про пункт призначення

Якщо супроводження маршруту активне, ви можете вивести на екран інформацію про заданий пункт призначення.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Оберіть елемент меню **Інфо про розташув. ПП**.

Пункт призначення відображується на мапі на правому боці екрана. На лівому боці відображується адреса та GPS-координати пункту призначення.

Збереження розташування

Поточне розташування або пункт призначення можна зберегти в адресній книзі.

Оберіть кнопку **Зберегти** на екрані. Знайдіть детальний опис зберігання адрес в адресній книзі ⇨ 48.

Симуляція маршруту

Інформаційно-розважальна система має функцію симуляції супроводження маршруту з метою тестування.

Щоб запустити режим симуляції, натисніть кнопку **CONFIG** і оберіть пункт меню **Параметри навігації**.

Прокрутіть список і оберіть **Симул.марш.**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Стартова позиція

Оскільки режим симуляції не використовує сигнал GPS для визначення поточного розташування автомобіля, стартову позицію необхідно задавати вручну.

Використати останнє відоме розташування

Щоб встановити останнє місце розташування, визначене за допомогою сигналу GPS в якості стартової позиції, оберіть пункт меню **Використ.ост.відоме розташув..**

Використати попередній пункт призначення

Щоб скористатися одним з останніх введених пунктів призначення в якості стартової позиції, оберіть пункт меню **Використати попередній ПП**. На екран виводиться список попередніх пунктів призначення.

Виберіть потрібну адресу.

Використати зазначене розташування

Щоб використати конкретне розташування в якості стартової точки, оберіть пункт меню **Використ. зазначене розташ..**

Введіть адресу. Знайдіть детальний опис тут ⇨ 48.

Запущено режим симуляції.

Скасування режиму симуляції

Щоб вийти з режиму симуляції, натисніть кнопку **CONFIG** і оберіть пункт меню **Параметри навігації**.

Прокрутіть список і оберіть **Симул.марш.**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Оберіть елемент меню **Скасувати симуляцію маршр.**

Додаткове меню симуляції супроводження маршруту

При активному супроводженні маршруту в режимі симуляції на екран виводиться додаткове меню в **Меню навігації**.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Прокрутіть список і оберіть пункт меню **Симул.марш.**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Щоб зупинити симуляцію супроводження маршруту, виберіть пункт меню **Зп..** Процес супроводження зупинено, режим супроводження маршруту залишається активним.

Щоб вивести на карту наступний маневр повороту в режимі симуляції, оберіть пункт меню **На**.

Введення пункту призначення

Програма **Місц.пр.** має різні опції для встановлення пункту призначення для ведення за маршрутом.

Натисніть кнопку **DEST / NAV** (коли ведення за маршрутом не активне), щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**.



Ручне введення адреси

Меню введення адреси

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Введ.адр.**, щоб вивести на екран маску введення адреси.



Оберіть поле введення Країни. Відображується список. Виберіть потрібну країну.

Оберіть поле введення Міста/Індексу, щоб вивести на екран клавіатуру. Введіть назву необхідного міста або поштового індексу (див. нижче).

Оберіть поле введення Вулиці, щоб знову повернути на екран клавіатуру. Введіть назву необхідної вулиці (див. нижче).

Ви можете вводити номер будинку або перехрестя.

Оберіть поле введення Номера будинку або перехрестя. Клавіатура знову виводиться на екран. Введіть необхідний номер або назву вулиці (див. нижче).

Примітка

Якщо номер будинку не збережено в базі даних системи, для розрахунку маршруту використовується номер будинку, розташованого найближче до введеного місця призначення.

За необхідності підтвердіть введення.

При цьому відображується меню підтвердження. Виберіть пункт меню **Розпочати супроводження**, щоб розпочати ведення за маршрутом.

Клавіатура

Залежно від обраної функції клавіатура можуть відображатися по-різному.



Щоб змінити розташування літер на клавіатурі, оберіть кнопку **ABC** на екрані на лівому боці клавіатури. Літери зараз розташовуються в алфавітному порядку.

Щоб ввести послідовність символів, послідовно натискайте відповідні символи.

Примітка

Під час введення адреси клавіатура використовує функцію перевірки правопису, яка автоматично блокує символи, які не можуть з'явитися після відповідної послідовності символів.

Щоб ввести спеціальні символи, яких немає на літерній клавіатурі, оберіть кнопку **АО** на екрані, на правому боці літерної клавіатури. На екран виводиться клавіатура зі спеціальними символами. Виберіть потрібний символ.

Щоб ввести номери та символи, оберіть кнопку **Сим** на екрані, на правому боці клавіатури спеціальних символів. На екран виводиться клавіатура спеціальних символів. Виберіть потрібний символ.

Щоб знову вивести на екран літерну клавіатуру, оберіть кнопку **ABC** на правому боці символної клавіатури. Таким чином ви можете по черзі виводити на екран три типи клавіатур.

Щоб видалити вже введені символи, оберіть кнопку **Вид** на екрані на правому боці відповідної клавіатури або ж натисніть кнопку **BACK**.

Під час введення адреси на екран автоматично виводиться список співпадаючих записів, щойно їхня кількість у пам'яті адрес скорочується до шести або менше.

Щоб вручну вивести на екран список співпадаючих адрес для поточного введення, оберіть відповідну кнопку **List** на екрані внизу клавіатури.

Щоб вивести на екран останні п'ять адрес, оберіть кнопку **Останні 5** на екрані, внизу клавіатури.

Виберіть необхідний запис зі списку.

За необхідності оберіть кнопку підтвердження, що відображується внизу клавіатури.

Визначні місця

Визначне місце (об'єкт інфраструктури) - це конкретна локація, яка може викликати інтерес, наприклад, заправка, парковка чи ресторан.

Дані, збережені в інформаційно-розважальній системі, містять багато попередньо збережених об'єктів інфраструктури, які позначаються символами на карті.

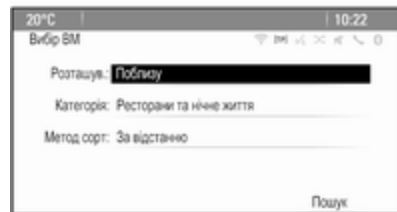
Ці об'єкти інфраструктури можуть обиратися у вигляді пунктів призначення для ведення за маршрутом.

Меню пошуку

Об'єкт інфраструктури може обиратися за допомогою різних масок пошуку.

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Визначні місця**, щоб вивести на екран меню **Список визначних місць**.

Виберіть **Категорія:**, **Ім'я:** або **Номер телефону**. На екран виводиться відповідна маска пошуку.



Заповніть поля введення даних у відповідній масці пошуку.

Маска категорій пошуку

Виберіть поле введення Розташування, щоб вивести на екран список. Виберіть потрібний пункт.

Виберіть поле введення Категорія, щоб вивести на екран список об'єктів інфраструктури. Виберіть необхідну категорію, потім - підкатегорію зі списку.

Оберіть поле Метод сортування, щоб відобразити відповідне підменю. Виберіть **За відстанню** або **За назвою**.

Виберіть кнопку **Пошук** внизу екрану. Список об'єктів інфраструктури або категорій об'єктів відображується для введення критеріїв. Оберіть необхідний пункт меню.

Маска пошуку назви

Оберіть поле введення Країни, щоб вивести на екран список усіх наявних країн. Виберіть потрібну країну.

Щоб указати локацію, виберіть поле введення міста чи поштового індексу. Відображується клавіатура. Введіть необхідну назву чи номер.

Оберіть поле Метод сортування, щоб відобразити відповідне підменю. Виберіть **За відстанню** або **За назвою**.

Виберіть кнопку **Пошук** внизу екрану. Клавіатура знову виводиться на екран.

Введіть назву потрібного об'єкту інфраструктури.

Номер телефону та маска пошуку

Оберіть поле введення Країни, щоб вивести на екран список усіх наявних країн. Виберіть потрібну країну.

Оберіть поле Метод сортування, щоб відобразити відповідне підменю. Виберіть **За відстанню** або **За назвою**.

Виберіть поле введення Номера, щоб вивести на екран кнопку панель. Введіть бажаний номер телефону.

Після заповнення відповідної маски пошуку на екран виводиться меню підтвердження.

Виберіть пункт меню **Розпочати супроводження**, щоб розпочати ведення за маршрутом.

Списки категорій

Натисніть на кнопку **NAV**, потім на багатофункціональний регулятор, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Виберіть **ВМ поблизу** або **ВМ уздовж маршруту**. На екран виводиться список категорій об'єктів інфраструктури.

Оберіть необхідну категорію, підкатегорії та об'єкт.

При цьому відображується меню підтвердження. Виберіть пункт меню **Розпочати супроводження**, щоб розпочати ведення за маршрутом.

Попередні пункти призначення

Останні обрані або введені пункти призначення для ведення за маршрутом зберігаються в системі.

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Попередні пункти признач.**

На екран виводиться список останніх пунктів призначення, розташований у зворотному хронологічному порядку.

Виберіть необхідну адресу зі списку.

При цьому відображується меню підтвердження. Виберіть пункт меню **Розпочати супроводження**, щоб розпочати ведення за маршрутом.

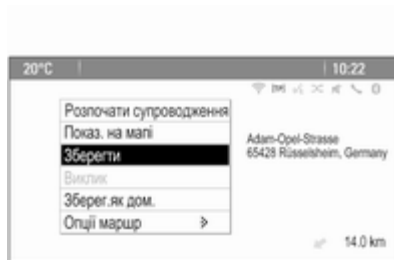
Адресна книга

Адр.книга є локальним місцем зберігання адрес, введених в програмі навігації.

Збереження адреси в адресній книзі

Щоб зберегти адресу в адресній книзі, натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**.

Введіть або виберіть необхідну адресу. При цьому на екран виводиться меню підтвердження.



Оберіть кнопку **Зберегти** на екрані. Відображається маска **Запис адресної книги**.



Залежно від наявної інформації різні поля введення можуть вже бути заповнені.

Щоб ввести або змінити назву відповідного розташування, оберіть поле введення Назви. Відображується клавіатура. Введіть необхідну назву і підтвердіть введення.

Щоб змінити адресу, оберіть поле введення Адреси. На екран виводиться Маска введення адреси. Виконайте необхідні зміни і підтвердіть введення.

Щоб ввести або змінити номер телефону, оберіть поле введення Номера. Відображується кнопкова панель. Введіть бажаний номер телефону.

Якщо ввімкнена опція ↗ 43, записи адресної книги позначаються на карті у вигляді піктограм об'єктів інфраструктури. Щоб змінити піктограму, що позначає запис/адресу, оберіть поле введення Піктограми. На екран буде

виведений список усіх піктограм об'єктів інфраструктури, наявних в системі.

Прокрутіть список та оберіть необхідну піктограму.

Виберіть кнопку **Список** внизу маски введення. Адресу збережено.

Вибір адрес в адресній книзі

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Адр.книга**. На екран виводиться список усіх записів адресної книги.



Виберіть потрібний запис.

При цьому відображується меню підтвердження. Виберіть пункт меню **Розпочати супроводження**, щоб розпочати ведення за маршрутом.

Редагування адрес в адресній книзі

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Адр.книга**. На екран виводиться список усіх записів адресної книги.

Виберіть потрібний запис.

При цьому відображується меню підтвердження. Оберіть пункт меню **Пра**, щоб відобразити маску **Запис адресної книги**.

Виконайте необхідні зміни і підтвердіть введення. Зміни зберігаються в адресній книзі.

Телефонна книга

Адреси, що зберігаються в телефонній книзі підключеного мобільного телефону, можна вибирати в якості пунктів призначення.

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Телеф. книга**. Відображається меню **Пошук в тел.книзі**.

Оберіть необхідну першу літеру, щоб вивести на екран відповідні записи телефонної книги. Телефонна книга відкривається на введеній вами літері.



Виберіть потрібний запис у телефонній книзі, щоб відобразити адресу, збережену для цього абонента. Виберіть адресу.

Примітка

Коли інформаційно-розважальна система не може знайти дійсної адреси, ви отримаєте відповідне повідомлення.

При цьому відображується меню підтвердження. Виберіть пункт меню **Розпочати супроводження**, щоб розпочати ведення за маршрутом.

Вибір пункту призначення на мапі

Пункти призначення (адреси об'єктів інфраструктури) можна також вибрати на мапі.

Натисніть кнопку **NAV**, щоб вивести на екран мапу.

Скористайтеся восьмипозиційним перемикачем, щоб розташувати бажаний пункт призначення в центрі мапи. Червоний символ  позначається на мапі і відповідна адреса відображується на картці.



Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб увімкнути кнопку **Поч** на екрані.

При цьому відображується меню підтвердження. Виберіть пункт меню **Розпочати супроводження**, щоб розпочати ведення за маршрутом.

Примітка

Якщо для даного розташування на мапі є більше одного об'єкта інфраструктури, це позначається на картці. Натискання кнопки **Поч** на екрані відкриває список для вибору.

Мій дім

Ви можете зберегти свою домашню адресу в системі.

Збереження домашньої адреси

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб відкрити меню **Введення пункту призначення**.

Введіть свою домашню адресу.

При цьому відображується меню підтвердження. Оберіть елемент меню **Зберег. як дом..**

Ви отримаєте підказку у вигляді повідомлення. Підтвердіть повідомлення, щоб зберегти свою домашню адресу.

Примітка

Домашня адреса також зберігається в адресній книзі.

Введення домашньої адреси

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Мій дім**.

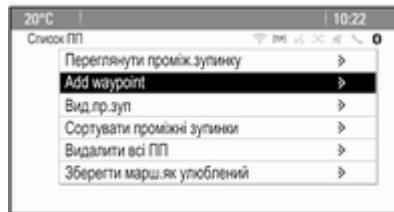
Ведення за маршрутом до домашньої адреси розпочинається негайно.

Маршрути з проміжними зупинками

Після введення пункту призначення, коли активне ведення за маршрутом, до маршруту можна додавати проміжні пункти призначення (проміжні зупинки).

Щоб налаштувати маршрут з проміжними зупинками під час активного ведення за маршрутом, натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб

відкрити **Меню маршруту**, потім оберіть пункт меню **Список ПП**. Відображується підменю.



Додавання проміжних зупинок

Щоб додати проміжний пункт призначення, оберіть пункт меню **Add waypoint**. Відображається список проміжних зупинок.



Оберіть кнопку **Дод.** на екрані у місці, де ви хочете додати проміжну зупинку. Відображається меню **Введення пункту призначення**.

Введіть або виберіть пункт призначення. При цьому на екран виводиться меню підтвердження.

Оберіть елемент меню **Дод.**. Маршрут прокладається заново, і список проміжних зупинок знову виводиться на екран в обраній точці.

Примітка

У списку проміжних зупинок можна зберегти до чотирьох пунктів призначення.

Видалення проміжних зупинок

Щоб видалити проміжну зупинку, оберіть пункт меню **Вид.пр.зуп.** Відображається список проміжних зупинок.

Оберіть кнопку **Вид** на екрані поруч з проміжною зупинкою, яку ви хочете видалити.

Проміжна зупинка видаляється і список проміжних зупинок знову виводиться на екран.

Щоб видалити весь список і завершити ведення за маршрутом, оберіть кнопку **Видалити всі ПП.**

Пересування проміжних зупинок

Щоб змінити порядок проміжних зупинок на маршруті, оберіть кнопку **Сортувати проміжні зупинки.**

Оберіть кнопку **Перен** на екрані поруч з проміжною зупинкою, яку ви хочете пересунути.

Відображається меню **Add waypoint.**

Оберіть кнопку **Дод.** на екрані у місці, куди ви хочете пересунути відповідну проміжну зупинку.

Маршрут прокладається заново і порядок проміжних зупинок у списку змінюється.

Улюблені маршрути

Збереження маршрутів з проміжними зупинками

Створений маршрут з проміжними зупинками (див. вище) можна зберегти як улюблений маршрут.

Під час активного ведення за маршрутом з проміжними зупинками натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб відкрити **Меню маршруту**, потім оберіть пункт меню **Список ПП.** Відображується підменю.

Виберіть **Зберегти марш.як улюблений.** Відображується клавіатура.

Введіть назву улюбленого маршруту і підтвердіть введення.

Маршрут з проміжними зупинками збережено.

Створення нових улюблених маршрутів

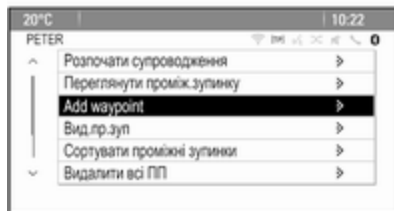
Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Улюблені маршрути**, щоб вивести на екран меню **Улюблений маршрут.**

Оберіть елемент меню **Новий улюблений маршрут.** Відображується клавіатура.



Введіть назву улюбленого маршруту і підтвердіть введення. На екрані знову відображується меню **Улюблений маршрут.**

Оберіть потрібний улюблений маршрут. Відображується меню.



Створіть маршрут з проміжними зупинками (див. вище).

Щоб змінити назву відповідного улюбленого маршруту, оберіть пункт меню **Ред.ім'я**. На екран виводиться клавіатура для введення назви. Введіть необхідну назву і підтвердіть введення

Щоб видалити відповідний улюблений маршрут, оберіть пункт меню **Вид. Улюб.** Улюблений

маршрут видаляється і меню **Улюблений маршрут** знову виводиться на екран.

Вибір улюбленого маршруту

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть піктограму **Улюблені маршрути**, щоб вивести на екран список улюблених маршрутів.

Виберіть необхідний маршрут зі списку. При цьому на екран виводиться меню підтвердження маршруту.

Щоб розпочати ведення за маршрутом, оберіть пункт меню **Розпочати супроводження**.

Широта / довгота

Для встановлення пункту призначення можна використовувати координати GPS необхідного розташування.

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб вивести на екран меню **Введення пункту призначення**, потім оберіть пункт меню **Широта**.

Виберіть поле введення Широти, щоб вивести на екран меню **Введення геолокації**.



Натискайте багатофункціональний регулятор відповідну кількість разів, щоб відрегулювати перше налаштування за бажанням.

Повертайте багатофункціональний регулятор, щоб перейти до встановлення наступного значення.

Повторіть процедуру для встановлення усіх значень.

Оберіть кнопку **BACK**, щоб повернутися до наступного вищого рівня меню.

Відрегулюйте значення довготи згідно з інструкціями вище.

Після введення всіх координат GPS оберіть кнопку **Пошук** внизу екрана.

При цьому відображується меню підтвердження.

Щоб розпочати ведення за маршрутом, оберіть пункт меню **Розпочати супроводження**.

Видалення збережених пунктів призначення

Щоб видалити пункти призначення, збережені в системі, натисніть кнопку **CONFIG**, оберіть пункт меню **Параметри навігації**, потім **Видалити збережені ПП**. Відображується підменю.

Виберіть пункти меню місця локацій зберігання, які ви хочете видалити.

Оберіть кнопку **Вид** на екрані. Обрані локації зберігання видаляються.

Вказівки

Початок і скасування супроводження маршруту

Початок супроводження маршруту

Введіть або виберіть необхідну адресу.

При цьому відображується меню підтвердження. Виберіть пункт меню **Розпочати супроводження**, щоб розпочати ведення за маршрутом.



Скасування супроводження маршруту

Коли супроводження маршруту активне, натисніть кнопку **DEST / NAV**, щоб відобразити **Меню маршруту**.

Оберіть пункт меню **Скасув.маршр.**, щоб скасувати поточну сесію навігації.

Інструкції супроводження

Супроводження маршруту надається у вигляді голосових підказок та візуальних інструкцій на мапі (якщо активовано).

Голосові підказки

Голосові підказки навігації повідомлятимуть, в якому напрямку їхати, а також наближення до перехрестя. на якому вам слід повертати.

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри навігації**.

Оберіть пункт меню **Голосові підказки**, щоб відобразити відповідне підменю.

Якщо ви бажаєте, щоб система вголос оголошувала наступний маневр, активуйте **Голосові підказки навігації**.

Якщо ви бажаєте, щоб система зачитувала дорожні оголошення, активуйте **Підказки дорожніх повідомл..**

Щоб відрегулювати гучність голосових підказок, оберіть пункт меню **Гучність навігації**. Відображується відповідне підменю.

Щоб відрегулювати гучність голосових підказок, оберіть **Оголошення**, потім відрегулюйте налаштування за бажанням.

Щоб відрегулювати гучність аудіоджерела, яке може програватися на задньому тлі, оберіть **Фон**, потім відрегулюйте налаштування за бажанням.

Оберіть **Тест гучності**, щоб отримати приклад аудіоналаштувань.

Сповіщення супроводження

Сповіщення супроводження показують у крупному масштабі на відповідній ділянці мапи, в якому напрямку слід їхати при наближенні до перехрестя, на якому вам слід повертати.

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри навігації**.

Оберіть пункт меню **Повід.супр.**, щоб відобразити відповідне підменю.

Якщо ви бажаєте, щоб дисплей автоматично показав мапу під час наближення до наступного повороту, активуйте **Повідомл.супров.на голов..**

Якщо ви бажаєте, щоб повороти відображалися у крупному масштабі, активуйте **Повідомлення супров.на мапі**.

ДТП

Система сповіщення про стан дорожнього руху ТМС отримує всі відповідні дані від радіостанцій ТМС. Ця інформація враховується під час обчислення маршруту.

Дорожні налаштування

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри навігації**.

Оберіть пункт меню **Налаштування трафіку**, щоб відобразити відповідне підменю.

Для використання системи інформування про дорожній рух ТМС, активуйте пункт меню **Дорожні події**.

Перепланування активного маршруту

Якщо під час активного супроводження маршруту відбувається ДТП або інша дорожня подія, маршрут може бути змінено.

Оберіть **Маршрут з урахув. корок**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

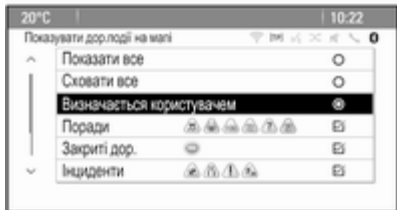
Якщо ви бажаєте, щоб маршрут постійно адаптувався до поточної дорожньої ситуації, активуйте **Маршрут з урахув. корок**.

Виберіть між **Автоматичне перепланування** та **Перепланув. після підтвердж.** відповідного повідомлення.

ДТП на мапі

ДТП можуть позначатися на мапі відповідними символами.

Оберіть **Показувати дор.події на мапі**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Виберіть потрібний пункт.

Якщо ввімкнено **Визначається користувачем**, прокрутіть список і ввімкніть категорії ДТП, які мають відображатися на мапі.

Станції ТМС

Станції ТМС, що транслюють дорожню інформацію, можуть налаштовуватися автоматично або вручну.

Оберіть пункт меню **Станції моніторингу дорож. руху**, щоб вивести на екран маску вибору.

Оберіть поле **Режим**, щоб відобразити відповідне підменю. Виберіть потрібний пункт.

Якщо обрано **Ручний вибір санції**, станцію ТМС необхідно налаштувати.

Оберіть поле введення **Станції**, щоб вивести на екран **Список станцій дорожнього руху**.

Виберіть потрібну станцію.

Списки ДТП

Коли супроводження маршруту активне, натисніть кнопку **NAV**, потім натисніть багатофункціональний регулятор, щоб вивести на екран **Меню навігації**. Прокрутіть список та оберіть пункт меню **Дорожній рух**.

Щоб вивести на екран список усіх відомих ДТП в районі поточного місцезнаходження авто, оберіть пункт меню **Усі дорожні події**.

Щоб вивести на екран список усіх ДТП на поточному маршруті, оберіть пункт меню **Дорожні події на маршруті**.

Списки ДТП можуть сортуватися по-різному.

Виберіть пункт **Налаштування трафіку** в меню **Дорожній рух**, потім **Метод сорт.**. Відображується відповідне підменю.

Ввімкніть потрібну опцію.

Відслідковування маршруту

Функція "хлібні крихти" дозволяє слідувати за дорогами, які вже були включені в маршрут.

Натисніть кнопку **CONFIG** потім оберіть пункт меню **Параметри навігації**. Оберіть пункт меню **Напрямок маршруту**, щоб відобразити відповідне меню.

Щоб розпочати сесію відслідковування, ввімкніть пункт меню **Запис**. Пройдений маршрут реєструється і відображується у вигляді пунктирної лінії на мапі.



Щоб видалити "хлібні крихти", які вже потрапили в активну сесію відслідковування, оберіть кнопку **Вид** на екрані. Ви отримаєте підказку у вигляді повідомлення. Підтвердіть повідомлення, щоб видалити всі "хлібні крихти".

Щоб завершити сесію відслідковування, вимкніть пункт меню **Запис**. Відображується клавіатура.

Введіть назву відповідної сесії відслідковування і оберіть кнопку **Список** на екрані. Сесія зберігається в списку **Збережено**.

Щоб вивести на екран всі сесії відслідковування, оберіть кнопку **Збережено** на екрані. Оберіть бажану сесію відслідковування, щоб відобразити меню **Деталі Напрямків маршруту**.

Щоб змінити назву відповідної сесії відслідковування, оберіть пункт меню **Ред.ім'я**. Відображується клавіатура. Введіть бажану назву і оберіть кнопку **Список** на екрані.

Оберіть пункт меню **Завантаження** для відображення головного меню функції "хлібних крихт". Якщо ви бажаєте, щоб відповідна сесія відслідковування постійно відображувалася на мапі, ввімкніть пункт меню **Показувати**.

Щоб вивести на екран цілу сесію відслідковування на відповідній ділянці мапи, оберіть пункт меню **Показ. на мапі**.

Щоб видалити відповідну сесію відслідковування, оберіть пункт меню **Вид**.

Прокладання маршруту

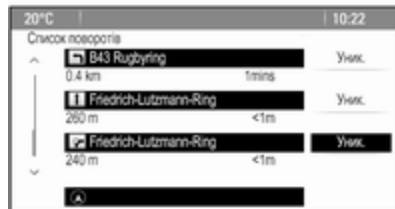
Після прокладання маршруту ви можете вручну змінити певні ділянки або ж перепланувати весь маршрут.

Список поворотів

У Список поворотів

Відображуються всі вулиці і повороти прокладеного маршруту, починаючи з поточного розташування.

Натисніть кнопку **DEST / NAV** потім оберіть пункт меню **Список поворотів**. Відображається список поворотів.



Щоб виключити певні вулиці з маршруту, оберіть кнопку **Уник.** на екрані поруч з відповідною вулицею.

Маршрут буде прокладено знову, і відповідна вулиця буде видалена з маршруту.

Список небажаних вулиць

Вулиці, які були виключені з первинного маршруту, будуть відображатися в **Спис.для уник..**

Натисніть кнопку **DEST / NAV**, потім оберіть пункт меню **Спис.для уник.**, щоб відкрити відповідне підменю.

Щоб вивести на екран всі вулиці, яких необхідно уникати, оберіть пункт меню **Перегляд списку**.

Щоб очистити список небажаних вулиць і повернутися до первинного маршруту, оберіть пункт меню **Видалити всі записи**.

Об'їзд

Натисніть кнопку **DEST / NAV** потім оберіть пункт меню **Об'їзд**.

Щоб змінити маршрут на певній ділянці, оберіть пункт меню **Об'їзд із супровод.** При цьому на екран буде виведено меню зі списком різних відстаней.

Виберіть потрібну відстань. Маршрут буде прокладено знову, з урахуванням ваших побажань.

Щоб заблокувати весь маршрут, оберіть пункт меню **Об'їзд, завершити маршрут**. Первинний маршрут заблоковано, прокладається новий маршрут до бажаного місця призначення.

Список з'їздів з шосе

Щоб вивести список наступних поворотів з шосе та станцій шосе під час руху по шосе, натисніть кнопку **NAV**, потім натисніть багатофункціональний регулятор, щоб вивести на екран **Меню навігації**.

Прокрутіть список та оберіть пункт меню **Список з'їздів з шосе**.

Параметри маршруту

Під час активного супроводження маршруту натисніть кнопку

DEST / NAV, потім оберіть пункт меню **Опції маршр.**

На екран буде виведений список опцій прокладення маршруту та типи доріг.

Щоб визначити, за якими критеріями може бути прокладений маршрут, ввімкніть одну з опцій:

Найшв. - найшвидший маршрут (за часом), **Найкор** - найкоротший маршрут (за відстанню) або ж **Есо** - найбільш економічний маршрут (за споживанням пального).

Щоб визначити, які типи доріг можуть включатися в маршрут під час його прокладання, ввімкніть необхідні опції: шосе, платні дороги, пороми, тощо.

Розпізнавання мови

Загальна інформація	64
Використання	66
Огляд голосових команд	69

Загальна інформація

Вбудована функція розпізнавання мовлення

Функція розпізнавання голосу інформаційно-розважальної системи дозволяє керувати різними функціями системи за допомогою голосових команд. Вона розпізнає команди та послідовності цифр незалежно від особи, що їх проголошує. Команди та послідовності цифр можуть проголошуватися без паузи між окремими словами.

У випадку неправильної роботи чи неправильних команд функція розпізнавання голосу відтворить візуальний та/або звуковий сигнал і попросить ввести потрібну команду ще раз. Також ця функція розпізнає важливі команди та за потреби відтворює запити на їх підтвердження.

Загалом є різні способи промовляти команди для виконання функцій. Більшість з них, за винятком введення пункту

призначення та голосової кнопочкової панелі, можуть бути виконані у вигляді однієї команди.

Якщо активація потрібної дії потребує більше однієї команди, виконайте наступне:

У першій команді ви позначаєте тип дії, яку необхідно виконати, наприклад, "Введення пункту призначення". Система запропонує підказки, які супроводять вас у діалозі для введення необхідної інформації. Наприклад, якщо необхідно ввести пункт призначення для ведення за маршрутом, скажіть "Навігація" або "Введення пункту призначення".

Примітка

Щоб розмови в салоні автомобіля не ініціювали ненавмисне ввімкнення системних функцій, розпізнавання голосу не вмикається автоматично.

Підтримувані мови

- Не усі мови, що наявні в якості мови інтерфейсу інформаційно-розважальної системи також наявні для розпізнавання голосу.
- Якщо поточна мова інтерфейсу дисплея не підтримується функцією розпізнавання мовлення, ця функція буде недоступною.

У такому випадку необхідно обрати іншу мову інтерфейсу, якщо ви хочете керувати інформаційно-розважальною системою за допомогою голосових команд. Щоб змінити мову інтерфейсу дисплея, див. "Мова" в розділі "Налаштування системи", ⇨ 22.

Введення адрес пунктів призначення за кордоном

Якщо ви хочете ввести адресу пункту призначення, розташованого в іншій країні, за допомогою голосового введення, вам необхідно змінити мову

інтерфейсу дисплея інформаційно-розважальної системи на мову іноземної країни.

Наприклад, якщо дисплей наразі налаштовано на англійську мову, а ви хочете ввести назву міста, розташованого у Франції, необхідно змінити мову інтерфейсу дисплея на французьку.

Винятки: Якщо потрібно ввести адресу в Бельгії, можна змінити мову дисплея або на французьку, або на голландську мову. Для адрес у Швейцарії ви можете в якості альтернативи змінити мову інтерфейсу дисплея на французьку, німецьку або італійську.

Для зміни мови інтерфейсу дисплея, див. "Мова" в розділі "Налаштування системи", ⇨ 22.

Порядок введення адрес пунктів призначення

Порядок, в якому адресу необхідно вводити за допомогою системи розпізнавання голосу, залежить від країни розташування пункту призначення.

Система запропонує приклад правильного порядку введення.

Програма голосового керування через смартфон

Програма голосового керування через смартфон інформаційно-розважальної системи забезпечує доступ до голосових команд у смартфоні. Щоб дізнатися, чи підтримується ця функція у вашому смартфоні, перегляньте його інструкцію.

Використання

Вбудована функція розпізнавання мовлення

Активування функції розпізнавання голосу

Примітка

Розпізнавання голосу не працює під час активного телефонного виклику.

Натисніть кнопку  на правому боці керма.

Звук програвання аудіосистеми вимикається, засвічується символ  на дисплеї, а голосове повідомлення підказує вам, коли промовити команду.

Щойно система розпізнавання голосу буде готова до голосового введення, пролунає звуковий сигнал.

Тепер можна промовити голосову команду, щоб запустити відповідну функцію системи (наприклад, налаштування на збережену радіостанцію). Можна також

запустити послідовність реплік діалогу на декілька кроків (наприклад, введення адреси пункту призначення). Докладніша інформація міститься в розділі "Керування за допомогою команд розпізнавання мовлення" нижче.

Після завершення послідовності реплік діалогу, функція розпізнавання голосу вимикається автоматично. Щоб ініціювати іншу послідовність реплік діалогу, потрібно знову ввімкнути функцію розпізнавання мовлення.

Регулювання гучності голосових підказок

Натисніть кнопку  або  на правому боці керма.

Переривання голосових підказок

Як досвідчений користувач, ви можете переривати голосові підказки коротким натисканням кнопки  на кермі.

При цьому негайно пролунає звуковий сигнал, і команду можна давати без очікування завершення підказки.

Скасування послідовності реплік діалогу

Є декілька способів скасувати послідовність діалогу і вимкнути функцію розпізнавання голосу:

- Скажіть **"Cancel"** або **"Exit"**.
- Натисніть кнопку  на правому боці керма.

У наведених нижче ситуаціях послідовність реплік діалогу скасовується автоматично:

- Якщо ви не промовляєте команди протягом деякого часу (за замовчуванням, вам буде тричі запропоновано дати голосову команду).
- Якщо ви даєте команди, що не розпізнаються системою (за замовчуванням, вам буде тричі запропоновано дати правильну голосову команду).

Керування за допомогою голосових команд

Функція розпізнавання голосу може розпізнавати команди, які промовляються у звичайній формі

речення, або ж прямі команди запуску програми чи виконання відповідної функції.

Щоб отримати найкращі результати:

- Прослухайте голосову підказку і зачекайте звукового сигналу перед тим, як промовити команду чи відповісти на підказку.
- Промовте **"Help"**, якщо ви хочете прослухати підказку для поточного діалогового кроку ще раз.
- Голосову підказку можна перервати, повторно натиснувши кнопку **⌘**. Щоб одразу промовити команду, натисніть кнопку **⌘** двічі.
- Після звукового сигналу промовте команду природним тоном. У більшості випадків швидкість розпізнавання підвищується, якщо тривалість пауз робити мінімальною. Використовуйте короткі і прямі команди.

Зазвичай команди керування телефоном і аудіосистемою можна промовити у вигляді однієї простої команди. Наприклад, "Зателефонувати Девіду Сміту на роботу", "Відтворити" (після чого слід промовити назву виконавця чи пісні) або ж "Налаштувати на" (радіочастота та діапазон).

Проте навігація до пунктів призначення є занадто складною для однієї команди. Спочатку скажіть "Навігація", потім наприклад, "Адреса" або "Об'єкт інфраструктури". Система відреагує, надаючи вам запит на введення більш детальної інформації.

Після команди "Об'єкти інфраструктури" тільки крупні мережі можна обрати за назвою. Мережі є компаніями з не менш ніж 20 місцями розташування. Для інших об'єктів інфраструктури промовте назву категорії, наприклад, "Ресторани", "Торгівельні центри" або "Лікарні".

Прямі команди легше розпізнаються системою, наприклад, "Зателефонувати 01234567".

Якщо ви промовите "Телефон", система зрозуміє, що ви бажаєте зробити телефонний дзвінок і поставитиме вам необхідні питання, доки не буде зібрано достатньо інформації. Якщо номер телефону було збережено разом з ім'ям та адресою абонента, пряма команда має включати обидва елементи, наприклад, "Зателефонувати Девіду Сміту на роботу".

Вибір пунктів списку

Коли список буде виведений на екран, голосова підказка запропонує підтвердити або вибрати пункт зі списку. Пункт зі списку можна вибрати вручну або шляхом промовляння номера рядка або пункту.

Список на екрані розпізнавання голосу працює таким саме чином, як і список на інших екранах.

Прокручування списку на екрані вручну під час активної сесії розпізнавання голосу, призупиняє поточну сесію розпізнавання голосу, при цьому видається підказка: "Зробіть вибір зі списку за допомогою ручного керування або ж натисніть кнопку назад на лицьовій панелі, щоб спробувати ще раз".

Якщо ручний вибір не буде виконано в межах 15 секунд, сесія голосового розпізнавання скасовується, ви отримаєте підказку у вигляді повідомлення і повертаєтесь до попереднього екрана.

Команда "Back" (назад)

Щоб повернутися до попереднього кроку у діалозі, ви можете сказати "Back" або натиснути кнопку **BACK** на панелі приладів.

Команда "Help" (допомога)

Після промовляння "Help", система прочитає вголос підказку довідки до поточного кроку в діалозі.

Щоб перервати підказку довідки, натисніть кнопку «X» ще раз. Пролунає звуковий сигнал. Тепер ви можете промовити команду.

Програма голосового керування через смартфон

Увімкнення функції голосового керування через смартфон

Натисніть і потримайте кнопку «X» праворуч на кермі.

Детальніше це пояснюється в інструкції до вашого смартфона.

Регулювання гучності голосових підказок

Натисніть кнопку + або – на правому боці керма.

Вимкнення функції голосового керування через смартфон

Натисніть кнопку  на правому боці керма. Сеанс розпізнавання мовлення завершиться.

Огляд голосових команд

У таблиці нижче наводиться огляд найголовніших голосових команд.

Меню	Дія	Голосові команди
Усі меню	Підтвердження запитання системи	(Yes Yep Yup Ya Sure Right Correct OK Positive You got it Probably You bet)
	Заперечення запитання системи	(No Nope Na No Way Wrong Incorrect Negative Not Really No I said No I did not No I do not)
	Скасування сеансу	Cancel
	Повернення до попереднього кроку	(Go Back Previous Back)
	Виклик довідки	Help More Commands
	Увімкнення та вимкнення голосових підказок	[Set] Verbose On [Set] Verbose Off
	Запитування поточного джерела відтворення музики	What is playing

Меню	Дія	Голосові команди
Меню радіоприймача	Вибір діапазону	[Tune Tune to] F M [Radio] [Tune Tune to] A M [Radio] [Tune Tune to] D A B [Radio]
	Вибір радіостанції	Tune FM ... Tune AM ... Tune D A B ...
Меню носіїв даних	Вибір джерела відтворення вмісту	[Play] C D [Play] U S B [Play] [Front] AUX [Play] Bluetooth Audio
	Вибір категорії пошуку	Play artist ... Play album ... by ... Play genre ... Play folder ... Play play list ... Play composer ... Play audio book ...
	Вибір композиції	Play Song ... [by ...]

Меню	Дія	Голосові команди
Меню навігації	Введення пункту призначення	Directed [Destination] Address [entry] (enter go to navigate to) [Destination] Address Directed
		Navi Navigation Destination, [Destination] Address [entry] (enter go to navigate to) [Destination] Address
		Navi Navigation Destination, Intersection Junction
	Введення об'єкта інфраструктури	Navi Navigation Destination, POI (Place Point) of Interest
		Navi Navigation Destination, (POI (Place Point) of Interest) (nearby near me)
		Navi Navigation Destination, (POI (Place Point) of Interest) around destination
	Введення домашньої адреси	Navi Navigation Destination, Go [to] home
	Запит поточного місцезнаходження	Navi Navigation Destination, Where am I (My Current) location

Меню	Дія	Голосові команди
Меню навігації	Додавання точки маршруту	Navi Navigation Destination, Add waypoint Directed Address
		Navi Navigation Destination, Add Waypoint ([Destination] Address [entry] (enter go to navigate to) [Destination] Address)
		Navi Navigation Destination, Add Waypoint (POI (Place Point) of Interest)
		Navi Navigation Destination, Add waypoint (Intersection Junction)
		Navi Navigation Destination, Add Waypoint [(Go Navigate) to] contact
		Navi Navigation Destination, Add Waypoint [(Go Navigate) [to]] home
	Видалення точки маршруту	Navi Navigation Destination, Вид.пр.зуп
	Скасування супроводження маршруту	Navi Navigation Destination, (stop cancel) (directions route [guidance] driving instructions)
	Увімкнення та вимкнення голосових підказок	[Set] Voice Guidance On
		[Set] Voice Guidance Off

Меню	Дія	Голосові команди
Меню телефону	Об'єднання пристрою в пару	(Pair [Device] Connect)
	Набір номера	Digit Dial ((Dial Call) Number DP ITem (Dial Call) Name DP Item [on cell at home at work on mobile])
	Повторний набір останнього номера	(Redial Redial Last Number)
	Видалення цифр	Clear Clear All
	Читання текстових повідомлень	Read S M S [Messages] Read (Texts Messages) Read Text Messages

... : динамічний заповнювач відповідає конкретним іменам чи назвам, які вставляються замість нього

| : вертикальною рисою відокремлюються альтернативні варіанти

() : у круглі дужки беруться альтернативні варіанти

[] : у квадратні дужки беруться необов'язкові складові команди

, : комою відокремлюються обов'язкові кроки в послідовності реплік

Телефон

Загальна інформація	74
З'єднання Bluetooth	75
Екстрений виклик	77
Робота	77
Текстові повідомлення	81
Мобільні телефони та радіобладнання СВ	83

Загальна інформація

Портал телефону надає можливість спілкуватися по телефону за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля, а також керувати найбільш важливими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля. Щоб користуватися порталом телефону, до нього має бути підключений мобільний телефон по інтерфейсу Bluetooth.

Окрім цього, керування порталом можна здійснювати за допомогою системи розпізнавання голосу.

Функції portalу телефону підтримуються не всіма мобільними телефонами. Можливість використання деяких функцій залежить від моделі мобільного телефону та постачальника послуг мережі. Додаткову інформацію про це можна переглянути в посібнику користувача мобільного телефону чи дізнатися від постачальника послуг мережі.

Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

⚠ Попередження

Використання мобільних телефонів впливає на навколишнє середовище. Тому були розроблені норми та положення з техніки безпеки. Слід ознайомитися з відповідними вказівками перед початком використання функцій мобільного телефону.

⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте

автомобіль. Дотримуйтеся правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

Bluetooth

Телефонний портал сертифіковано Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Детальнішу інформацію про технічні умови ви знайдете в Інтернеті на <http://www.bluetooth.com>

З'єднання Bluetooth

Bluetooth являє собою стандарт бездротового радіоз'єднання мобільних телефонів, пристроїв iPod/iPhone або інших пристроїв.

Щоб налаштувати з'єднання Bluetooth з інформаційно-розважальною системою, необхідно спочатку ввімкнути функцію Bluetooth на пристрої Bluetooth. За додатковою інформацією звертайтеся до посібника користувача пристрою з інтерфейсом Bluetooth.

За допомогою меню **Bluetooth** виконується сполучення (обмін PIN-кодом між пристроєм з інтерфейсом Bluetooth та інформаційно-розважальною системою) і підключення пристроїв з інтерфейсом Bluetooth до інформаційно-розважальної системи.

Важлива інформація

- З системою можна сполучити не більше п'яти пристроїв.
- Тільки один сполучений пристрій може бути підключений до інформаційно-розважальної системи.
- Сполучення зазвичай необхідно виконувати один раз, до тих пір, поки пристрій не буде видалений зі списку сполучених пристроїв. Якщо пристрій вже був підключений, інформаційно-розважальна система встановлює з'єднання автоматично.
- Функція Bluetooth значно пришвидшує розрядження акумулятора пристрою. Тому підключіть пристрій до електророзетки для зарядження.

Меню Bluetooth

Щоб відкрити меню **Bluetooth**, натисніть кнопку **CONFIG**. Оберіть пункт меню **Параметри тел.**, потім - **Bluetooth**.

На екран виводяться пункти меню **Список пристроїв** та **Сполучити пристрій**.

Створити пару

Щоб ініціювати процес сполучення інформаційно-розважальної системи, оберіть пункт меню **Сполучити пристрій**. На екран виводиться повідомлення з чотиризначним кодом інформаційно-розважальної системи.

Ініціюйте процес сполучення на пристрої Bluetooth. За необхідності введіть код інформаційно-розважальної системи на пристрої Bluetooth.

Інформаційно-розважальна система відображує шестизначний PIN-код для сполучення.

Щоб підтвердити процес сполучення:

- Якщо підтримується функція SSP (безпечне просте сполучення):

Порівняйте PIN-коди, який відобразився інформаційно-розважальною системою з кодом

на пристрої Bluetooth (за вимогою) і підтвердіть повідомлення на пристрої Bluetooth.

- Якщо функція SSP (безпечне просте сполучення) не підтримується:

Введіть PIN-код на пристрої Bluetooth та підтвердіть введення.

Пристрої сполучені, на екрані відображується головне меню телефону.

Телефонна книга та списки викликів (за наявністю) завантажуються з пристрою Bluetooth.

За потреби підтвердіть відповідне повідомлення на пристрої Bluetooth.

Список пристроїв

Список пристроїв містить усі пристрої Bluetooth, сполучені з інформаційно-розважальною системою.



Якщо додається новий пристрій, він буде відображений в списку пристроїв.

Підключення пристрою

Оберіть пристрій, який необхідно підключити. Відображується підменю.

Оберіть кнопку **Вибрати** на екрані.

Попередньо підключений пристрій від'єднується і підключається новий пристрій.

Видалення пристрою зі списку

Оберіть пристрій, який необхідно видалити. Відображується підменю.

Оберіть кнопку **Вид** на екрані.

Пристрій видалено.

Екстрений виклик

⚠ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-картку в телефон.

⚠ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань.

Номери телефонів екстрених служб можуть різнитися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтеся номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

Здійснення екстреного виклику

Наберіть номер служби екстреної допомоги (наприклад, 112).

Установлюється телефонне з'єднання зі службою прийому екстрених викликів.

У відповідь на запитання оператора екстреної служби повідомте про аварійний випадок.

⚠ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

Робота

Відразу після встановлення з'єднання Bluetooth між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою можна використовувати багато функцій мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему.

Після встановлення з'єднання між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою, дані мобільного телефону передаються до цієї системи. Процес може тривати деякий час, що залежить від моделі телефону. Протягом цього часу в інформаційно-розважальній системі доступна обмежена кількість функцій мобільного телефону.

Не всі моделі мобільних телефонів підтримують телефонну програму автомобільної системи. Через це можливі деякі відмінності від описаних в переліку функцій.

Головне меню телефону

Щоб вивести на екран в головне меню телефону, натисніть кнопку . На екран виводиться наступне (якщо підключений мобільний телефон).



Як зателефонувати

Введення номера

Натисніть кнопку потім оберіть пункт меню **Ввести номер**. Відображається кнопкова панель.



Введіть бажаний номер телефону. Оберіть кнопку **Відняти** на екрані або ж натисніть кнопку **ВАСК**, щоб видалити останню введену цифру. Оберіть кнопку або на екрані, щоб перевести курсор в межах введенного номера.

Щоб розпочати набір номера, оберіть кнопку **ОК** на екрані.

Примітка

Ви можете зайти в телефонну книгу з кнопкової панелі, натискаючи кнопку **ТК**.

Телефонна книга

Натисніть кнопку  потім оберіть пункт меню **Телеф. книга**.
Відображається меню **Пошук в тел.книзі**.



Оберіть необхідну першу літеру, щоб вивести на екран відповідні записи телефонної книги.
Телефонна книга відкривається на введеній вами літері.



Виберіть потрібний запис у телефонній книзі, щоб відобразити номери, збережені для цього абонента.

Виберіть потрібний номер, щоб розпочати набір номера.

Сортування телефонної книги

Телефонну книгу можна сортувати за прізвищем чи іменем.

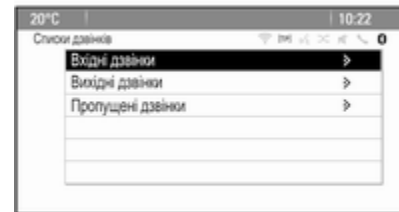
Щоб змінити порядок сортування, оберіть кнопку , потім пункт меню **Параметри тел..**

Оберіть **Сортувати порядок**, щоб вивести на екран відповідне підменю.

Ввімкніть потрібну опцію.

Списки викликів

Натисніть кнопку  потім оберіть пункт меню **Списки дзвінків**.
Відображається меню **Списки дзвінків**.

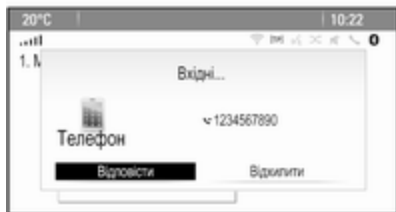


Оберіть необхідний список викликів. Залежно від обраного списку на екран будуть виведені останні вхідні, вихідні або пропущені виклики.

Оберіть необхідний запис зі списку дзвінків, щоб розпочати набір номера.

Вхідні дзвінки

При надходженні виклику на екрані відображується повідомлення.

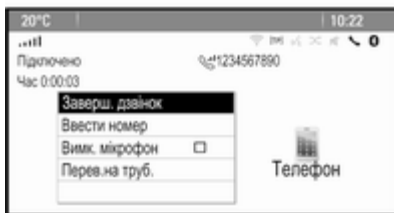


Щоб прийняти дзвінок, виберіть кнопку **Відповісти** на екрані.

Щоб відхилити дзвінок, виберіть кнопку **Відхилити** на екрані.

Функції, доступні під час дзвінку

Під час активного дзвінка на екрані відображується меню активного дзвінка.



Як завершити дзвінок

Щоб завершити дзвінок, виберіть кнопку **Заверш. дзвінок** на екрані.

Вимкнення звуку виклику

Щоб тимчасово вимкнути мікрофон, виберіть кнопку **Вимк. мікрофон** на екрані.

Вимкніть кнопку **Вимк. мікрофон** на екрані, щоб знову ввімкнути мікрофон.

Переведення виклику на трубку

Виберіть пункт меню **Перев.на труб.**, щоб перевести виклик на мобільний телефон. Відображається меню **Приват.дзвінок**.

Щоб знову перевести виклик на інформаційно-розважальну систему, оберіть пункт меню **Перев. дзвінок** в меню **Приват.дзвінок**.

Другий дзвінок

Як ініціювати другий телефонний дзвінок

Під час активного виклику оберіть пункт меню **Ввести номер** в меню дзвінка. Відображується кнопкова панель. Ви можете ввести номер або вибрати номер з телефонної книги, див. вище.

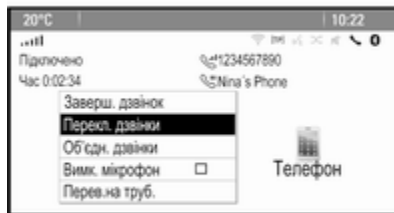
Другий вхідний дзвінок

Під час надходження другого виклику на екрані відображується повідомлення внизу екрана.

Виберіть потрібний пункт.

Якщо дзвінок приймається, перший дзвінок переводиться в режим очікування і другий дзвінок стає активним.

Обидва виклики відображаються в меню активного виклику.



Щоб перемикає між викликами, оберіть пункт меню **Перекл. дзвінок**.

Конференц-зв'язок

Оберіть кнопку **Об'єдн. дзвінок** на екрані, щоб увімкнути обидва виклики одночасно.

Кнопка **Об'єдн. дзвінок** на екрані зміниться на **Від'єднати дзв..**

Щоб завершити конференц-дзвінок, виберіть кнопку **Від'єднати дзв.** на екрані.

Завершення викликів

Під час конференц-зв'язку оберіть кнопку **Заверш. дзвінок** на екрані, щоб завершити обидва дзвінки.

Текстові повідомлення

Відразу після встановлення з'єднання Bluetooth між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою можна використовувати скриньку вхідних повідомлень мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему.

Не всі телефони підтримують функцію текстових повідомлень інформаційно-розважальної системи.

Увімкнення програми повідомлень на мобільному телефоні

Передачу текстового повідомлення на інформаційно-розважальну систему необхідно увімкнути на мобільному телефоні.

Після підключення мобільного телефону до інформаційно-розважальної системи в телефоні може з'явитися повідомлення з запитом на отримання доступу до його текстових повідомлень через інформаційно-розважальну систему. Підтвердьте це повідомлення.

Якщо таке повідомлення не з'явилося, відкрийте меню Bluetooth у мобільному телефоні, виберіть назву інформаційно-розважальної системи, а потім активуйте відповідну функцію контролю доступу.

Примітка

Детальна інформація про надання доступу на різних мобільних телефонах міститься на нашому веб-сайті.

Після цього можна обрати піктограму **Повідомлення** в меню Номе інформаційно-розважальної системи.

Вхідне текстове повідомлення

При отриманні нового текстового повідомлення, система виведе підказку у вигляді повідомлення із зазначенням імені та номера відправника.

Оберіть одну з опцій в повідомленні.

Прослухати

Якщо ви бажаєте, щоб система прочитала повідомлення, оберіть кнопку **Слухати** на екрані.

Вигляд

Щоб вивести повідомлення на екран, оберіть відповідну кнопку на екрані.

Примітка

Повідомлення відображаються на екрані тільки коли автомобіль припарковано.

Ігнорувати

Щоб ігнорувати повідомлення, оберіть відповідну кнопку на екрані.

Відповісти

Щоб напряду відповісти на повідомлення, оберіть кнопку **Відпов.** на екрані. На екран виводиться список готових повідомлень.

Виберіть необхідне повідомлення і підтвердіть введення.

Повідомлення надіслано.

Примітка

Шаблони нових повідомлень можна створити в меню налаштувань.

Подзвонити

Щоб зателефонувати відправнику текстового повідомлення, оберіть кнопку **Виклик** на екрані.

Вхідні

Натисніть кнопку , потім оберіть піктограму **Повідомлення**, щоб вивести на екран відповідне меню.

Оберіть пункт меню **Вхідні**, щоб вивести на екран список усіх вхідних повідомлень.



Виберіть потрібне повідомлення. Повідомлення виводиться на екран.

Примітка

Повідомлення відображаються на екрані тільки коли автомобіль припарковано.

За бажанням, оберіть одну з опцій внизу екрана (див. вище).

Налаштування

Натисніть кнопку , потім оберіть піктограму **Повідомлення**, щоб вивести на екран відповідне меню.

Оберіть пункт меню **Налашт.**, щоб відобразити відповідне підменю.

Відрегулюйте налаштування за бажанням.

Мобільні телефони та радіообладнання СВ

Інструкції з установки та експлуатації

При встановленні та роботі з мобільним телефоном слід дотримуватися інструкцій з установки для конкретної моделі автомобіля, а також інструкції з експлуатації мобільного телефону

та пристрою "вільні руки". Невиконання цих вимог може скасувати типовий допуск автомобіля (директива ЄС 95/54EC).

Рекомендації для безперешкодної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена для забезпечення максимального радіусу дії,
- Максимальна потужність передачі становить 10 Ватт,
- Телефон потрібно встановлювати у відповідне місце, враховуючи при цьому рекомендації, наведені в посібнику з експлуатації в розділі **Система подушок безпеки**.

Зверніться до фахівця, щоб попереднього визначити точку встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання, а також способи використання пристроїв із потужністю передачі більше 10 Ватт.

Використання гарнітури "вільні руки" без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволяється лише, якщо максимальна потужність передачі мобільного телефону становить 2 Ватт для GSM 900 або 1 Ватт для інших типів.

З міркувань безпеки не використовуйте телефон під час водіння. Навіть використання пристрою "вільні руки" може відволікати під час водіння.

Попередження

Використання радіообладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

Обережно

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіообладнання без зовнішньої антени може спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

Часті запитання

Часті запитання 85

Часті запитання

Розпізнавання мовлення

❓ **Функція розпізнавання мовлення не працює належним чином. Як підвищити її ефективність?**

❗ Після звукового сигналу спробуйте промовити команду природним тоном. Намагайтеся не робити тривалих пауз, не надто наголошуйте на певних словах і говоріть із помірною гучністю.

Детальний опис ⇨ 66.

❓ **Голосові підказки, відтворювані системою розпізнавання мовлення, занадто довгі. Як їх перервати, щоб одразу вимовити команду?**

❗ Щоб перервати голосову підказку системи розпізнавання мовлення, натисніть кнопку ⌂ на кермі. Промовте команду після звукового сигналу.

Детальний опис ⇨ 66.

❓ **Не вдається вибрати контакт у телефоні за допомогою розпізнавання мовлення. Що я роблю неправильно?**

❗ Інформаційно-розважальна система звертається до записів у телефонній книзі в такому вигляді, у якому їх було збережено. Якщо для порядку сортування встановлено значення "прізвище, ім'я", правильною командою для здійснення дзвінка Івану Петренку буде "Петренко, Іван". Детальний опис ⇨ 64.

❓ **Не вдається ввести за допомогою розпізнавання мовлення адресу об'єкта, розташованого в іншій країні. Що я роблю неправильно?**

❗ За допомогою розпізнавання мовлення ви можете лише ввести адресу пункт призначення, розташованого в країні, мову якої вибрано як мову системи. Наприклад, якщо для мови системи встановлено

значення "Німецька", не можна ввести пункт призначення, розташований у Франції.

Детальний опис ⇨ 64.

Телефон

❓ Як об'єднати свій телефон у пару з інформаційно-розважальною системою?

❗ Щоб об'єднати в пару з системою телефон, натисніть кнопку , виберіть пункт меню **Параметри тел.**, а потім - **Bluetooth**. Виберіть **Сполучити пристрій** та виконайте вказівки на екранах інформаційно-розважальної системи та мобільного телефону. Переконайтеся, що ввімкнено функцію Bluetooth.

Детальний опис ⇨ 75.

❓ Як переглянути телефонну книгу чи список останніх дзвінків за допомогою інформаційно-розважальної системи?

❗ У деяких мобільних телефонах потрібно виконати налаштування для надання дозволу на доступ до відповідних даних. Узагалі завантаження телефонної книги та списку останніх дзвінків підтримується не всіма мобільними телефонами.

Детальний опис ⇨ 75.

❓ Хоча доступ до моєї телефонної книги надано, в інформаційно-розважальній системі доступні не всі контакти. Як це пояснити?

❗ Залежно від вашого телефону контакти, збережені на SIM-картці, можуть не зчитуватися інформаційно-розважальною системою.

Детальний опис ⇨ 75.

Навігація

❓ Як перемкнутися з загальної тривалості поїздки на час, що залишився, та з загальної відстані на часткову?

❗ Коли запущено навігаційну програму, натисніть на багатофункціональний перемикач. Відобразиться **Меню навігації**. Виберіть **Перекл. час/ ПП маршр** і налаштуйте параметри відповідно до своїх уподобань.

Детальний опис ⇨ 43.

❓ Після натиснення кнопки DEST/NAV іноді відображаються різні (не ті самі) меню. Як це пояснити?

❗ Коли ведення за маршрутом активовано, відобразиться програма, в якій можна вибрати потрібний пункт призначення.

Детальний опис ⇨ 48.

Якщо ведення за маршрутом не активовано, відобразиться **Меню маршруту**.

Детальний опис ⇨ 58.

Аудіо

❓ Під час відтворення мультимедійних файлів із пристрою, підключеного через Bluetooth, назва композиції та ім'я виконавця не відображаються в інформаційно-розважальній системі, а функція перегляду вмісту носіїв недоступна. Як це пояснити?

❗ У межах підтримуваного протоколу Bluetooth для пристрою, підключеного через Bluetooth, доступний лише обмежений набір функцій.

Детальний опис ⇨ 38.

❓ На лицьовій панелі інформаційно-розважальної системи немає кнопки налаштування звучання. Як змінити параметри звучання?

❗ Меню параметрів звучання відкривається за допомогою меню **Головна сторінка**.

Натисніть кнопку . Виберіть екранну кнопку **Дет-ше**, щоб відобразити друге меню **Головна сторінка**. Щоб відкрити меню параметрів звучання, виберіть піктограму **Тем**.

Детальний опис ⇨ 20.

Покажчик

А

Автоматичне регулювання гучності.....	21
Адресна книга.....	48
Активация радіо.....	26
Активация USB-зображення.....	40
Активування навігаційної системи.....	43
Аудіофайли.....	36

Б

Багатофункціональний перемикач.....	17
База даних Gracenote.....	36
Баланс.....	20

В

Введення пункту призначення ..	48
Вибір діапазону.....	26
Визначні місця.....	48
Використання.....	43, 66
Інформаційно-розважальна система.....	15
Музика Bluetooth.....	38
Навігаційна система.....	43
Телефон.....	77
AUX.....	38
CD-диск.....	34
USB.....	38, 40
Вимкнення звуку.....	15

Відображення зображень.....	40
Відтворення аудіо.....	38
Вказівки	58
ВЧ.....	20

Г

Гучність.....	21
Автоматичне регулювання гучності.....	21
Гучність аудіо Cue.....	21
Гучність відтворення дорожніх повідомлень.....	21
Гучність звукового сигналу.....	21
Гучність навігації.....	21
Максимальна гучність на старті.....	21
Функція вимкнення звуку.....	15
Гучність аудіо CUE.....	21
Гучність звукового сигналу.....	21
Гучність навігації.....	21
Гучність TA.....	21

Д

Дата.....	22
Дисплей.....	22
Довідкова програма про дорожній рух.....	29
Домашня адреса.....	48
Домашня сторінка.....	17, 22
ДТП.....	58

Е

Еквалайзер.....	20
Екстрений виклик.....	77
Елементи керування	
Інформаційно-розважальна	
система.....	8
Кермове колесо.....	8

З

З'єднання Bluetooth.....	75
Заводські налаштування.....	22
Загальна інформація.....	
..... 33, 36, 42, 64, 74	
Інформаційно-розважальна	
система.....	6
Музика Bluetooth.....	36
Навігація.....	42
Радіо.....	26
Телефонний портал.....	74
AUX.....	36
CD-диск.....	33
USB.....	36
Зображення.....	40

К

Керування меню.....	17
Клавіатура.....	48
Кнопка BACK.....	17
Користування.....	15, 26, 34

М

Максимальна гучність на старті.	21
Мапи.....	43
Мобільні телефони та	
радіообладнання СВ	83
Мова.....	22
Музика Bluetooth.....	36

Н

Навігаційна система.....	42
Навігація	
"Хлібні крихти".....	58
Адресна книга.....	48
Введення пункту призначення	48
Визначні місця.....	48
Відслідковування маршруту... ..	58
Голосові підказки.....	58
Домашня адреса.....	48
ДТП.....	58
Екран карти.....	43
Загальні налаштування.....	43
Клавіатура.....	48
Координати.....	48
Маніпуляції з мапами.....	43
Нещодавні пункти	
призначення.....	48
Параметри маршруту.....	58
Подорож з проміжними	
зупинками.....	48

Поточне розташування.....	43
Симуляція маршруту.....	43
Список поворотів.....	58
Сповіщення супроводження... ..	58
Станції ТМС.....	58
Супроводження маршруту.....	58
Улюблені маршрути.....	48
Налаштування системи.....	22
Дисплей.....	22
Домашня сторінка.....	22
Мова.....	22
Програмне забезпечення.....	22
Час і дата.....	22
Налаштування тону.....	20
НЧ.....	20

О

Огляд голосових команд.....	69
Огляд елементів керування.....	8
Оновлення ПЗ.....	22
Основні функції.....	17

П

Панель керування	
інформаційно-розважальної	
системи.....	8
Повідомлення.....	17
Подорож з проміжними	
зупинками.....	48
Пошук станцій.....	26

Програваач CD-дисків.....	33
Протиугінний пристрій	7

Р

Радіо

Вибір діапазону.....	26
Довідкова програма про дорожній рух.....	29
Завантаження станцій.....	28
Збереження станцій.....	28
Меню опцій RDS.....	29
Область.....	29
Оголошення DAB.....	31
Пошук радіостанцій.....	26
Система передавання даних через канал радіомовлення.....	29
Система сповіщення про дорожні умови (RDS).....	29
Списки автозбереження.....	28
Списки улюблених радіостанцій.....	28
Список категорій.....	26
Список станцій.....	26
TP.....	29
Цифрове радіомовлення.....	31
Цифрове радіомовлення (DAB).....	31
Регіоналізація.....	29
Робота.....	77

Інформаційно-розважальна система.....	15
Меню.....	17
Музика Bluetooth.....	38
Навігаційна система.....	43
Радіо.....	26
Телефон.....	77
AUX.....	38
CD-диск.....	34
USB.....	38, 40
Розпізнавання голосу.....	64
Розпізнавання мовлення.....	64

С

Середні частоти.....	20
Симуляція маршруту.....	43
Система радіоінформації (RDS)	29
Списки автозбереження Завантаження станцій.....	28
Збереження станцій.....	28
Списки улюблених радіостанцій Завантаження станцій.....	28
Збереження станцій.....	28
Списки улюбленого.....	28
Список автозбереження.....	28
Список категорій.....	26
Список поворотів.....	58
Список станцій.....	26
Сполучення.....	75
Супроводження маршруту.....	58

Т

Текстові повідомлення.....	81
Телефон	
Виклики служб порятунку.....	77
З'єднання Bluetooth.....	75
Конференц-зв'язок.....	77
Останні виклики.....	77
Текстові повідомлення.....	81
Телефонна книга.....	77
Функції, доступні під час дзвінку.....	77
Bluetooth.....	74
Телефонна книга.....	48, 77
Телефонний виклик Ініціація.....	77
Прийом.....	77
TP.....	29

У

Увімкнення відтворення музики через Bluetooth.....	38
Увімкнення інформаційно- розважальної системи.....	15
Увімкнення порталу телефону...	77
Увімкнення програвача компакт-дисків.....	34
Увімкнення AUX.....	38
Увімкнення USB-аудіо.....	38

Ф	
Файли зображень.....	36
Фейдер.....	20
Формати файлів.....	33
Аудіофайли.....	36
Файли зображень.....	36
Формат часу.....	22
Х	
"Хлібні крихти".....	58
Ц	
Цифрове радіомовлення.....	31
Цифрове радіомовлення (DAB).	31
Ч	
Час.....	22
Часті запитання.....	85
А	
AUX.....	36
Е	
EQ.....	20
Т	
ТА.....	29
TMC.....	58
U	
USB.....	36

CD 400plus (1)/400/300

Вступ	94
Радіо	112
Програвач компакт-дисків	123
Вхід AUX	128
Порт USB	129
Розпізнавання мови	131
Телефон	137
Показчик	150

Вступ

Загальна інформація	94
Протиугінний пристрій	95
Огляд елементів керування	96
Користування	102
Основні функції	104
Налаштування тону	108
Гучність	110

Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

Для діапазонів AM, FM і DAB радіоприймач устаткований дванадцятьма попередньо встановленими каналами, які налаштовуються автоматично.

Окрім цього, можна вручну налаштовувати різні станції (незалежно від діапазону).

Вбудований аудіоплеєр розважатиме вас програванням музики зі звукових компакт-дисків та дисків MP3/WMA.

Окрім вищезазначеного, можна підключити до інформаційно-розважальної системи зовнішні пристрої зберігання даних, наприклад, iPod, MP3-плеєр, USB-накопичувач або портативний CD-плеєр, і використовувати їх як додаткові джерела відтворення звуку.

Цифровий процесор обробки звуку пропонує кілька попередньо встановлених режимів еквалайзера для оптимізації відтворюваного звуку.

Крім цього, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою органів керування на кермі або ж через систему розпізнавання голосу.

Також інформаційно-розважальна система може бути оснащена порталом мобільного телефону.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, чітке відображення на дисплеях і великий багатофункціональний перемикач дозволяють легко й невимушено керувати системою.

Примітка

У цій інструкції описуються всі параметри та функції, які є в різних інформаційно-розважальних системах. Деякі описи, включно з описами функцій дисплея та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля через відмінності між моделями,

особливостями вашої країни, а також необхідність спеціального обладнання або приладдя.

Дисплей

Пропонується два варіанти системи CD 400plus. Найбільше вони відрізняються дисплеєм. Перший варіант обладнано наведеним нижче дисплеєм.



Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

⚠ Попередження

Користування інформаційно-розважальною системою ніколи не повинно заважати безпечному керуванню автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніть автомобіль і керуйте інформаційно-розважальною системою лише під час його стоянки.

Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затухання радіосигналу.

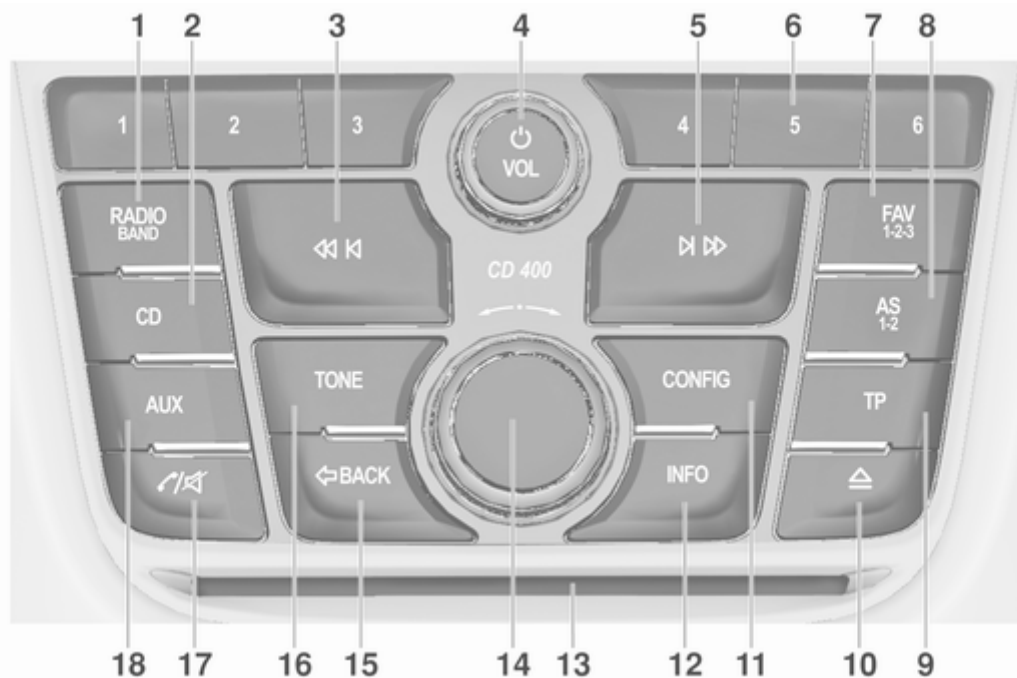
Протиугінний пристрій

Інформаційно-розважальна система має електронну систему безпеки для захисту від викрадення.

Завдяки цій інновації інформаційно-розважальна система може функціонувати виключно у вашому автомобілі та не становить цінності для злодія.

Огляд елементів керування

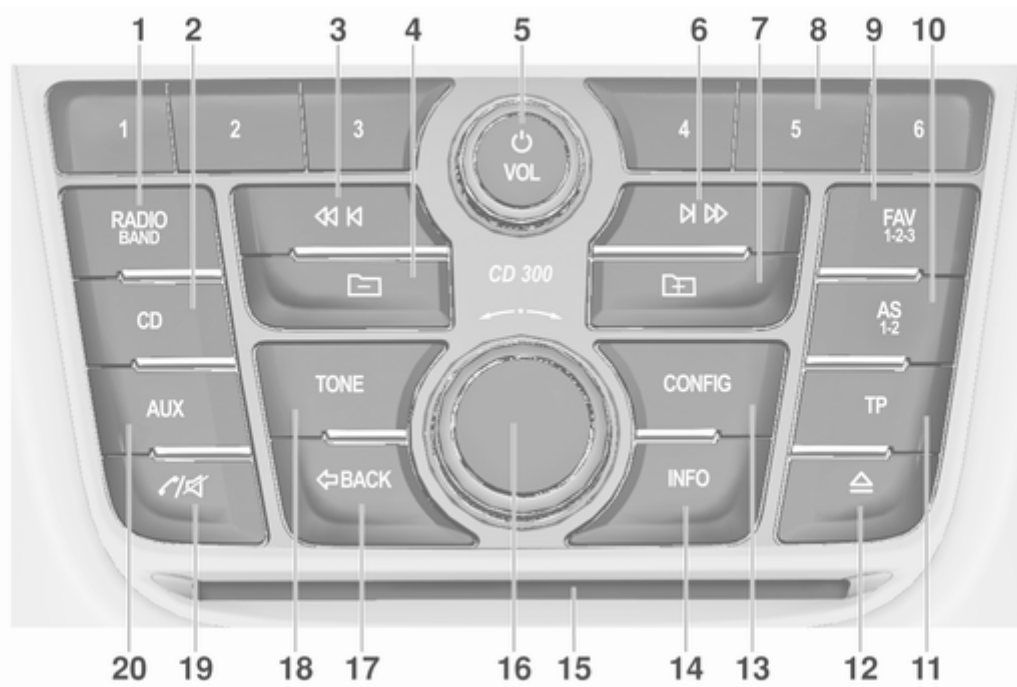
CD 400 / CD 400plus



1 RADIO	112	5 Пошук уперед	112	Коротке натискання: вибір списку автозбереження	113
Активация радіо чи зміна діапазону	112	Радіо: пошук уперед	112	Натисніть і утримайте: автоматичне збереження радіостанцій ..	113
2 CD	123	CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до наступної	125	9 TP	117
Початок відтворення CD/MP3/WMA	125	6 Кнопки перемикання станцій 1...6	113	Активация чи дезактивация радіослужби сповіщень про дорожній рух	117
3 Пошук назад	112	Натисніть і утримайте: збереження станції	113	Якщо інформаційно- розважальну систему вимкнено: відображення часу та дати	117
Радіо: пошук назад	112	Натисніть: вибір станції	113	10 Виймання CD	125
CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до попередньої ..	125	7 FAV (1/2/3)	114	11 CONFIG	110
4 Перемикач 	102	Списки улюблених радіостанцій (попередньо збережені радіостанції)	114	Відкриття меню налаштувань	110
Натискання: увімкнення/ вимкнення	102	8 AS (1/2)	113		
Інформаційно- розважальна система	102	Автоматичні слоти пам'яті (попередньо збережені радіостанції)	113		
Поверніть: налаштування гучності	102				

12 INFO	96	15 BACK	104
Радіо: інформація про поточну радіостанцію	112	Меню: перехід на один рівень назад	104
CD/MP3/WMA: інформація про CD, який завантажено у плеєр в даний момент	125	Введення: видалення останнього символу чи всього запису	104
13 Слот для CD-дисків	125	16 TONE	108
14 Багатофункціональний перемикач	104	Налаштування тону	108
Повернення: позначення параметрів меню чи встановлення цифрових значень	104	17  / 	137
Натискання: вибір/ активація позначеного параметра; підтвердження встановленого значення; увімкнення/вимкнення функції	104	Відкриття головного меню телефону	144
		Ввімкнення/вимкнення режиму без звуку	102
		18 AUX	128
		Зміна на зовнішнє джерело звуку	128

CD 300

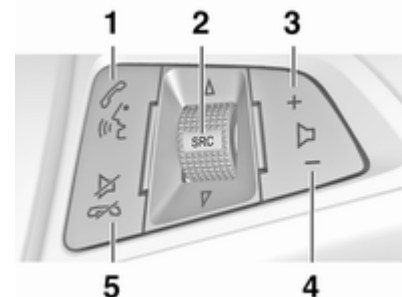


1 RADIO	112	6 Пошук уперед	112	Коротке натискання: вибір списку автозбереження	113
Активация радіо чи зміна діапазону	112	Радіо: пошук уперед	112	Натисніть і утримайте: автоматичне збереження радіостанцій ..	113
2 CD	123	CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до наступної	125	11 TP	117
Початок відтворення CD/MP3/WMA	125	7 MP3: перехід до папки нижчого рівня	125	Активация чи дезактивация радіослужби сповіщень про дорожній рух	117
3 Пошук назад	112	8 Кнопки перемикання станцій 1...6	113	Якщо інформаційно- розважальну систему вимкнено: відображення часу та дати	117
Радіо: пошук назад	112	Натисніть і утримайте: збереження станції	113	12 Виймання CD	125
CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до попередньої .	125	Натисніть: вибір станції	113	13 CONFIG	110
4 MP3: перехід до папки вищого рівня	125	9 FAV 1/2/3	114	Відкриття меню налаштувань	110
5 Перемикач 	102	Списки улюблених радіостанцій (попередньо збережені радіостанції)	114		
Натискання: увімкнення/ вимкнення інформаційно- розважальної системи	102	10 AS 1/2	113		
Поверніть: налаштування гучності	102	Автоматичні слоти пам'яті (попередньо збережені радіостанції)	113		

14 INFO	96
Радіо: інформація про поточну радіостанцію	112
CD/MP3/WMA: інформація про CD, який завантажено у плеєр в даний момент	125
15 Слот для CD-дисків	125
16 Багатофункціональний перемикач	104
Повернення: позначення параметрів меню чи встановлення цифрових значень	104
Натискання: вибір/активація позначеного параметра; підтвердження встановленого значення; увімкнення/вимкнення функції	104

17 BACK	104
Меню: перехід на один рівень назад	104
Введення: видалення останнього символу чи всього запису	104
18 TONE	108
Налаштування тону	108
19  / 	137
Відкриття головного меню телефону	144
Ввімкнення/вимкнення режиму без звуку	102
20 AUX	128
Зміна на зовнішнє джерело звуку	128

Елементи керування аудіо на кермі



- 1** Натисніть: здійснення виклику
- або набрати номер зі списку викликів
- чи увімкніть функцію розпізнавання мовлення (за наявності)

Довге натискання: показати список викликів . .	144
чи вимкніть функцію розпізнавання мовлення (за наявності)	131
2 SRC (джерело)	102
Натискання: вибір джерела відтворення звуку	102
Коли ввімкнено радіоприймач, поверніть вгору чи донизу, щоб вибрати наступну або попередню збережену радіостанцію	112
Коли ввімкнено CD- плеєр, поверніть вгору чи донизу, щоб вибрати наступну або попередню композицію (CD/MP3/ WMA)	125

Коли портал мобільного телефону ввімкнено: поверніть угору/донизу, щоб вибрати наступний або попередній пункт у списку викликів	144
Коли ввімкнено портал телефону і є виклики в режимі очікування, повертайте вгору або донизу, щоб перемикатися з одного виклику на інший	144
3 Збільшення гучності	102
4 Зменшення гучності	102
5 Коротке натискання: завершити/відхилити виклик	144
або вибрати список викликів	144
або активувати/ деактивувати режим без звуку	102
чи вимкніть функцію розпізнавання мовлення (за наявності)	131

Користування

Елементи керування

Керування інформаційно-розважальною системою можна здійснювати за допомогою функціональних кнопок, багатифункціональних перемикачів і меню, що відображаються на дисплеї.

Додатково можна вводити дані за допомогою:

- центрального елемента керування на панелі приладів
↗ 96
- елементами керування на кермі
↗ 96
- системи розпізнавання голосу
↗ 131

Ввімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть перемикач . Після ввімкнення активується джерело інформаційно-розважальної системи, що було вибрано останнім.

Автоматичне вимкнення

Якщо інформаційно-розважальну систему було ввімкнено за допомогою регулятора , коли запалювання було вимкнено, система автоматично вимкнеться через 30 хвилин.

Налаштування гучності

Поверніть перемикач . На дисплеї відображається поточне налаштоване значення.

Після ввімкнення інформаційно-розважальної системи встановлюється останнє вибрано значення гучності, але за тієї умови, що воно є нижчим за максимальний рівень гучності системи під час запуску.

Можна також встановити окремо такі значення:

- максимальна гучність на старті  110
- гучність відтворення дорожніх повідомлень  110

Функція компенсації гучності на великій швидкості

Після ввімкнення функції компенсації гучності на великій швидкості  110 гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру.

Вимкнення звуку

Натисніть кнопку  /  (в автомобілях із порталом телефону: натисніть і потримайте кілька секунд), щоб вимкнути звук джерела відтворення звуку.

Щоб скасувати вимкнення звуку, поверніть перемикач  або ще раз натисніть кнопку  /  (в автомобілях із порталом телефону: натисніть і потримайте кілька секунд).

Обмеження гучності при високих температурах

В умовах високої температури в автомобілі інформаційно-розважальна система обмежує максимальну гучність. У разі потреби гучність знижується автоматично.

Режими роботи

Радіо

Натисніть кнопку **RADIO**, щоб відкрити головне меню радіо чи здійснити перехід між різними діапазонами.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити підменю з пунктами вибору станції.

Детальний опис функцій радіо  112.

Аудіо-програвачі

Натискайте кнопку **CD / AUX**, щоб відкрити меню CD, USB, iPod або AUX чи переключитися з одного з цих меню на інше.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити підменю з пунктами вибору звукової доріжки.

Детальний опис:

- функцій програвача CD-дисків ⇨ 125
- функцій гнізда AUX ⇨ 128
- функцій порту USB ⇨ 129

Телефон

Натисніть кнопку /✕, щоб відкрити меню телефону.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити підменю з пунктами для введення чи вибору номерів.

Детальний опис функцій порталу мобільного телефону ⇨ 137.

Основні функції

Багатофункціональний перемикач

Багатофункціональний перемикач є центральним елементом керування меню.

Поверніть багатофункціональний перемикач

- CD 400 / CD 400plus: позначення пункту меню
- CD 300: для відображення пункту меню;
- встановлення числового значення.

Натисніть багатофункціональний регулятор:

- CD 400 / CD 400plus: вибір або активування позначеного пункту меню
- CD 300: для вибору чи активації відображеного пункту;
- для підтвердження встановленого значення;
- для ввімкнення/вимкнення функцій системи.

Кнопка BACK

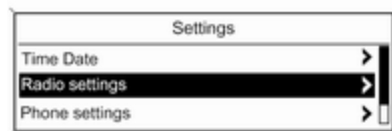
Натисніть кнопку **BACK**, щоб:

- вийти з меню;
- повернутися з підменю до наступного верхнього рівня меню;
- видалити останній набраний символ.

Натисніть та утримуйте кнопку **BACK** кілька секунд, щоб повністю видалити всі записи.

Приклади роботи меню

CD 400 / CD 400plus
Вибір пункту



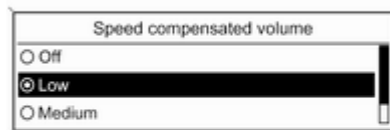
Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб перемістити курсор (= кольорове тло) до потрібного пункту.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вибрати позначений пункт.

Підменю

Стрілка в правій частині меню вказує на те, що після вибору пункту буде відкрито підменю з додатковими пунктами.

Активування налаштування



Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб позначити потрібне налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб активувати налаштування.

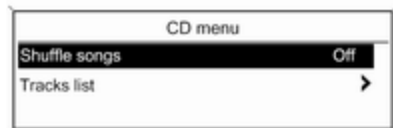
Установлення значення



Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб змінити поточне значення налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити встановлене значення.

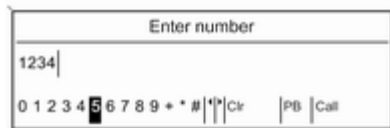
Увімкнення чи вимкнення функції



Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб позначити функцію, яку потрібно увімкнути чи вимкнути.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб здійснити перехід між налаштуваннями **On** (Увімкнено) та **Off** (Вимкнено).

Введення набору символів



Щоб ввести набір символів, наприклад, телефонний номер, виконайте наведені нижче дії:

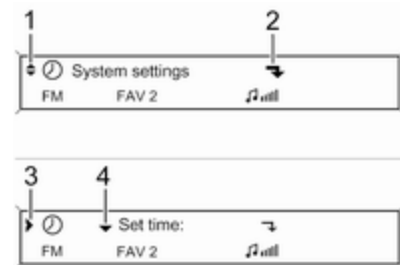
Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб позначити потрібний символ.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити вибраний символ.

За допомогою кнопки **BACK** можна видалити останній символ у наборі введених.

CD 300

Елементи та символи меню



Стрілки вгору та вниз **1** позначають: активований верхній рівень меню. В активному меню доступні додаткові пункти.

Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб відобразити інші пункти активного меню.

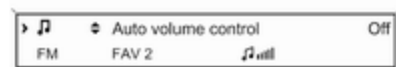
Стрілка під кутом **2** позначає: доступність підменю з додатковими пунктами.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вибрати відображуваний пункт і відкрити відповідне підменю.

Стрілка, що вказує праворуч **3**, позначає: активовано перший рівень підменю (дві стрілки = активовано другий рівень підменю).

Стрілка вниз **4** позначає: доступність додаткових пунктів в активному підменю.

Активування налаштування

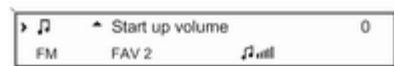


Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити відповідне меню налаштувань.

Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб відобразити потрібне налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб активувати налаштування.

Установлення значення



Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити відповідне меню налаштувань.

Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб змінити поточне значення налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити встановлене значення.

Увімкнення чи вимкнення функції



Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити відповідне меню налаштувань.

Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб позначити налаштування **On (Увімкнено)** або **Off (Вимкнено)**.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити позначене налаштування.

Введення набору символів



Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити відповідне меню налаштувань.

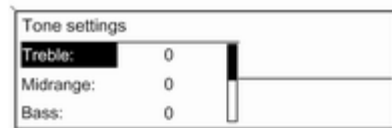
Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб змінити символ у поточній позиції курсору.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити відображуваний символ.

За допомогою кнопки **BACK** можна видалити останній символ у наборі введених.

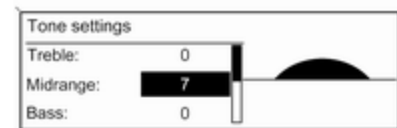
Налаштування тону

У меню параметрів звучання можна вказати характер звучання для кожного діапазону радіо та кожного джерела відтворення аудіо.



Натисніть кнопку **TONE**, щоб відкрити меню тону.

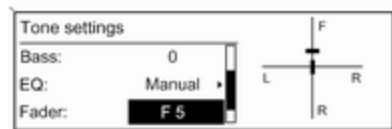
Налаштування басів, середніх і верхніх частот



Виберіть **Bass: (Баси):**, **Midrange: (СВ-діапазон):** або **Treble: (Верхні частоти):**.

Установіть потрібне значення для вибраного параметра.

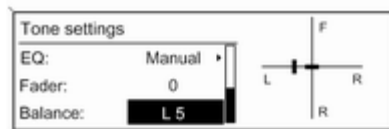
Установлення розподілення гучності між передніми – задніми динаміками



Виберіть **Fader: (Регулятор рівня сигналу):**.

Установіть потрібне значення.

Установлення розподілення гучності між правими – лівими динаміками



Виберіть **Balance: (Баланс):**.

Установіть потрібне значення.

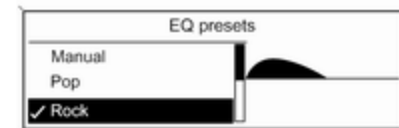
Установлення для окремого налаштування значення "0"

Виберіть потрібний параметр, після чого натисніть та утримуйте багатофункціональний перемикач кілька секунд.

Установлення для всіх налаштувань значення "0" або "Off" (Вимк.)

Натисніть та утримуйте кнопку **TONE** кілька секунд.

Оптимізація тону до стилю музики



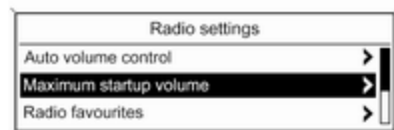
Виберіть **EQ: (ЕКВАЛАЙЗЕР):**.

Серед відображених пунктів до відповідного стилю музики оптимізовані налаштування басів, середніх і верхніх частот.

Виберіть потрібний пункт.

Гучність

Maximum startup volume
(Максимальна початкова гучність)



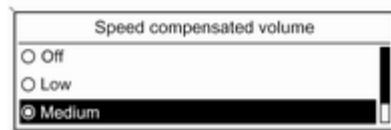
Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню налаштувань системи.

CD 400 / CD 400plus: виберіть **Radio settings** (Налаштування радіо), а потім - **Maximum startup volume** (Максимальна початкова гучність).

CD 300: виберіть **Audio settings** (Параметри звуку), а потім - **Start up volume** (Початкова гучність).

Установіть потрібне значення.

Speed compensated volume
(Гучність, компенсована швидкістю)



Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню налаштувань системи.

CD 400 / CD 400plus: виберіть **Radio settings** (Налаштування радіо), а потім - **Auto volume control** (Автоматичне керування гучністю).

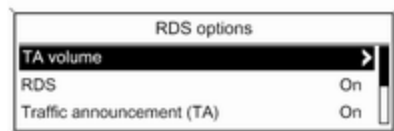
CD 300: виберіть **Audio settings** (Параметри звуку), а потім - **Auto volume control** (Автоматичне керування гучністю).

Функцію компенсації гучності, залежно від швидкості руху, можна дезактивувати, або вибрати у відображуваному меню рівень адаптації гучності.

Виберіть потрібний пункт.

Гучність відтворення дорожніх повідомлень (ТА)

Гучність дорожніх повідомлень можна збільшити або зменшити пропорційно до звичайної гучності аудіо.



Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню налаштувань системи.

CD 400 / CD 400plus: виберіть **Radio settings (Налаштування радіо)**, **RDS options (Параметри RDS)**, а потім - **TA volume (Гучність дорожніх повідомлень)**.

CD 300: виберіть **Audio settings (Параметри звуку)**, **RDS options (Параметри RDS)**, а потім - **TA volume (Гучність дорожніх повідомлень)**.

Установіть потрібне значення для збільшення чи зменшення гучності.

Радіо

Користування	112
Пошук станцій	112
Список автозбереження	113
Списки улюбленого	114
Меню хвильового діапазону	115
Система радіоінформації (RDS)	117
Цифрове радіомовлення	120

Користування

Активация радіо

Натисніть кнопку **RADIO**, щоб відкрити головне меню радіо.

Буде здійснено прийом станції, що відтворювалася останньою.

Вибір діапазону

Натисніть кнопку **RADIO** один або кілька разів, щоб вибрати потрібний діапазон.

Буде здійснено прийом станції у діапазоні, що відтворювалася останньою.

Пошук станцій

Автоматичний пошук станції

Натисніть кнопку «**К** або «**В**», щоб відтворити наступну станцію, збережену в пам'яті.

Пошук станції вручну

Натисніть кнопку «**К** або «**В**» та утримуйте її протягом кількох секунд, щоб розпочати пошук наступної станції в поточному діапазоні.

Після встановлення частоти потрібної станції автоматично розпочинається відтворення.

Примітка

Пошук станції вручну: Якщо радіо не знаходить станцію, воно автоматично переходить до пошуку на більш точному рівні. Якщо все ще не вдається знайти радіостанцію, установлюється остання активна частота.

Примітка

FM-діапазон: якщо функцію RDS ввімкнено, виконується пошук лише ⇨ 117 станцій RDS; у випадку ввімкнення радіослужби сповіщень про дорожній рух виконується пошук лише ⇨ 117 станцій цієї радіослужби.

Налаштування станції вручну

Діапазон AM

Поверніть багатофункціональний регулятор і встановіть оптимальну частоту прийому у спливному вікні частоти.

Діапазон DAB

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити меню DAB, та оберіть **DAB manual tuning (Ручне налаштування DAB-радіостанції)**.

Поверніть багатофункціональний регулятор і встановіть потрібну частоту прийому у спливному вікні частоти.

Список автозбереження

Станції з найсильнішим сигналом у діапазоні можна шукати й автоматично зберігати за допомогою функції автозбереження.

AS-Stations		FM AS1
1 FM 89.0	2 FM 92.1	
3 FM 93.8	4 FM 95.6	
5 FM 95.9	6 FM 97.2	

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається .

Кожен діапазон має 2 списки автозбереження (**AS 1**, **AS 2**), у кожному з яких можна зберегти 6 станцій.

Автоматичне збереження станцій

Натисніть і утримуйте кнопку **AS**, доки не буде відображено повідомлення автоматичного зберігання. 12 станцій із найсильнішим сигналом у

поточному діапазоні буде збережено у 2 списках автозбереження.

Щоб скасувати процедуру автозбереження, натисніть багатофункціональний перемикач.

Збереження станцій уручну

Станції також можна зберігати в списках автозбереження вручну.

Налаштуйте станцію, яку потрібно зберегти.

Натисніть кнопку **AS**, щоб відкрити список автозбереження чи перейти до іншого списку.

Щоб зберегти станцію на певній позиції в списку: натискайте кнопку, що відповідає потрібній позиції станції (1...6), доки не відобразиться повідомлення для підтвердження дії.

Примітка

Перезапис збережених уручну станцій відбувається під час автоматичного збереження станцій.

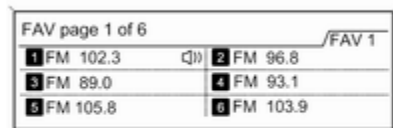
Відновлення станції

Натисніть кнопку **AS**, щоб відкрити список автозбереження чи перейти до іншого списку.

Натисніть одну з кнопок, за якою збережено станцію (1...6), щоб відкрити станцію на відповідній позиції в списку.

Списки улюбленого

У списках улюблених можна вручну зберегти станції всіх діапазонів.



У кожному списку улюблених можна зберегти 6 станцій.

Кількість наявних списків з елементами вибраного налаштовується (див. нижче).

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається .

Збереження станції

Налаштуйте станцію, яку потрібно зберегти.

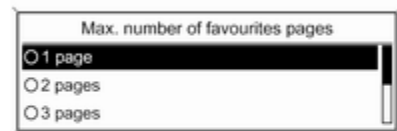
Натисніть кнопку **FAV**, щоб відкрити список улюблених або перейти до іншого списку улюблених.

Щоб зберегти станцію на певній позиції в списку: натискайте кнопку, що відповідає потрібній позиції станції (1...6), доки не відобразиться повідомлення для підтвердження дії.

Відновлення станції

Натисніть кнопку **FAV**, щоб відкрити список улюблених або перейти до іншого списку улюблених.

Натисніть одну з кнопок, для якої збережено станцію (1...6), щоб відкрити станцію на відповідній позиції в списку.

Визначення кількості доступних списків улюблених

Натисніть кнопку **CONFIG**.

Виберіть **Radio settings** (Налаштування радіо), а потім **Radio favourites** (Вибрані радіостанції).

Виберіть потрібну кількість доступних списків улюблених.

Меню хвильового діапазону

Альтернативні можливості вибору станцій доступні в меню для радіодіапазонів.

При активному головному меню радіо, натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити відповідне меню діапазону.

Примітка

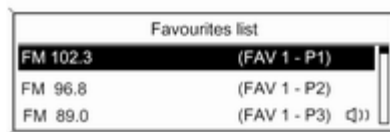
Указана нижче спеціальна FM-візуалізація наведена для прикладу.



Favourites list (Список вибраних радіостанцій)

Виберіть **Favourites list (Список вибраних радіостанцій)**.

Відображаються всі станції, які було збережено в списках улюблених.



Виберіть потрібну станцію.

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається 📻).

Списки радіостанцій

Діапазон AM/FM

Виберіть **AM stations list (Список AM-радіостанцій)** або **FM stations list (Список FM-радіостанцій)**.

Відобразиться список усіх станцій AM/FM у поточній зоні прийому.

Діапазон DAB

Поверніть багатофункціональний перемикач.

Відобразиться список усіх станцій DAB ➡ 120 у поточній зоні прийому.

Примітка

Якщо раніше не було створено список радіостанцій, інформаційно-розважальна система виконає їх автоматичний пошук.



Виберіть потрібну станцію.

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається .

Оновлення списків станцій

Якщо не вдається налаштувати станції, збережені в списку станцій певного діапазону,

виберіть відповідну команду для оновлення списку станцій.

CD 400plus: двомодульний тюнер інформаційно-розважальної системи постійно оновлює список

станцій FM-діапазону в фоновому режимі. Виконувати оновлення вручну непотрібно.

Розпочнеться пошук станцій. Після завершення пошуку розпочнеться відтворення останньої налаштованої станції.

Щоб скасувати пошук станцій, натисніть багатофункціональний перемикач.

Примітка

Якщо список радіостанцій певного діапазону оновиться, буде також оновлено відповідний список категорій.

Списки категорій

Численні станції RDS  117 передають код PTY, в якому описується тип трансльованої програми (наприклад, новини). Деякі станції змінюють код PTY залежно від трансльованого на поточний момент вмісту.

Інформаційно-розважальна система зберігає ці станції в списках із відповідною категорією, попередньо відсортувавши їх за типом програми.

Щоб знайти визначений станцією тип програми, виконайте наведені нижче дії. Виберіть список станцій певної категорії в діапазоні.



Відобразиться список типів програм, наявних на даний момент.

Виберіть потрібний тип програми.

CD 400 / CD 400plus: відобразиться список станцій, які транслюють програму вибраного типу.



Виберіть потрібну станцію.

CD 300: буде виконано пошук наступної станції вибраного типу і вона почне лунати.

Список категорій також оновлюється після внесення змін до відповідного списку станцій у певному діапазоні.

Примітка

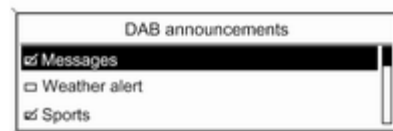
Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається .

DAB announcements (Повідомлення DAB-радіостанцій)

Окрім музичних програм, численні станції DAB  120 транслюють також сповіщення різних категорій.

У разі отримання й очікування сповіщення попередньо активованої категорії трансляція поточної служби (програми) DAB переривається.

Активування категорій сповіщень
Виберіть **DAB announcements**
(Повідомлення DAB-радіостанцій)
в меню DAB.



Активуйте потрібні категорії сповіщень.

Одночасно можна вибрати кілька категорій сповіщень.

Примітка

Сповідання DAB можуть прийматися лише в тому разі, якщо налаштовано DAB-діапазон.

Система радіоінформації (RDS)

RDS – послуга, що пропонується станціями FM і значною мірою полегшує пошук потрібної станції та її безперебійний прийом.



Переваги RDS

- На дисплеї замість частоти налаштованої станції відображається назва програми.
- Під час пошуку станцій інформаційно-розважальна система налаштовується лише на станції RDS.
- Інформаційно-розважальна система завжди налаштовує найкращу частоту мовлення встановленої станції за допомогою AF (Alternative Frequency – альтернативна частота).
- Залежно від налаштованої станції інформаційно-розважальна система відображає радіотекст, який може містити, наприклад, інформацію про поточну програму.

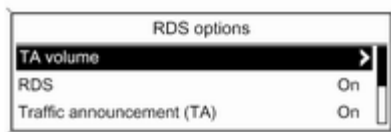
Налаштування RDS

Щоб відкрити меню для налаштування RDS, виконайте наведені нижче дії.

Натисніть кнопку **CONFIG**.

CD 400 / CD 400plus: виберіть **Radio settings (Налаштування радіо)**, а потім - **RDS options (Параметри RDS)**.

CD 300: виберіть **Audio settings (Параметри звуку)**, а потім – **RDS options (Параметри RDS)**.



TA volume (Гучність дорожніх повідомлень)

Гучність відтворення сповіщень (TA) можна попередньо встановити в $\diamond$ 110.

Увімкнення та вимкнення RDS

Установіть для параметра **RDS (RDS – система сповіщення про дорожні умови)** значення **On (Увімкнено)** або **Off (Вимкнено)**.

Примітка

Якщо система RDS вимкнена, вона буде знову автоматично увімкнена при зміні радіостанції (функцією пошуку чи однією з кнопок попереднього налаштування радіостанцій).

Traffic announcement (TA) (Дорожнє повідомлення)

Щоб увімкнути чи вимкнути функцію TA, виконайте наведені нижче дії.

Установіть для параметра **Traffic announcement (TA) (Дорожнє повідомлення)** значення **On (Увімкнено)** або **Off (Вимкнено)**.

Увімкнення та вимкнення функції ділення на області

(Щоб скористатися діленням на області, необхідно активувати RDS)

Інколи деякі станції RDS транслюють різні програми на різних частотах, залежно від регіону.

Установіть для параметра **Regional (REG) (Регіональний)** значення **On (Увімкнено)** або **Off (Вимкнено)**.

Якщо поділ на області увімкнено, вибираються альтернативні частоти (AF) лише з тими самими регіональними програмами.

Якщо функцію ділення на області вимкнено, вибір альтернативних частот станцій залежить від регіональних програм.

Прокрутка тексту RDS

Деякі станції RDS приховують назву програми в рядку її відображення для показу додаткової інформації.

Щоб попередити відображення додаткової інформації, виконайте наведені нижче дії.

Установіть для **RDS-Text scroll freeze (Зупинка прокручування тексту)** значення **On (Увімкнено)**.

Radio text: (Радіотекст:)

Якщо функцію RDS і прийом станції RDS активовано, під назвою програми відображатимуться відомості про програму, прийом якої наразі виконується, а також про композицію, яка наразі відтворюється.

Щоб відобразити чи приховати відомості, виконайте наведені нижче дії.

Установіть для параметра **Radio text: (Радіотекст:)** значення **On (Увімкнено)** або **Off (Вимкнено)**.

Радіослужба сповіщень про дорожній рух

(TP = Traffic Programme = програма про дорожній рух)

Станції радіослужби сповіщень про дорожній рух є станціями RDS, які транслюють новини щодо ситуації на дорогах.

Увімкнення та вимкнення радіослужб сповіщень про дорожній рух

Щоб увімкнути чи вимкнути резервний пристрій сповіщень дорожньої служби, виконайте наведені нижче дії.

Натисніть кнопку **TP**.

- Якщо радіослужбу сповіщень про дорожній рух увімкнено, у головному меню радіо відобразиться **[]**.
- Виконується прийом лише станції радіослужби сповіщень про дорожній рух.
- Якщо поточна станція не є станцією радіослужби сповіщень про дорожній рух, система автоматично ініціює пошук найближчої в діапазоні станції цієї радіослужби.
- Якщо станцію радіослужби сповіщень буде знайдено, у головному меню радіо відобразиться позначка **[TP]** чорного кольору.

- Сповіщення про дорожній рух відтворюються з попередньо встановленою гучністю ТА ⇄ 110.
- Якщо радіослужбу повідомлень про дорожній рух увімкнено, відтворення CD/MP3 переривається для прослуховування повідомлення.

Лише прослуховування сповіщень про дорожній рух

Увімкніть радіослужбу сповіщень про дорожній рух і повністю вимкніть гучність інформаційно-розважальної системи.

Блокування сповіщень про дорожній рух

Щоб заблокувати надходження повідомлення про дорожній рух, наприклад, під час відтворення CD/MP3, виконайте наведені нижче дії:

Натисніть кнопку **ТР** або багатофункціональний регулятор, щоб підтвердити видалення повідомлення з дисплея.

Надходження сповіщень блокується, але радіослужба сповіщень залишається ввімкненою.

EON (Enhanced Other Networks – радімережі з розширеними сервісними можливостями)

Завдяки EON ви можете прослуховувати сповіщення про стан на дорогах, навіть якщо встановлена вами станція не має власної служби сповіщень про дорожній рух. Після налаштування такої станції вона відображається чорним кольором, як станції радіослужби сповіщень про дорожній рух **ТР**.

Цифрове радіомовлення

Цифрове звукове радіомовлення (DAB) є інноваційною й універсальною системою трансляції звуку.

Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.



Загальна інформація

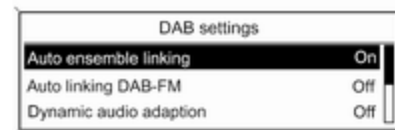
- У DAB на одній частоті (ансамбль) може транслюватися кілька радіопрограм (служб).
- Окрім служб трансляції високоякісного цифрового аудіо, DAB також може передавати пов'язані з програмою дані й інші відомості від служб, серед яких: інформація про подорож і дорожній рух.
- Звук відтворюватиметься, доки певний радіоприймач DAB прийматиме сигнал, що

надсилається радіомовною станцією (навіть якщо сигнал дуже слабкий).

- На відміну від типових проблем із прийомом в AM- або FM-діапазоні, у режимі DAB відсутній ефект затухання сигналу (послаблення потужності звуку). Сигнал DAB відтворюється з постійною гучністю.
- Якщо приймач не може зафіксувати надто слабкий сигнал DAB, прийом переривається повністю. Цього можна уникнути шляхом увімкнення **Auto ensemble linking (Автоматичне з'єднання радіостанцій)** та/або **Auto linking DAB-FM (Автоматичне з'єднання DAB-FM)** в меню налаштування DAB.
- У режимі DAB не виникає інтерференції радіохвиль, причиною якої є станції, які виконують трансляцію на суміжних частотах (явище типове для AM- та FM-діапазонів).

- Якщо сигнал DAB відбивається природними перешкодами чи будівлями, якість його прийому покращується, тоді як прийом сигналу AM або FM за таких умов значно погіршується.
- Якщо ввімкнути приймання діапазону DAB, FM-тюнер інформаційно-розважальної системи залишатиметься активним у фоновому режимі й постійно шукатиме FM-радіостанції з найсильнішим сигналом. Якщо активовано функцію TP ⇨ 117, лунатимуть повідомлення про дорожній рух FM-радіостанції з найкращим у даний момент сигналом. Вимкніть функцію TP, якщо потрібно, щоб приймання діапазону DAB не переривалося повідомленнями про дорожній рух, які транслюються в FM-діапазоні.

Налаштування DAB



Натисніть кнопку **CONFIG**.

Виберіть **Radio settings (Налаштування радіо)**, а потім **DAB settings (Параметри DAB)**.

У меню налаштування доступні перелічені нижче параметри.

- **Auto ensemble linking (Автоматичне з'єднання радіостанцій)**: після активації цієї функції у випадку, якщо приймач не може прийняти слабкий сигнал DAB, пристрій

перемикається на цю ж послугу (програму) на іншому блоці DAB (частоті, якщо доступно).

- **Auto linking DAB-FM**
(Автоматичне з'єднання DAB-FM): після активації цієї функції у випадку, якщо приймач не може прийняти слабкий сигнал DAB, пристрій перемикається на відповідну FM-станцію активної послуги DAB (якщо доступно).
- **Dynamic audio adaption**
(Динамічна адаптація звуку): після активації цієї функції динамічний діапазон сигналу DAB зменшується. Це передбачає зниження рівня гучних звуків, при цьому рівень тихих не змінюється. Таким чином, гучність інформаційно-розважальної системи можна збільшити до рівня, за якого чутно тихі звуки, а голосні лунають із помірною силою.
- **Frequency band (Діапазон частот):** після вибору цього параметра можна визначити

діапазони частот DAB, які прийматимуться інформаційно-розважальною системою.

Програвач компакт-дисків

Загальна інформація 123

Користування 125

Загальна інформація

Програвач CD-дисків інформаційно-розважальної системи може відтворювати аудіокомпакт-диски та CD-диски MP3/WMA.

Важлива інформація щодо аудіокомпакт-дисків і MP3/WMA CD-дисків

Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрогравач DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити програвач. У такому разі пристрій доведеться замінити.

- Можна використовувати наведені нижче формати компакт-дисків:

Режим 1 та режим 2 CD-ROM.

CD-ROM XA - режим 2, форма 1 та форма 2.

- Можна використовувати наведені нижче файлові формати:

ISO9660 рівень 1, рівень 2, (Romeo, Joliet).

Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть відтворюватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.

Примітка

Стандарт ISO 13346 не підтримується. Під час записування диска (наприклад, в ОС Windows 7) стандарт ISO 9660, можливо, потрібно буде вибрати вручну.

- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх

відтворення не виконуватиметься належним чином.

- Диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть з більшою ймовірністю некоректно відтворюватися, ніж CD-диски зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо записані користувачем). Див. наведені нижче інструкції.
- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним чином. Причиною неправильного відтворення таких дисків не є несправність обладнання.
- На CD-дисках із комбінованим записом (аудіодоріжки і скомпресовані файли, наприклад, MP3) частина диска з аудіодоріжками і скомпресованими файлами може відтворюватися окремо.

- Під час зміни CD-дисків намагайтеся не торкатися їх поверхні пальцями.
- Покладіть CD-диск назад до конверта відразу після виймання з програвача, щоб попередити його пошкодження чи забруднення.
- Бруд або рідина на CD-диску з картою можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та призвести до несправності системи.
- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на CD-диски.
- До даних, збережених на CD-дисках MP3/WMA, застосовуються перелічені нижче обмеження:
Кількість звукових доріжок: макс. 999.
Кількість папок: макс. 255.
Глибина структури папок: макс. 64 рівні (рекомендується: макс. 8 рівнів).

Кількість списків відтворення: макс. 15.

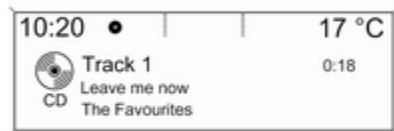
Кількість пісень у списку відтворення: макс. 255.

Підтримувані розширення списків відтворення: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

- Цей розділ стосується лише відтворення файлів MP3, оскільки процедури використання файлів MP3 та WMA є ідентичними. У разі завантаження CD-диска з файлами WMA відображаються меню MP3.

Користування

Початок програвання компакт-диска



Натисніть кнопку **CD**, щоб відкрити меню CD або MP3.

Якщо в програвачі CD-дисків вставлено диск, розпочнеться його відтворення.

Залежно від типу даних, збережених на аудіо- або MP3 компакт-диску, на дисплеї може відображатися різна інформація про CD-диск і поточну звукову доріжку.

Вставлення CD-диска

Вставляйте CD-диск у слот для дисків друкованою стороною догори, доки диск не ввійде всередину.

Примітка

Якщо вставлений компакт-диск, у верхньому рядку дисплея відображається символ компакт-диска.

Змінення стандартного подання сторінки

Стосується лише CD 300

Під час відтворення аудіо компакт-диска чи диска MP3 натисніть на багатофункціональний регулятор, а потім виберіть **Default CD page view (Сторінка перегляду компакт-диска за промовчанням)** або **Default CD page view (Сторінка перегляду MP3-диска за промовчанням)**.

Виберіть потрібний пункт.

Зміна рівня папки

Натисніть кнопку  чи , щоб піднятися або опуститися на один рівень в структурі папок.

Перехід до наступної чи попередньої звукової доріжки

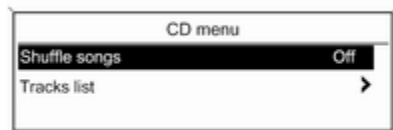
Натисніть кнопку **«K»** або **«N»**.

Прокрутка вперед або назад

Натисніть і утримуйте кнопку **«K»** чи **«N»**, щоб прокрутити поточну композицію вперед чи назад.

Вибір звукових доріжок за допомогою меню аудіокомпакт-диска або MP3

Під час відтворення аудіодиска

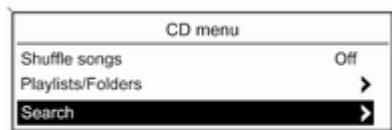


Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити відповідне меню CD-диска.

Щоб відтворити всі звукові доріжки в довільному порядку, установіть для **Shuffle songs (Пісні в довільному порядку)** значення **On (Увімкнено)**.

Щоб вибрати звукову доріжку на аудіокомпакт-диску, виберіть **Tracks list (Список звукових доріжок)**, а потім – потрібну звукову доріжку.

Під час відтворення MP3



Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити відповідне меню MP3.

Щоб відтворити всі звукові доріжки в довільному порядку, установіть для **Shuffle songs (Пісні в довільному порядку)** значення **On (Увімкнено)**.

Щоб вибрати композицію з папки чи списку відтворення, виберіть **Playlists/Folders (Списки відтворення\папки)**.

Виберіть папку чи список відтворення, а потім потрібну звукову доріжку.

Примітка

Якщо на CD-диску збережено аудіодані та дані у форматі MP3, аудіодані можна вибрати з **Playlists/Folders (Списки відтворення\папки)**.

Щоб відкрити меню з додатковими опціями пошуку та вибору звукових доріжок, оберіть **Search (Пошук)**. Наявні параметри залежать від типу даних, збережених на компакт-диску з файлами MP3.

Пошук на CD-диску MP3 може тривати кілька хвилин. Протягом цього часу здійснюватиметься прийом останньої відтворюваної радіостанції.

Виймання CD-диска

Натисніть кнопку .

Система виштовхує CD-диск із відповідного слота.

Якщо після розкриття слота CD-диск не було вийнято, через кілька секунд слот із диском автоматично закриється.

Вхід AUX

Загальна інформація 128

Користування 128

Загальна інформація



На центральній консолі розташовано гніздо AUX для під'єднання зовнішніх аудіоджерел.

Наприклад, ви можете підключити портативний програвач CD-дисків, під'єднавши його штепсельний з'єднувач діаметром 3,5 мм до гнізда AUX.

Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

Користування

Натисніть кнопку **CD/AUX** чи **AUX** один або кілька разів, щоб активувати режим AUX.



Функціями джерела відтворення звуку, під'єданого до вхідного гнізда AUX, можна керувати лише за допомогою відповідних елементів джерела відтворення звуку.

Порт USB

Загальна інформація 129

Відтворення збережених
аудіофайлів 129

Загальна інформація



На центральній консолі розташоване гніздо USB, призначене для під'єднання зовнішніх аудіоджерел даних.

Керування пристроями, під'єднаними до порту USB, здійснюється за допомогою елементів керування та меню інформаційно-розважальної системи.

Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

Важлива інформація

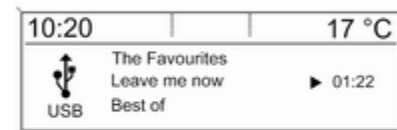
Нижче наведено список пристроїв, які можна під'єднати до порту USB.

- iPod
- Zune
- Пристрій PlaysForSure (PFD)
- Носій USB

Примітка

Інформаційно-розважальна ситема підтримує не всі моделі пристроїв iPod, Zune, PFD або USB.

Відтворення збережених аудіофайлів



Натисніть кнопку **AUX** один або кілька разів, щоб активувати режим USB.

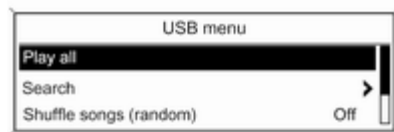
Розпочнеться відтворення аудіоданих, збережених у пристрої USB.

Робота джерел даних, підключених через інтерфейс USB, загалом не відрізняється від роботи CD диска з файлами MP3 ⇄ 125.

На наступних сторінках описано тільки аспекти роботи, які відрізняються/є додатковими.

Принцип роботи й інформація на екрані, описані в цьому розділі, стосуються лише носіїв USB. Інші пристрої, наприклад iPod або Zune, мають загалом аналогічний принцип функціонування.

Вибір звукових доріжок у меню USB



Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити пов'язане меню USB.

Щоб послідовно відтворити всі звукові доріжки, виберіть **Play all** (Відтворити всі).

Щоб вивести на екран меню з різними додатковими опціями пошуку та вибору звукових доріжок, оберіть **Search** (Пошук).

Процес пошуку на пристрої USB може тривати кілька хвилин. Протягом цього часу

здійснюватиметься прийом останньої відтворюваної радіостанції.

Щоб відтворити всі звукові доріжки в довільному порядку, установіть для **Shuffle songs (random)** (Пісні в довільному порядку) значення **On** (Увімкнено).

Щоб повторно відтворити поточну звукову доріжку, установіть для **Repeat** (Повторити) значення **On** (Увімкнено).

Розпізнавання мови

Загальна інформація	131
Керування телефоном	132

Загальна інформація

Функція розпізнавання мовлення інформаційно-розважальної системи дозволяє керувати різними функціями порталу телефону за допомогою голосових команд. Вона розпізнає команди та послідовності цифр незалежно від особи, що їх вимовляє. Команди та послідовності цифр можуть проголошуватися без дотримання паузи між окремими словами.

Промовивши вибране ім'я, ви можете зберегти для нього номер телефону (функція голосової мітки). За допомогою цих голосових міток ви можете пізніше набирати телефонні номери.

У випадку неправильної роботи чи неправильних команд функція розпізнавання голосу відтворить візуальний та/або звуковий сигнал і попросить ввести потрібну команду повторно. Також ця функція розпізнає важливі команди та за потреби відтворює запити на їх підтвердження.

Щоб розмови в салоні автомобіля не ініціювали ненавмисне ввімкнення системних функцій, розпізнавання голосу не вмикається автоматично.

Важні примітки щодо підтримки мов

- Не усі мови, що наявні в якості мови інтерфейсу інформаційно-розважальної системи також наявні для розпізнавання голосу.

- Якщо вибрана мова інтерфейсу не підтримується для розпізнавання голосу, вводьте голосові команди англійською мовою.

Щоб вводити голосові команди англійською мовою, спочатку потрібно активувати головне меню керування телефоном. Для цього натисніть кнопку   на панелі інформаційно-розважальної системи. Потім увімкніть розпізнавання мовлення телефонного порталу, натиснувши кнопку  на кермі.

Керування телефоном

Активування функції розпізнавання голосу

Щоб активувати розпізнавання голосу в порталі телефону, натисніть кнопку «**£**» на кермі. Якщо надаються голосові команди, звук відтворюваного аудіо вимикається, а поступове збільшення рівня сигналу дорожніх повідомлень припиняється.

Регулювання гучності для голосового керування

Поверніть регулятор гучності інформаційно-розважальної системи чи натискайте кнопку **+** або **-** на кермі.

Скасування діалогу

Нижче наведено декілька способів вимкнення функції розпізнавання голосу та скасування голосових команд:

- Натискайте кнопку **✕** на засобах керування на кермі.
- Промовте "**Cancel (Скасувати)**".

- Протягом певного часу не вводьте (не промовляйте) жодної команди.
- Після третьої нерозпізнаної команди.

Робота

За допомогою функції розпізнавання голосу можна легко керувати мобільним телефоном. Для цього достатньо лише активувати функцію розпізнавання голосу та ввести (вимовити) потрібну команду. Після введення команди інформаційно-розважальна система розпочне діалог, відтворюючи відповідні запитання та реагуючи на відповіді, і виконає потрібну дію.

Основні команди

Після активації функції пролунає короткий звуковий сигнал, який свідчить про готовність функції приймати команди.

Нижче наведено перелік основних команд.

- "**Dial (Набір)**"
- "**Call (Виклик)**"
- "**Redialing (Повторний набір)**"
- "**Save (Зберегти)**"
- "**Delete (Видалити)**"
- "**Directory (Каталог)**"
- "**Pair (Під'єднати)**"
- "**Select device (Вибрати пристрій)**"
- "**Voice feedback (Голосовий відгук)**"

Найчастіше використовувані команди

- "**Help (Довідка)**": діалог завершено; відображається пронумерований список усіх команд, доступних у межах поточної функції.
- "**Cancel (Скасувати)**": вимкнення функції розпізнавання мовлення.
- "**Yes (Так)**": залежно від контексту ініціюється відповідна дія.
- "**No (Hi)**": залежно від контексту ініціюється відповідна дія.

Введення номера телефону

Після команди **"Dial (Набір)"** функція розпізнавання мовлення відображає запит на введення номера.

Вимовляйте номер телефону звичайним голосом, без неприродних пауз між окремими цифрами.

Розпізнавання працює найкраще якщо витримано паузи тривалістю щонайменше півсекунди після промовляння кожних 3–5 цифр. Після цього інформаційно-розважальна система повторює розпізнані цифри.

Тепер можна ввести решту цифр або одну з наведених нижче команд.

- **"Dial (Набір)"**: прийняти введені дані.
- **"Delete (Видалити)"**: видалити останній введенний номер або набір номерів.
- **"Plus (Плюс)"**: для здійснення міжнародного дзвінка перед номером введено знак "+".

■ **"Verify (Перевірити)"**: голосовий вивід введених системою даних.

■ **"Asterisk (Зірочка)"**: ввести знак зірочки "*".

■ **"Hash (Решітка)"**: ввести знак решітки "#".

■ **"Help (Довідка)"**

■ **"Cancel (Скасувати)"**

Максимальна довжина введеного номера телефону становить 25 цифр.

Щоб здійснити дзвінок за кордон, промовте слово "плюс" (+) на початку номера. Цей знак (+) дозволить викликати абонента будь-якої країни, навіть якщо ви не знаєте код зони для закордонних викликів. Після цього вимовте код потрібної країни.

Нижче наведено приклад діалогу

Користувач: **"Dial (Набір)"**

Функція голосового керування:

"Please, say the number to dial (Укажіть номер для набору)"

Користувач: **"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"**

Функція голосового виводу даних:

"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"

Користувач: **"Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"**

Функція голосового виводу даних:

"Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"

Користувач: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) Nine (Дев'ять)"**

Функція голосового виводу даних:

"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) Nine (Дев'ять)"

Користувач: **"Dial (Набір)"**

Функція голосового керування:

"The number is being dialled (Виконується набір номера)"

Введення імені

Використовуючи команду **"Call (Виклик)"**, можна ввести номер телефону, збережений у телефонній книзі під іменем (функція голосової мітки).

Доступні команди:

- "Yes (Так)"
- "No (Hi)"
- "Help (Довідка)"
- "Cancel (Скасувати)"

Нижче наведено приклад діалогу
Користувач: "Call (Виклик)"

Функція голосового керування:
"Please, say the nametag to call
(Укажіть ідентифікаційну мітку для
здійснення виклику)"

Користувач: <Ім'я>

Функція голосового керування: "Do
you want to call <Michael>?
(Бажаєте зателефонувати
<Michael>?)"

Користувач: "Yes (Так)"

Функція голосового керування:
"The number is being dialled
(Виконується набір номера)"

Здійснення другого виклику

Можна здійснити другий дзвінок під час активного телефонного виклику. Для цього натисніть кнопку .

Доступні команди:

- "Send (Надіслати)": активувати ручний DTMF (тональний набір), наприклад, для використання голосової пошти чи керування банківськими послугами через телефон.
- "Send nametag (Надіслати ідентифікаційну мітку)": активувати DTMF (тональний набір), ввівши ім'я (функція голосової мітки).
- "Dial (Набір)"
- "Call (Виклик)"
- "Redialing (Повторний набір)"
- "Help (Довідка)"
- "Cancel (Скасувати)"

Нижче наведено приклад діалогу
Користувач: <під час активного телефонного виклику. Натисніть кнопку >

Користувач: "Send (Надіслати)"

Функція голосового керування:
"Please, say the number to send.
(Укажіть номер для надсилання.)"

(для введення номера див. приклад діалогу в розділі **Введення номера телефону**)

Користувач: "Send (Надіслати)"

Redialing (Повторний набір)

Для повторного набору номера, за яким здійснювався останній виклик, використовуйте команду "Redialing (Повторний набір)".

Збереження

Використовуючи команду "Save (Зберегти)", можна зберегти номер телефону в телефонній книзі під іменем (функція голосової мітки).

Для цього потрібно повторити ім'я один раз. Тон і вимова мають бути максимально ідентичними обом введеним іменам, оскільки в іншому випадку функція розпізнавання голосу відхилить дані.

У телефонній книзі можна зберегти до 50 голосових міток.

Голосові мітки є залежними від того, хто їх вимовляє, тобто відкрити голосову мітку може лише особа, яка її записувала.

Щоб уникнути видалення початку запису збереженого імені, після кожного запиту на введення потрібно витримати коротку паузу.

Щоб мати змогу використовувати голосову мітку незалежно від місцеположення, зокрема в інших країнах, на початку всіх телефонних номерів слід вводити знак "плюс" і код країни.

Доступні команди:

- **"Save (Зберегти)":** прийняти введені дані.
- **"Verify (Перевірити)":** повторити останні введені дані.
- **"Help (Довідка)"**
- **"Cancel (Скасувати)"**

Нижче наведено приклад діалогу
Користувач: **"Save (Зберегти)"**

Функція голосового керування:
"Please, say the number to save (Укажіть номер для збереження)"

(для введення номера див. приклад діалогу в розділі **Введення номера телефону**)

Користувач: **"Save (Зберегти)"**

Функція голосового керування:
"Please, say the nametag to save (Укажіть ідентифікаційну мітку для збереження)"

Користувач: <Ім'я>

Функція голосового керування:
"Please, repeat the nametag to confirm (Повторно вкажіть ідентифікаційну мітку для підтвердження)"

Користувач: <Ім'я>

Функція голосового керування:
"Saving the nametag (Збереження ідентифікаційної мітки)"

Видалення

Попередньо збережену голосову мітку можна видалити за допомогою команди **"Delete (Видалити)"**.

Доступні команди:

- **"Yes (Так)"**
- **"No (Ні)"**

- **"Help (Довідка)"**
- **"Cancel (Скасувати)"**

Прослуховування збережених імен
Для голосового відтворення всіх збережених імен (голосових міток) скористайтеся командою **"Directory (Каталог)"**.

Нижче наведено команди, доступні під час відтворення голосових міток за допомогою функції.

- **"Call (Виклик)":** вибір номера телефону за останньою голосно промовленою голосовою міткою.
- **"Delete (Видалити)":** видалити запис останньої голосно промовленої голосової мітки.

Збереження номера мобільного телефону в списку пристроїв і видалення номерів із нього
За допомогою команди **"Pair (Під'єднати)"** можна зберегти мобільний телефон у списку пристроїв порталу або видалити його з цього списку ⇨ 138.

Доступні команди:

- "Add (Додати)"
- "Delete (Видалити)"
- "Help (Довідка)"
- "Cancel (Скасувати)"

Нижче наведено приклад діалогу
Користувач: "Pair (Під'єднати)"

Функція голосового керування: "Do you want to add or delete a device? (Бажаєте додати чи видалити пристрій?)"

Користувач: "Add (Додати)"

Функція голосового керування: "Using the pair function in the external device, enter <1234> to pair. (За допомогою функції під'єднання на зовнішньому пристрої введіть <1234>, щоб виконати з'єднання.)"

Функція голосового керування: "Do you want to pair the device? (Бажаєте під'єднати пристрій?)"

Користувач: "Yes (Так)"

Функція голосового керування: "Пристрій під'єднано під номером <device_number>"

Вибір мобільного телефону зі списку пристроїв

За допомогою команди "Select device (Вибрати пристрій)" мобільний телефон можна вибрати в списку пристроїв для встановлення з'єднання Bluetooth.

Нижче наведено приклад діалогу
Користувач: "Select device (Вибрати пристрій)"

Функція голосового керування: "Please, say a device number to select (Укажіть номер пристрою для вибору)"

Користувач: <device_number>

Функція голосового керування: "Do you want to select the device number <device_number>? (Бажаєте вибрати пристрій із номером <device_number>?)"

Користувач: "Yes (Так)"

Функція голосового керування: "Do you want to pair the device? (Бажаєте під'єднати пристрій?)"

Користувач: "Yes (Так)"

Функція голосового керування: "One moment. (Зачекайте.) The system searches for the selected device (Система виконує пошук вибраного пристрою)"

Функція голосового керування: "Device number <dev_num> is selected (Обрано номер пристрою <dev_num>)"

Voice feedback (Голосовий відгук)

Інформаційно-розважальна система відповідає на голосову команду чи коментує її шляхом голосової відповіді, адаптованої до ситуації.

Щоб вимкнути чи ввімкнути функцію голосового відтворення даних, введіть "Voice feedback (Голосовий відгук)" або натисніть кнопку №.

Телефон

Загальна інформація	137
З'єднання Bluetooth	138
Екстрений виклик	143
Робота	144
Мобільні телефони та радіообладнання СВ	148

Загальна інформація

Портал телефону надає можливість спілкуватися по телефону за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля, а також керувати найбільш важливими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля. Щоб користуватися порталом телефону, до нього необхідно підключити мобільний телефон за допомогою функції Bluetooth.

Окрім цього, керування порталом можна здійснювати за допомогою системи розпізнавання голосу.

Функції portalу телефону підтримуються не всіма мобільними телефонами. Можливість використання деяких функцій залежить від моделі мобільного телефону та постачальника послуг мережі. Додаткову інформацію про це можна переглянути в посібнику користувача мобільного телефону чи дізнатися від постачальника послуг мережі.

Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

⚠ Попередження

Використання мобільних телефонів впливає на навколишнє середовище. Тому були розроблені норми та положення з техніки безпеки. Слід ознайомитися з відповідними вказівками перед початком використання функцій мобільного телефону.

⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте

автомобіль. Дотримуйтеся правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

Bluetooth

Телефонний портал сертифіковано Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Детальнішу інформацію про технічні умови ви знайдете в Інтернеті на <http://www.bluetooth.com>

Робота функції розпізнавання голосу

Не використовуйте функцію розпізнавання голосу в аварійних ситуаціях, оскільки за таких умов ваш голос може значною мірою змінитися та не буде в подальшому розпізнаватися системою для швидкого встановлення з'єднання.

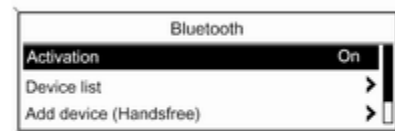
З'єднання Bluetooth

Bluetooth є радіостандартом бездротового зв'язку, наприклад, телефону з іншими пристроями. Установивши з'єднання, можна здійснювати передачу таких даних, як записи телефонної книги, списки викликів, назву оператора мережі та рівень сигналу. Залежно від моделі телефону, що використовується, функціональність може бути обмеженою.

Щоб установити з'єднання Bluetooth із порталом телефону, необхідно активувати відповідну функцію мобільного телефону, а також встановити на мобільному

телефоні режим "видимий". Детальнішу інформацію наведено в посібнику з експлуатації мобільного телефону.

Меню Bluetooth



Натисніть кнопку **CONFIG**.

Виберіть **Phone settings (Налаштування телефону)**, а потім **Bluetooth**.

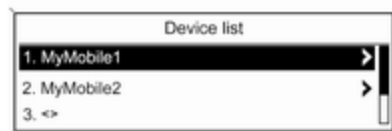
Активування Bluetooth

Якщо функцію Bluetooth порталу телефону вимкнено, виконайте наведені нижче дії. Установіть для

Activation (Активация) значення **On (Увімкнено)** та підтвердьте вибір у повідомленні, що відобразиться.

Список пристроїв

Якщо мобільний телефон під'єднується до порталу телефону через Bluetooth вперше, він зберігається в списку пристроїв.



У списку пристроїв можна зберегти до 5 мобільних телефонів.

Під'єднання мобільного телефону вперше

Існує два варіанти під'єднання мобільного телефону до порталу: його додаванням як пристрою "вільні руки" чи за допомогою профілю SIM Access (SAP).

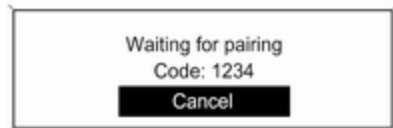
Режим "вільні руки"

Після додавання мобільного телефону як гарнітури користувач може здійснювати та отримувати виклики, а також використовувати інші функції через портал телефону. Ряд доступних функцій залежить від моделі телефону, що використовується. Доки мобільний телефон підключено до порталу, його функціями можна користуватися у звичайному режимі. **Зауважте!** Порівняно зі звичайним режимом роботи мобільного телефону під час активного з'єднання акумулятор телефону може розряджатися швидше.

Режим SAP

Під час використання режиму SAP у порталі доступним є значно ширший ряд функцій, серед яких: додаткові функції захисту й обміну повідомленнями. Фактичний ряд функцій залежить від постачальника послуг мережі. Окрім цього, у режимі SAP мобільний телефон перебуває в режимі очікування. Якщо активовано лише з'єднання Bluetooth та SIM-картку, рівень споживання заряду під'єданого мобільного телефону знижується.

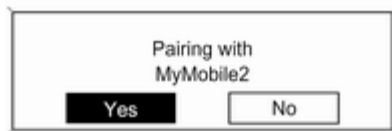
Підключення мобільного телефону як пристрою "вільні руки"



Виберіть **Add device (Handsfree) (Додати пристрій (гарнітура гучного зв'язку))**. Відображається код Bluetooth, який потрібно ввести в мобільний телефон.

Після цього портал телефону розпізнається іншими пристроями Bluetooth.

Щойно портал розпізнає мобільний телефон, код Bluetooth можна вводити на телефоні.



Портал розпізнає мобільний телефон, після чого можна підтвердити встановлене з'єднання.

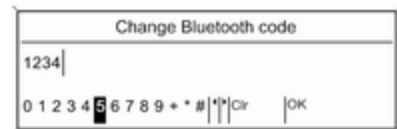
Мобільний телефон додається до списку пристроїв і його функціями можна керувати через портал.

Зміна коду Bluetooth

(доступно лише для режиму "вільні руки")

Під час установлення з'єднання Bluetooth із порталом телефону вперше відображається код за промовчанням. Цей код можна змінити в будь-який час. З

міркувань безпеки для з'єднання пристроїв слід використовувати чотиризначний довільно вибраний код.



Виберіть **Change Bluetooth code (Змінити код Bluetooth)**. У

відображеному меню змініть фактичний код Bluetooth і підтвердьте змінений варіант за допомогою **OK**.

Підключення мобільного телефону через профіль SIM Access (SAP)
Виберіть **Add SIM access device (Додати пристрій з SIM-карткою)**.

Портал виконує пошук доступних пристроїв і відображає список знайдених.

Примітка

Слід активувати функцію Bluetooth в мобільному телефоні та встановити для нього режим "видимий".

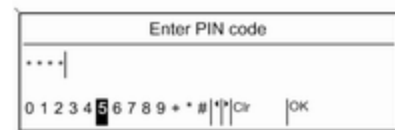


Виберіть у списку потрібний мобільний телефон. На дисплеї відображається підказка із 16-значним кодом доступу SAP.



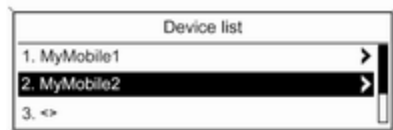
Введіть відображений код доступу SAP на мобільному телефоні (без пробілів). На дисплеї інформаційно-розважальної системи відображається PIN-код мобільного телефону.

Якщо активовано функцію **PIN request (Запит PIN-коду)**, користувачеві потрібно ввести в мобільному телефоні PIN-код SIM-картки.



Введіть PIN-код SIM-картки мобільного телефону. Після цього між телефоном і порталом встановлюється з'єднання. Через портал телефону можна також користуватися послугами оператора мережі мобільного зв'язку.

Підключення мобільного телефону, збереженого в списку пристроїв



Виберіть потрібний мобільний телефон, а потім – пункт **Select (Вибрати)** в меню, що відобразиться.

Портал розпізнає мобільний телефон, після чого можна підтвердити встановлене з'єднання.

Можна використовувати функції мобільного телефону через портал.

Видалення мобільного телефону зі списку пристроїв

Виберіть у списку пристроїв потрібний мобільний телефон. У меню виберіть **Delete (Видалити)** і підтвердьте вибір у повідомленні, що відобразиться.

Налаштування під'єданого телефону

У меню **Phone settings (Налаштування телефону)** мобільного телефону, під'єданого в режимі SAP, можна встановити різноманітні налаштування.

Налаштування сигналу дзвінка

Змінювання параметрів сигналу дзвінка:

Натисніть кнопку **CONFIG**.

Виберіть **Phone settings (Налаштування телефону)**, а потім **Ring tone (Звук дзвінка)**.

Виберіть потрібний пункт.

Регулювання гучності сигналу дзвінка:

Коли з телефону лунає сигнал дзвінка, повертайте ручку ϕ інформаційно-розважальної системи або натискайте кнопки **+ / -** на кермі.

Зміна налаштувань безпеки

Натисніть кнопку **CONFIG**.

Виберіть **Phone settings (Налаштування телефону)**, а потім **Security (Безпека)**.

Відображається діалогове вікно системи безпеки.

Активация/деактивация запиту PIN-коду

Виберіть **PIN request (Запит PIN-коду)** **On (Увімкнено)** або **Off (Вимкнено)**.

Введіть PIN-код SIM-картки мобільного телефону та підтвердьте його.

Примітка

Цей параметр залежить від постачальника послуг мережі.

Зміна PIN-коду

Виберіть **Change PIN (Змінити PIN-код)**.

Введіть поточний PIN-код. Введіть новий PIN-код. Повторно введіть новий PIN-код і підтвердьте його. PIN-код змінено.

Налаштування послуг мережі
Виберіть **Phone settings** (Налаштування телефону), а потім **Network services** (Послуги мережі). Відображається діалогове вікно послуг мережі.

Залежно від постачальника послуг мережі та моделі мобільного телефону, доступними є різні параметри.

- **Network selection** (Вибір мережі): автоматичний вибір або вибір мережі вручну.
- **Call waiting** (Очікування на виклик): ввімкнення чи вимкнення очікування виклику.

- **Call diverting** (Відхилення виклику): вибір параметрів переадресації, залежно від ситуації.
- **Call barring** (Заборона виклику): налаштування параметрів заборони викликів, залежно від ситуації.

Детально налаштування послуг мережі описується в посібнику користувача мобільного телефону. Можна також звернутися до оператора послуг мобільного зв'язку за додатковою інформацією.

Налаштування номера SMS-центру

Номер SMS-центру – це номер телефону, який слугує шлюзом для обміну SMS-повідомленнями між мобільними телефонами. Цей номер зазвичай установлюється оператором мережі.

Для налаштування номера SMS-центру виберіть **Phone settings** (Налаштування телефону), а

потім – **SMS centre number** (Номер SMS-центра). За потреби змініть номер SMS-центру.

Повернення заводських параметрів мобільного телефону
Виберіть **Phone settings** (Налаштування телефону), а потім **Restore factory settings** (Відновлення заводських параметрів).

Екстрений виклик

⚠ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-картку в телефон.

⚠ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань.

Номери телефонів екстрених служб можуть різнитися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтеся номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

Здійснення екстреного виклику

Наберіть номер служби екстреної допомоги (наприклад, **112**).

Установлюється телефонне з'єднання зі службою прийому екстрених викликів.

У відповідь на запитання оператора екстреної служби повідомте про аварійний випадок.

⚠ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

Робота

Вступ

Відразу після встановлення з'єднання Bluetooth між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою можна використовувати багато функцій

мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему.

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна, наприклад, підключитися до списку телефонних номерів, збережених у мобільному телефоні, а також змінити їх.

Примітка

У режимі "вільні руки" можна використовувати мобільний телефон, наприклад, відповідати на вхідний дзвінок або налаштовувати рівень гучності.

Установивши з'єднання між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою, дані мобільного телефону передаються до цієї системи. Процес може тривати деякий час, що залежить від моделі телефону. Протягом цього часу в інформаційно-розважальній системі доступні лише деякі функції мобільного телефону.

Не всі моделі мобільних телефонів підтримують функції порталу. Таким чином, набір описаних для телефонів функцій може бути неповним.

Налаштування гучності для функції "вільні руки"

Поверніть ручку  на інформаційно-розважальній системі або натискайте кнопки **+** / **-** на кермі.

Набір номера телефону

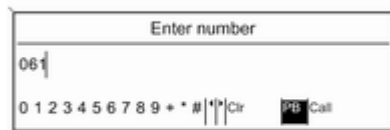


Активувавши головне меню телефону, натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити меню роботи телефону.

Доступно кілька варіантів набору телефонних номерів, використання телефонної книги та списків викликів, а також перегляду та редагування повідомлень.

За допомогою команди **Phone off (Телефон вимкнено)** під'єднаний телефон можна від'єднати від порталу.

Введення номера вручну



Виберіть **Enter number (Ввести номер)**, після чого введіть потрібну послідовність цифр.

Виберіть **Call (Виклик)**, щоб розпочати набір.

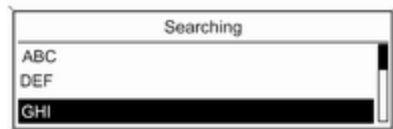
Ви можете перейти в меню телефонної книги, вибравши **PB**.

Телефонна книга

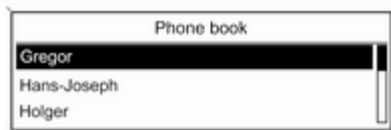
Після встановлення з'єднання система порівнює телефонну книгу із записами в тимчасовій пам'яті за умови, що використовується та сама SIM-картка чи той самий телефон. Протягом цього часу нещодавно додані записи не відображаються.

Якщо використовується інша SIM-картка чи телефон, телефонна книга завантажується повторно. Цей процес може тривати кілька хвилин, що залежить від моделі телефону.

Вибір номера в телефонній книзі



Виберіть **Phone book (Телефонна книга)**. У меню виберіть потрібний діапазон записів, що починаються однією літерою, щоб розпочати попередній вибір записів телефонної книги для відображення.



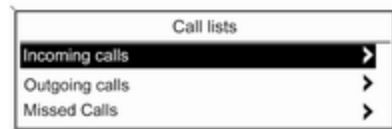
Примітка

Записи телефонної книги залишаються в такому вигляді, в якому їх перенесено з мобільного телефону. Оформлення та порядок записів телефонної книги на дисплеї системи та на дисплеї мобільного телефону можуть бути різними.

Після здійснення попереднього вибору виберіть потрібний запис у телефонній книзі, щоб відобразити номери, збережені для цього запису.

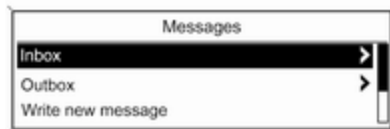
Виберіть потрібний номер, щоб розпочати процес набору.

Списки викликів



У меню **Call lists (Списки викликів)** можна переглядати вхідні, вихідні та пропущені виклики, а також здійснювати набір відповідних номерів. Щоб розпочати набір, виберіть потрібні список викликів і номер телефону, а також запис у списку.

Функції обміну повідомленнями



Відразу після під'єднання телефону в режимі SAP користувач може переглядати, створювати та надсилати повідомлення через портал телефону. У цьому ж меню повідомлення можна видаляти.

Щоб переглянути отримані повідомлення, виберіть **Inbox** (**Вхідні повідомлення**).

Щоб переглянути надіслані повідомлення, виберіть **Outbox** (**Вихідні повідомлення**).

Щоб створити повідомлення, виберіть **Write new message** (**Написати нове повідомлення**).

Примітка

Максимальна кількість символів повідомлення не має перевищувати 70.

Вхідний виклик

У разі надходження вхідного виклику відображається меню для прийняття чи відхилення телефонного виклику.

Виберіть потрібну дію.

Функції, доступні під час телефонного виклику

Під час здійснення телефонного виклику натисніть багатофункціональний перемикач, щоб відкрити підменю.

Залежно від ситуації та функцій, підтримуваних мобільним телефоном, доступними є різні параметри.

- **Hang up** (**Завершити виклик**): скасувати з'єднання з телефоном.

- **Call number** (**Номер телефону**): ввести номер телефону, щоб здійснити другий виклик або дзвінок DTMF (тональний набір), наприклад, для використання голосової пошти чи банківських послуг за допомогою телефону.
- **Detach call** (**Роз'єднати**): від'єднати одного з учасників телефонної конференції.
- **Merge calls** (**Об'єднати виклики**): об'єднати два виклики за наявності кількох активних.
- **Switch calls** (**Перемкнути на інший виклик**): переходити між викликами за наявності кількох активних.
- **Mute call** (**Вимкнути звук виклику**): вимкнути звук виклику.

Мобільні телефони та радіобладнання CB

Інструкції з установки та експлуатації

При встановленні та роботі з мобільним телефоном слід дотримуватися інструкцій з установки для конкретної моделі автомобіля, а також інструкції з експлуатації мобільного телефону та пристрою "вільні руки". Невиконання цих вимог може скасувати типовий допуск автомобіля (директива ЄС 95/54EC).

Рекомендації для безперешкодної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена для забезпечення максимального радіусу дії,
- Максимальна потужність передачі становить 10 Ватт,
- Встановлюючи телефон у відповідне місце, враховуйте при цьому рекомендації, наведені в інструкції до автомобіля в розділі **Система подушок безпеки**.

Зверніться до фахівця, щоб попереднього визначити точку встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання, а також способи використання пристроїв із потужністю передачі більше 10 Ватт.

Використання гарнітури "вільні руки" без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволяється лише, якщо максимальна потужність передачі

мобільного телефону становить 2 Ватт для GSM 900 або 1 Ватт для інших типів.

З міркувань безпеки не використовуйте телефон під час водіння. Навіть використання пристрою "вільні руки" може відволікати під час водіння.

Попередження

Використання радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

Обережно

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіобладнання без зовнішньої антени може

спричинити несправність у
роботі електронних систем
автомобіля.

Показчик

A	
Активация радио.....	112
Активирования функции различения голоса.....	132
Б	
Багатофункціональний перемикач.....	104
В	
Вибір діапазону.....	112
Використання гнізда AUX.....	128
Використання інформаційно- розважальної системи.....	102
Використання порту USB.....	129
Використання програвача компакт-дисків.....	125
Використання радіо.....	112
Вимкнення звуку.....	102
Відтворення збережених аудіофайлів.....	129
Г	
Гучність.....	110
Е	
Екстрений виклик.....	143
З	
З'єднання Bluetooth.....	138
Завантаження станцій.....	113, 114

Загальна інформація.....	
..... 94, 123, 128, 129, 131, 137	
Заряджання батареї телефону	137
Збереження станцій.....	113, 114
I	
Інформаційно-розважальна система	
Багатофункціональний пристрій.....	96
гучність відтворення дорожніх повідомлень.....	110
елементи керування.....	96
елементи керування аудіосистемою на кермі.....	96
максимальна гучність на старті.....	110
налаштування гучності.....	110
налаштування тембру.....	108
приладова панель.....	96
функція компенсація гучності на великій швидкості	110
К	
Керування меню.....	104
Керування телефоном.....	132
Кнопка BACK.....	104
Користування....	102, 112, 125, 128

М

Меню хвильового діапазону.....	115
Мобільні телефони та радіобладнання СВ	148

Н

Налаштування гучності.....	102
Налаштування тону.....	108
Налаштування DAB.....	120
Налаштування RDS.....	117

О

Огляд елементів керування.....	96
Оновлення списків станцій.....	115
Основні функції.....	104

П

Повідомлення про ситуацію на дорогах.....	110
Поділ на області.....	117
Початок програвання компакт- диска.....	125
Пошук станцій.....	112
Програвач CD-дисків активація.....	125
важлива інформація.....	123
користування.....	125
Протиугінний пристрій	95
Профіль доступу до SIM-карти (SAP).....	138

Р

Радіо	
Система передавання даних через канал радіомовлення (RDS).....	117
активація.....	112
вибір діапазону.....	112
користування.....	112
меню діапазонів хвиль.....	115
пошук станцій.....	112
списки автозбереження.....	113
списки станцій.....	115
списки улюблених радіостанцій.....	114
Цифрове звукове радіомовлення (DAB).....	120
Радіомережі з розширеними сервісними можливостями....	117
Режим "вільні руки".....	138
Режим SAP.....	138
Рівень гучності для голосового виводу даних.....	132
Робота.....	144
Розпізнавання голосу.....	131
Розпізнавання мовлення..	131, 132
активація.....	132
керування телефоном.....	132

користування.....	132
рівень гучності для голосового виводу даних.....	132

С

Система радіоінформації (RDS)	117
Система сповіщення про дорожні умови (RDS).....	117
Списки улюбленого.....	114
Список автозбереження.....	113

Т

Телефон	
важлива інформація.....	137
виклики служб порятунку.....	143
елементи керування.....	137
З'єднання Bluetooth.....	138
зарядження акумулятора.....	137
набір номера.....	144
налаштування гучності.....	144
налаштування мелодій дзвінка.....	138
Профіль доступу до SIM- карти (SAP).....	138
режим "вільні руки".....	138
списки викликів.....	144
телефонна книга.....	144
функції обміну повідомленнями.....	144

функції, доступні під час дзвінку.....	144
Bluetooth.....	137

У

Увімкнення програвача компакт-дисків.....	125
Увімкнення радіо.....	112
Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи.....	102

Ф

Функція компенсації гучності на великій швидкості.....	102
---	-----

Ц

Цифрове радіомовлення.....	120
Цифрове радіомовлення (DAB)	120

В

Bluetooth.....	137
----------------	-----

Е

EON.....	117
----------	-----

CD 400plus (2)

Вступ	154
Радіо	166
Програвач компакт-дисків	176
Вхід AUX	180
Порт USB	181
Відтворення музики через Bluetooth	184
Телефон	186
Показчик	196

Вступ

Загальна інформація	154
Протиугінний пристрій	155
Огляд елементів керування	156
Користування	159
Основні функції	161
Налаштування тону	164
Гучність	165

Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

Використовуючи функції FM, AM або DAB радіоприймача, можна зареєструвати до 36 радіостанцій на шести сторінках елементів вибраного.

Вбудований аудіоплеєр розважатиме вас програванням музики зі звукових компакт-дисків та дисків MP3/WMA.

Ви можете підключити зовнішні накопичувачі даних, наприклад, плеєр iPod, інший плеєр MP3, накопичувач USB чи портативний CD-плеєр до інформаційно-розважальної системи як додаткові джерела програвання. Це можна зробити як кабелем, так і по Bluetooth.

Окрім цього, інформаційно-розважальну систему обладнано телефонним порталом, який

забезпечує комфортне і безпечне використання вашого мобільного телефону в автомобілі.

Крім того, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою елементів управління на кермі автомобіля.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплеї дозволяють легко й невимушено керувати системою.

Примітка

У цій інструкції описуються всі параметри та функції, які є в різних інформаційно-розважальних системах. Деякі описи, включно з описами функцій дисплея та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля через відмінності між моделями, особливостями вашої країни, а також необхідність спеціального обладнання або приладдя.

Дисплей

Пропонується два варіанти системи CD 400plus. Найбільше вони відрізняються дисплеєм. Другий варіант обладнано наведеним нижче дисплеєм.



Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

⚠ Попередження

Користування інформаційно-розважальною системою ніколи не повинно заважати безпечному керуванню автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніть автомобіль і керуйте інформаційно-розважальною системою лише під час його стоянки.

Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затухання радіосигналу.

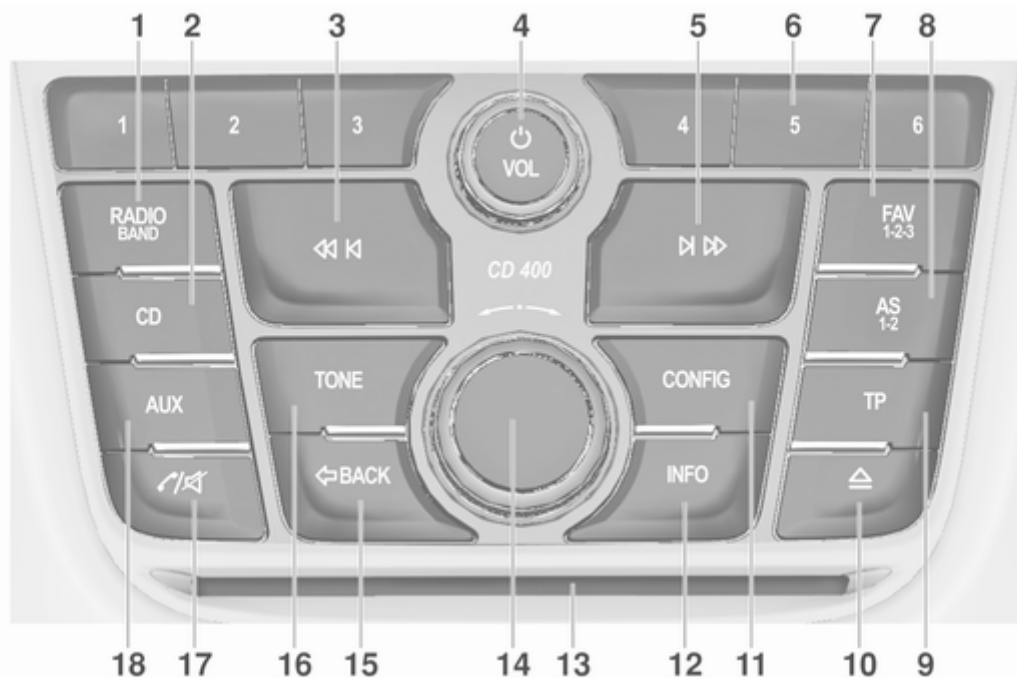
Протиугінний пристрій

Інформаційно-розважальна система має електронну систему безпеки для захисту від викрадення.

Завдяки цій інновації інформаційно-розважальна система може функціонувати виключно у вашому автомобілі та не становить цінності для злодія.

Огляд елементів керування

CD 400plus

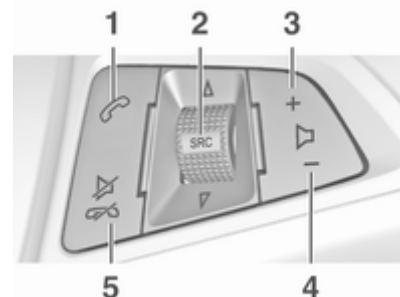


1 RADIO 166	5 Пошук уперед 166	Коротке натискання: вибір списку автозбереження 167
Активация радіо чи зміна діапазону 166	Радіо: пошук уперед 166	Натисніть і утримайте: автоматичне збереження радіостанцій .. 167
2 CD 176	CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до наступної 177	9 TP 171
Початок відтворення CD/MP3/WMA 177	6 Кнопки перемикання станцій 1...6 167	Активация чи дезактивация радіослужби сповіщень про дорожній рух 171
3 Пошук назад 166	Натисніть і утримайте: збереження станції 167	Якщо інформаційно- розважальну систему вимкнено: відображення часу та дати 171
Радіо: пошук назад 166	Натисніть: вибір станції 167	10 Виймання CD 177
CD/MP3/WMA: пропуск звукової доріжки для переходу до попередньої . 177	7 FAV 1/2/3 168	11 CONFIG 165
4 Перемикач  159	Списки улюблених радіостанцій (попередньо збережені радіостанції) 168	Відкриття меню налаштувань 165
Натискання: увімкнення/ вимкнення 159	8 AS 1/2 167	
Інформаційно- розважальна система 159	Автоматичні слоти пам'яті (попередньо збережені радіостанції) 167	
Поверніть: налаштування гучності 159		

12 INFO	156
Радіо: інформація про поточну радіостанцію	166
CD/MP3/WMA: інформація про CD, який завантажено у плеєр в даний момент	177
13 Слот для CD-дисків	177
14 Багатофункціональний перемикач	161
Повернення: позначення параметрів меню чи встановлення цифрових значень	161
Натискання: вибір/активація позначеного параметра; підтвердження встановленого значення; увімкнення/вимкнення функції	161

15 BACK	161
Меню: перехід на один рівень назад	161
Введення: видалення останнього символу чи всього запису	161
16 TONE	164
Налаштування тону	164
17  / 	186
Відкриття головного меню телефону	190
Ввімкнення/вимкнення режиму без звуку	159
18 AUX	180
Зміна на зовнішнє джерело звуку	180

Елементи керування аудіо на кермі



- 1** Натисніть: здійснення виклику
- або набрати номер зі списку викликів
- Довге натискання: показати список викликів . .
- 2 SRC** (джерело)
- Натискання: вибір джерела відтворення звуку

	Коли ввімкнено радіоприймач, поверніть вгору чи донизу, щоб вибрати наступну або попередню збережену радіостанцію	166
	Коли ввімкнено CD-плеєр, поверніть вгору чи донизу, щоб вибрати наступну або попередню композицію (CD/MP3/WMA)	177
	Коли портал мобільного телефону ввімкнено: поверніть угору/донизу, щоб вибрати наступний або попередній пункт у списку викликів	190
	Коли ввімкнено портал телефону і є виклики в режимі очікування, повертайте вгору або донизу, щоб перемикатися з одного виклику на інший	190
3	Збільшення гучності	159
4	Зменшення гучності	159

5	Коротке натискання: завершити/відхилити виклик	190
	або вибрати список викликів	190
	або активувати/дезактивувати режим без звуку	159

Користування

Елементи керування

Керування інформаційно-розважальною системою можна здійснювати за допомогою кнопок функцій, багатофункціонального регулятора і меню, що відображаються на дисплеї.

Додатково можна вводити дані за допомогою:

- панель керування інформаційно-розважальною системою ↻ 156
- елементи керування на кермі ↻ 156.

Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть перемикач . Після увімкнення вмикається джерело інформаційно-розважальної системи, яке було вибрано останнім.

Знову натисніть регулятор , щоб вимкнути систему.

Автоматичне вимкнення

Якщо інформаційно-розважальну систему було ввімкнено за допомогою кнопки , коли запалення було вимкнено, система автоматично вимкнеться через 10 хвилин з моменту останнього вводу даних користувачем.

Налаштування гучності

Поверніть перемикач . На дисплеї відображається поточне налаштоване значення.

Після ввімкнення інформаційно-розважальної системи встановлюється останнє вибране значення гучності за умови, що значення цього параметра є нижчим за максимальний рівень гучності системи під час запуску (див. нижче).

Наступні значення можна встановлювати окремо:

- максимальна гучність на старті
⇨ 165
- гучність дорожніх оголошень
⇨ 165.

Функція компенсації гучності на великій швидкості

Після ввімкнення функції компенсації гучності на великій швидкості ⇨ 165, гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру.

Функція вимкнення звуку

Натисніть кнопку  /  або ж кнопку  (за наявності порталу телефону, натисніть і утримуйте кілька секунд), щоб вимкнути звук джерела відтворення звуку.

Щоб скасувати вимкнення звуку, поверніть регулятор  або натисніть кнопку  /  (за наявності порталу телефону натисніть і потримайте кілька секунд), або повторно натисніть кнопку .

Обмеження гучності при високих температурах

В умовах високої температури в автомобілі інформаційно-розважальна система обмежує

максимальну гучність. У разі потреби гучність знижується автоматично.

Режими роботи

Радіо

Натисніть кнопку **RADIO**, щоб відкрити головне меню радіо чи здійснити перехід між різними діапазонами.

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити меню діапазону з опціями вибору станції.

Детальний опис функцій радіо
⇨ 166.

Аудіо-програвачі

Натисніть кнопку **CD** або **AUX** відповідну кількість разів, щоб відкрити головне меню USB, iPod чи AUX (за наявності) або перемкнутися з одного з цих меню на інше.

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити відповідне меню діапазону з опціями вибору композиції.

Детальний опис функцій програвача компакт-дисків ⇨ 176, функцій у режимі AUX ⇨ 180, функцій порту USB ⇨ 181 та функцій відтворення музики через Bluetooth ⇨ 184.

Телефон

Коротко натисніть кнопку  / , щоб відкрити телефонне меню.

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити телефонне меню з опціями введення та вибору номерів.

Див. детальний опис порталу телефону ⇨ 186.

Налаштування системи

Налаштування мови

Текст меню на дисплеї інформаційно-розважальної системи може виводитися на екран на різних мовах.

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Оберіть пункт меню **Languages** (Мови) в меню **Settings** (Налаштування), щоб відобразити відповідне меню.

Виберіть потрібну мову текстів меню.

Примітка

Детальний опис роботи з меню ⇨ 161.

Налаштування часу та дати

Детальний опис міститься в інструкції з експлуатації.

Основні функції

Багатофункціональний перемикач

Багатофункціональний перемикач є центральним елементом керування меню.

Поверніть багатофункціональний перемикач

- для позначення пункту меню;
- встановлення числового значення.

Натисніть багатофункціональний регулятор:

- для вибору чи активації позначеного пункту;
- для підтвердження встановленого значення;
- для ввімкнення/вимкнення функцій системи.

Кнопка BACK

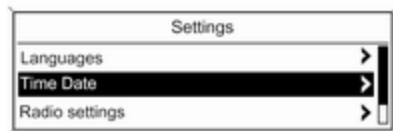
Натисніть кнопку **BACK**, щоб:

- вийти з меню;
- повернутися з підменю до наступного верхнього рівня меню;
- видалити останній набраний символ.

Натисніть та утримуйте кнопку **BACK** кілька секунд, щоб повністю видалити всі записи.

Приклади роботи меню

Вибір пункту



Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб перемістити курсор (= кольорове тло) до потрібного пункту.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб вибрати позначений пункт.

Підменю

Стрілка в правій частині меню вказує на те, що після вибору пункту буде відкрито підменю з додатковими пунктами.

Активування налаштування



Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб позначити потрібне налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб активувати налаштування.

Установлення значення



Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб змінити поточне значення налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити встановлене значення.

При цьому курсор переходить до наступного значення. Якщо всі значення встановлені, ви автоматично повертаєтесь до наступного вищого рівня меню.

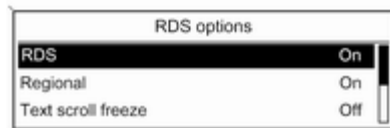
Налаштування параметрів



Поверніть багатофункціональний регулятор, щоб відрегулювати налаштування.

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб підтвердити налаштування.

Увімкнення чи вимкнення функції



Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб позначити функцію, яку потрібно увімкнути чи вимкнути.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб здійснити перехід між налаштуваннями **On (Увімк.)** та **Off (Вимк.)**.

Введення набору символів



Щоб ввести послідовність символів (наприклад, PIN-коди чи номери телефонів):

Поверніть багатофункціональний регулятор, щоб позначити потрібний символ.

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб підтвердити позначений символ.

Останній символ послідовності символів можна видалити, вибравши  на дисплеї або натиснувши кнопку **BACK**.

Натисніть та утримайте кнопку **BACK**, щоб видалити всі введені дані.

Щоб змінити розташування курсора в рядку введених символів, оберіть ◀ або ▶ на дисплеї.

Налаштування тону

У меню налаштувань тону можна окремо вказати значення тону для кожного діапазону радіо та кожного джерела відтворення аудіо.

Натисніть кнопку **TONE**, щоб відкрити меню налаштувань тембру.

Налаштування басів, середніх і верхніх частот

Прокручуйте список і оберіть **Bass** (НЧ), **Midrange** (Середній діапазон) або **Treble** (ВЧ).

Установіть потрібне значення для вибраного параметра.

Установлення розподілення гучності між передніми та задніми динаміками

Прокручуйте список і оберіть **Fader** (Федер).

Установіть потрібне значення.

Налаштування розподілення гучності між правими та лівими динаміками

Прокручуйте список і оберіть **Balance** (Баланс).

Установіть потрібне значення.

Обрання стилю тембру

Прокручуйте список і оберіть **EQ** (Еквалайзер) (еквалайзер).

Відображається меню **EQ presets** (Пресети еквалайзера).



Серед відображених пунктів до відповідного стилю музики оптимізовані налаштування басів, середніх і верхніх частот.

Виберіть потрібний пункт.

Установлення для окремого налаштування значення "0"

Виберіть потрібний параметр, після чого натисніть та утримуйте багатфункціональний регулятор кілька секунд.

Значення встановлено на "0".

Установлення для всіх налаштувань значення "0" або "OFF (ВИМК.)"

Натисніть на кнопку **TONE** на декілька секунд.

Усі налаштування скидаються на "0", попередні налаштування еквалайзера встановлюються на "OFF (ВИМК.)".

Гучність

Регулювання компенсації гучності на великій швидкості

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Radio settings** (Налаштування радіо), а потім **Auto volume control** (Автоматичне керування гучністю).

Функцію **Auto volume control** (Автоматичне керування гучністю), залежно від швидкості руху, можна вимкнути, або вибрати у відображуваному меню рівень адаптації гучності.

Виберіть потрібний пункт.

Регулювання максимальної гучності під час увімкнення

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Radio settings** (Налаштування радіо), а потім **Maximum startup volume** (Максимальна гучність на старті).

Установіть потрібне значення.

Регулювання гучності дорожніх оголошень

Гучність дорожніх оголошень можна встановити таким чином, щоб вона збільшувалася чи зменшувалася пропорційно до нормальної гучності аудіосистеми.

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Radio settings** (Налаштування радіо), **RDS options** (Опції RDS), потім **TA volume** (Гучність дорожніх оголошень).

Установіть потрібне значення.

Регулювання гучності рингтону

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Phone settings** (Налаштування телефону), **Sound & Signals** (Звук і сигнали), потім **Ring Volume** (Гучність дзвінка).

Установіть потрібне значення.

Радіо

Користування	166
Пошук станцій	166
Список автозбереження	167
Списки улюбленого	168
Меню хвильового діапазону	169
Система радіоінформації (RDS)	171
Цифрове радіомовлення	174

Користування

Активация радіо

Натисніть кнопку **RADIO**, щоб відкрити головне меню радіо.



Буде здійснено прийом станції, що відтворювалася останньою.

Вибір діапазону

Натисніть кнопку **RADIO** один або кілька разів, щоб вибрати потрібний діапазон.

Буде здійснено прийом станції у діапазоні, що відтворювалася останньою.

Пошук станцій

Автоматичний пошук станцій

Натисніть кнопки «**K** або «**M**», щоб відтворити попередню або наступну станцію, збережену в пам'яті.

Пошук станцій вручну

Натисніть і утримуйте кнопку «**K** або «**M**». Відпустіть відповідну кнопку, щойно потрібну частоту буде майже налаштовано (згідно з даними на дисплеї).

Виконується пошук наступної станції, сигнал якої можна прийняти, після чого розпочинається її відтворення.

Примітка

Пошук станцій вручну: Якщо радіо не знаходить станцію, воно автоматично переходить до пошуку на більш точному рівні. Якщо все ще не вдається знайти радіостанцію, установлюється остання активна частота.

Примітка

FM-діапазон: якщо функцію RDS ввімкнено, виконується пошук лише ⇨ 171 станцій RDS; у випадку ввімкнення радіослужби сповіщень про дорожній рух виконується пошук лише ⇨ 171 станції цієї радіослужби.

Налаштування станції вручну

У головному меню керування радіо натисніть на багатофункціональний регулятор. Відкриється меню відповідного діапазону, в якому потрібно вибрати ручне налаштування, наприклад **FM manual tuning (Ручне налаштування FM)**.

Перебуваючи на спливному дисплеї частоти, повертайте багатофункціональний регулятор, щоб налаштувати оптимальну частоту прийому.

Список автозбереження

Станції з найсильнішим сигналом у діапазоні можна шукати та автоматично зберігати за допомогою функції автозбереження.

Кожен діапазон має 2 списки автозбереження (**AS-Stations 1, AS-Stations 2**), у кожному з яких можна зберегти 6 станцій.

AS-Stations		FM AS1	
1 FM 89.0	2 FM 92.1		
3 FM 93.8	4 FM 95.6		
5 FM 95.9	6 FM 97.2		

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається «1».

Автоматичне збереження станції

Натисніть і утримуйте кнопку **AS 1-2**, доки не відобразиться повідомлення про автозбереження. 12 станцій із найсильнішим сигналом у поточному діапазоні буде збережено у 2 списках автозбереження.

Щоб скасувати процедуру автозбереження, натисніть багатофункціональний регулятор.

Збереження станцій вручну

Станції також можна зберігати в списках автозбереження вручну. Налаштуйте станцію, яку потрібно зберегти.

Коротко натисніть кнопку **AS 1-2** один чи декілька разів, щоб переключити на необхідний список.

Щоб зберегти станцію на певній позиції в списку: натискайте кнопку, що відповідає потрібній позиції станції **1...6**, доки не відобразиться повідомлення для підтвердження дії.

Примітка

Перезапис збережених уручну станцій відбувається під час автоматичного збереження станцій.

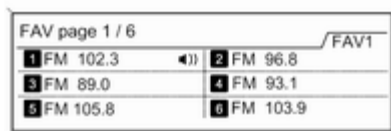
Відновлення станції

Коротко натисніть кнопку **AS 1-2** один чи декілька разів, щоб переключити на необхідний список.

Натисніть одну з кнопок, за якою збережено станцію **1...6**, щоб відкрити станцію на відповідній позиції в списку.

Списки улюбленого

У списках улюблених можна вручну зберегти станції всіх діапазонів.



У кожному списку улюбленого можна зберегти 6 радіостанцій. Можна встановити доступну кількість списків улюблених (див. нижче).

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається .

Збереження станції

Налаштуйте станцію, яку потрібно зберегти.

Коротко натисніть кнопку **FAV 1-2-3** один чи декілька разів, щоб переключити на необхідний список.

Щоб зберегти станцію на певній позиції в списку: натискайте кнопку, що відповідає потрібній позиції станції **1...6**, доки не відобразиться повідомлення для підтвердження дії.

Відновлення станції

Коротко натисніть кнопку **FAV 1-2-3** один чи декілька разів, щоб переключити на необхідний список.

Натисніть одну з кнопок, за якою збережено станцію **1...6**, щоб відкрити станцію на відповідній позиції в списку.

Визначення кількості доступних списків улюблених

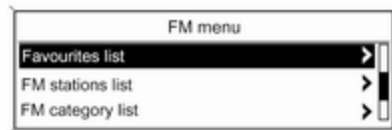
Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings (Налаштування)**.

Оберіть **Radio settings** (Налаштування радіо), потім **Radio favourites** (Улюблені радіостанції), щоб відкрити меню **Max. number of favourites pages** (Макс. кількість сторінок улюбленого).

Виберіть потрібну кількість доступних списків улюблених.

Меню хвильового діапазону

Альтернативні можливості вибору станцій доступні в меню для діапазонів.



Примітка

Наведені нижче екрани наведені для прикладу.

Списки радіостанцій

Коли відображається головне меню радіо, повертайте багатофункціональний регулятор, щоб відкрити список станцій відповідного діапазону.

Відобразиться список усіх станцій FM, AM чи DAB у поточній зоні прийому.



Примітка

Якщо раніше не було створено список радіостанцій, інформаційно-розважальна система виконає їх автоматичний пошук.

Виберіть потрібну станцію.

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається .

Оновлення списків станцій

Коли відображається головне меню радіо, меню відповідних діапазонів відкриваються натисканням багатофункціонального регулятора.

Якщо не вдається налаштувати станції, збережені у списку станцій певного діапазону:

Виберіть пункт меню оновлення списку радіостанцій у меню відповідного діапазону, наприклад **Update FM stations list** (Оновити список станцій FM).

Розпочнеться пошук станцій. Після завершення пошуку розпочнеться відтворення останньої налаштованої станції.

Щоб скасувати пошук радіостанцій, натисніть багатофункціональний регулятор.

Примітка

Якщо інформаційно-розважальна система має подвійний тюнер, списки радіостанцій постійно оновлюються у фоновому режимі. Ручне оновлення не потрібне.

Примітка

Якщо список радіостанцій певного діапазону оновиться, буде також оновлено відповідний список категорій.

Favourites list (Списки улюбленого)

З відкритого головного меню радіоприймача меню відповідних діапазонів відкриваються натисканням багатофункціонального регулятора.

Виберіть **Favourites list (Списки улюбленого)**. Відображаються всі станції, які було збережено у списках улюблених.



Виберіть потрібну станцію.

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається .

Списки категорій

Численні станції RDS $\diamond$ 171 та DAB $\diamond$ 174 передають код РТУ, який визначає тип трансльованої програми (наприклад, новини).

Деякі станції змінюють код РТУ залежно від трансльованого на поточний момент вмісту.

Інформаційно-розважальна система зберігає ці станції в списках із відповідною категорією, попередньо відсортувавши їх за типом програми.

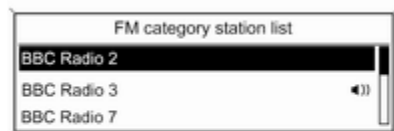
Щоб знайти визначений станцією тип програми, виконайте наведені нижче дії. Виберіть список станцій певної категорії в діапазоні.

Відобразиться список типів програм, наявних на даний момент.



Виберіть потрібний тип програми.

Відобразиться список станцій, які транслюють програму вибраного типу.



Виберіть потрібну станцію.

Список категорій також оновлюється після внесення змін до відповідного списку станцій в певному діапазоні.

Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, позначається .

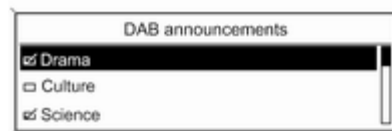
Оголошення DAB

Окрім музичних програм, численні станції DAB ⇄ 174 транслюють також різні категорії сповіщень.

В разі отримання й очікування сповіщення попередньо активованої категорії трансляція поточної служби (програми) DAB переривається.

Активування категорій сповіщень

Перебуваючи в **DAB menu (Меню DAB)**, оберіть **DAB announcements (Оголошення DAB)**, щоб вивести на екран відповідне меню.



Активуйте потрібні категорії сповіщень.

Одночасно можна вибрати кілька категорій сповіщень.

Примітка

Наступні опції доступні тільки якщо **RDS** встановлено у позиції **On (Увімк.)**.

Система радіоінформації (RDS)

RDS – послуга, що пропонується станціями FM і значною мірою полегшує пошук потрібної станції та її безперервний прийом.

Переваги RDS

- На дисплеї замість частоти налаштованої станції відображається назва програми.
- Під час пошуку станцій інформаційно-розважальна система налаштовується лише на станції RDS.
- Інформаційно-розважальна система завжди налаштовує найкращу частоту мовлення

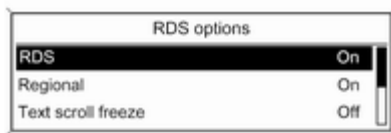
встановленої станції за допомогою AF (Alternative Frequency – альтернативна частота).

- Залежно від налаштованої станції інформаційно-розважальна система відображає радіотекст, який може містити, наприклад, інформацію про поточну програму.

Налаштування RDS

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Radio settings** (Налаштування радіо), а потім **RDS options** (Опції RDS).



Установіть для параметра **RDS** значення **On** (Увімк.) чи **Off** (Вимк.).

Примітка

Якщо система RDS вимкена, вона буде знову автоматично ввімкена при зміні радіостанції (функцією пошуку чи однією з кнопок попереднього налаштування радіостанцій).

Примітка

Наступні опції доступні тільки якщо **RDS** встановлено у позиції **On** (Увімк.).

Опції RDS

Увімкнення та вимкнення регіоналізації

Інколи деякі станції RDS транслюють різні програми на різних частотах, залежно від регіону.

Установіть для параметра **Regional** (Регіональні) значення **On** (Увімк.) або **Off** (Вимк.).

Якщо опцію регіоналізації ввімкнено, вибираються альтернативні частоти (AF) лише з тими самими регіональними програмами.

Якщо функцію регіоналізації вимкнено, вибір альтернативних частот станцій залежить від регіональних програм.

Прокрутка тексту RDS

Деякі станції RDS приховують назву програми в рядку її відображення для показу додаткової інформації.

Щоб попередити відображення додаткової інформації, виконайте наведені нижче дії.

Установіть для **Text scroll freeze** (Зупинка прокручування тексту) значення **On** (Увімк.).

Радіотекст

Якщо функція RDS активована, а станція RDS приймається в поточний момент, під назвою програми відображається інформація про програму або музичний трек, що відтворюється.

Щоб відобразити або приховати інформацію, оберіть **Radio text** (Радіотекст) в **On** (Увімк.) або **Off** (Вимк.).

Гучність ТА

Гучність відтворення дорожніх оголошень (ТА) можна попередньо запрограмувати. Детальний опис ⇨ 165.

Радіослужба сповіщень про дорожній рух

(TP = Traffic Programme = програма про дорожній рух)

Станції радіослужби сповіщень про дорожній рух є станціями RDS, які транслюють новини щодо ситуації на дорогах.

Увімкнення та вимкнення радіослужб сповіщень про дорожній рух

Щоб увімкнути чи вимкнути резервний пристрій сповіщень дорожньої служби, виконайте наведені нижче дії.

Натисніть кнопку **TP**.

- Якщо радіослужбу сповіщень про дорожній рух увімкнено, у головному меню радіо відобразиться [].
- Виконується прийом лише станції радіослужби сповіщень про дорожній рух.
- Якщо поточна станція не є станцією радіослужби сповіщень про дорожній рух, система автоматично ініціює пошук найближчої в діапазоні станції цієї радіослужби.

- Якщо станцію радіослужби сповіщень буде знайдено, у головному меню радіо відобразиться позначка **[TP]** чорного кольору.
- Сповіщення про дорожній рух відтворюються з попередньо встановленою гучністю TA ⇨ 165.
- Якщо радіослужбу повідомлень про дорожній рух увімкнено, відтворення CD/MP3 переривається для прослуховування повідомлення.

Лише прослуховування сповіщень про дорожній рух

Увімкніть радіослужбу сповіщень про дорожній рух і повністю вимкніть гучність інформаційно-розважальної системи.

Блокування сповіщень про дорожній рух

Щоб заблокувати надходження повідомлення про дорожній рух, наприклад, під час відтворення CD/MP3, виконайте наведені нижче дії:

Натисніть кнопку **TP** або багатофункціональний регулятор, щоб підтвердити видалення повідомлення з дисплея.

Надходження оголошень блокується, але радіослужба сповіщень залишається ввімкненою.

Цифрове радіомовлення

Цифрове звукове радіомовлення (DAB) є інноваційною й універсальною системою трансляції звуку.

Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.



Загальна інформація

- У DAB на одній частоті (ансамбль) може транслюватися декілька радіопрограм (служб).
- Окрім служб трансляції високоякісного цифрового аудіо, DAB також може передавати пов'язані з програмою дані й інші відомості від служб, серед яких: інформація про подорож і дорожній рух.
- Звук відтворюватиметься, доки певний радіоприймач DAB прийматиме сигнал, що

надсилається радіомовною станцією (навіть якщо сигнал дуже слабкий).

- У режимі DAB відсутній ефект затухання сигналу (послаблення потужності звуку, що є типовим для прийому в AM- або FM-діапазоні). Сигнал DAB відтворюється з постійною гучністю.
- Якщо приймач не може зафіксувати надто слабкий сигнал DAB, прийом переривається повністю. Цього можна уникнути шляхом увімкнення **Auto ensemble linking** (Автоматичне підключення ансамблів) та/або **Auto linking DAB-FM** (Автопідключення DAB-FM) в меню налаштування DAB.
- У режимі DAB не виникає інтерференції радіохвиль, причиною якої є станції, які виконують трансляцію на суміжних частотах (явище типове для AM- та FM-діапазонів).

- Якщо сигнал DAB відбивається природними перешкодами чи будівлями, якість його прийому покращується, тоді як прийом сигналу AM або FM за таких умов значно погіршується.
- Якщо ввімкнути приймання діапазону DAB, FM-тюнер інформаційно-розважальної системи залишатиметься активним у фоновому режимі й постійно шукатиме FM-радіостанції з найсильнішим сигналом. Якщо активовано функцію TP ⇨ 171, лунатимуть повідомлення про дорожній рух FM-радіостанції з найкращим у даний момент сигналом. Вимкніть функцію TP, якщо потрібно, щоб приймання діапазону DAB не переривалося повідомленнями про дорожній рух, які транслюються в FM-діапазоні.

Налаштування DAB

Натисніть кнопку **CONFIG**.

Виберіть **Radio settings (Налаштування радіо)**, а потім **DAB settings (Налаштування DAB)**.

У меню налаштування доступні перелічені нижче параметри.

Автоматичне підключення ансамблю

Завдяки цій функції, у випадку, якщо приймач не може прийняти слабкий сигнал DAB, пристрій перемикається на цю ж послугу (програму) на іншому блоці DAB (частоті).

Установіть функцію на **On (Увімк.)** або **Off (Вимк.)**.

Автопідключення DAB-FM

Завдяки цій функції, у випадку, якщо приймач не може прийняти слабкий сигнал DAB, пристрій перемикається на відповідну FM-станцію активної послуги DAB.

Установіть функцію на **On (Увімк.)** або **Off (Вимк.)**.

Динамічна адаптація аудіо

Завдяки цій функції, динамічний діапазон сигналу DAB знижується. Це передбачає зниження рівня гучних звуків, при цьому рівень тихих звуків збільшується. Таким чином, гучність інформаційно-розважальної системи можна збільшити до рівня, за якого чутно тихі звуки, а голосні лунають із помірною силою.

Установіть функцію на **On (Увімк.)** або **Off (Вимк.)**.

Обрання діапазону

Оберіть пункт меню **Band selection (Вибір діапазону)**, щоб відобразити відповідне меню.

Щоб визначити, які діапазони DAB мають прийматися інформаційно-розважальною системою, увімкніть одну з опцій:

L-Band (Діапазон L):

1452 - 1492 МГц, наземне та супутникове радіо

Band III (Діапазон III):

174 - 240 МГц, наземне радіо

Both (Обидва)

Програвач компакт-дисків

Загальна інформація 176

Користування 177

Загальна інформація

Програвач CD-дисків інформаційно-розважальної системи може відтворювати аудіокомпакт-диски та CD-диски MP3/WMA.

Важлива інформація

Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіоплеєр односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити програвач. Інакше знадобиться заміна пристрою.

- Можна використовувати наведені нижче формати компакт-дисків:

Режим 1 та режим 2 CD-ROM.

CD-ROM XA - режим 2, форма 1 та форма 2.

- Можна використовувати наведені нижче файлові формати:

ISO9660 рівень 1, рівень 2, (Romeo, Joliet).

Файли MP3 та WMA записані у будь-якому іншому форматі окрім зазначених вище можуть програватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.

- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.
- Існує велика ймовірність того, що диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть некоректно відтворюватися, порівняно з CD-дисками зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо

записані користувачем) і дотримуватися наведених нижче інструкцій (див. нижче).

- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним чином. Причиною неправильного відтворення таких дисків не є несправність обладнання.
- На CD-дисках із комбінованим записом (аудіодоріжки і скомпресовані файли, наприклад, MP3) частина диска з аудіодоріжками і скомпресованими файлами може відтворюватися окремо.
- Під час зміни CD-дисків намагайтеся не торкатися їх поверхні пальцями.
- Покладіть CD-диск назад до конверта відразу після виймання з програвача, щоб попередити його пошкодження чи забруднення.

- Бруд або рідина на CD-диску з картою можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та призвести до несправності системи.
- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на CD-диски.
- Стосовно MP3/WMA CD-дисків діють наступні обмеження:
Біт-рейт: 8 кбіт/с - 320 кбіт/с.
Частота дискретизації: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) та 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2).
- До даних, збережених на компакт-дисках MP3/WMA, застосовуються наступні обмеження:
Кількість звукових доріжок: макс. 999.
Кількість композицій в папці: не більше 512.
Глибина структури папки: до 10 рівнів.

Примітка

У цьому розділі описане відтворення файлів MP3, оскільки робота з файлами MP3 та WMA є ідентичною. Під час завантаження компакт-диска з файлами WMA, на екран виводяться меню роботи з файлами MP3.

Користування

Початок програвання компакт-диска

Натисніть кнопку **CD** один чи декілька разів, щоб відкрити головне меню CD чи MP3.



Якщо в програвачі CD-дисків вставлено диск, розпочнеться його відтворення.

Залежно від типу даних, збережених на аудіо- або компакт-диску MP3, на дисплеї може відображатися різна інформація про CD-диск і поточну музичну композицію.

Вставлення CD-диска

Вставляйте CD-диск у слот для дисків друкованою стороною догори, доки диск не ввійде всередину.

Примітка

Якщо вставлений компакт-диск, на дисплеї відображається ●.

Перехід до наступної чи попередньої композиції

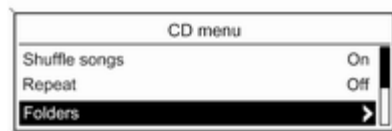
Натисніть кнопку «Назад» або «Повніша».

Прокрутка вперед або назад

Натисніть кнопку «Назад» або «Повніша» та утримуйте її, щоб прокрутити поточну композицію вперед або назад.

Вибір композицій за допомогою меню CD

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити **CD меню** (Меню CD).



Shuffle songs (Випадковий режим програвання)

Щоб відтворювати всі композиції в довільному порядку, установіть для цієї функції значення **On** (Увімк.).

Примітка

Якщо цю функцію увімкнено, у відповідному головному меню відображається ⇄.

Repeat (Повторення)

Щоб повторно відтворити композицію, установіть для цієї функції значення **On** (Увімк.).

Примітка

Якщо цю функцію увімкнено, у відповідному головному меню відображається ↺.

Track list (Список композицій)

Щоб вибрати композицію на компакт-диску, виберіть **Track list** (Список композицій), а потім – потрібну композицію.

Folders (Папки)

Щоб обрати композицію з папки: оберіть **Folders** (Папки). При цьому на екран буде виведений список папок, записаних на компакт-диску.

Виберіть одну з папок, потім виберіть бажану композицію.

Примітка

Цей пункт меню доступний тільки якщо завантажено компакт-диск з файлами MP3.

Search... (Пошук...)

Щоб відкрити меню пошуку та вибору композицій, оберіть

Search... (Пошук...).

Виберіть одну з категорій, потім виберіть бажану композицію.

Примітка

Цей пункт меню доступний тільки якщо завантажено компакт-диск з файлами MP3.

Виймання CD-диска

Натисніть кнопку .

Система виштовхує CD-диск із відповідного слота.

Якщо після розкриття слота CD-диск не було вийнято, через кілька секунд слот із диском автоматично закриється.

Вхід AUX

Загальна інформація	180
Користування	180

Загальна інформація

На панелі керування інформаційно-розважальної системи ➔ 156 міститься вхідне гніздо AUX, призначене для підключення зовнішніх джерел відтворення звуку.

Наприклад, ви можете підключити портативний програвач CD-дисків шляхом з'єднання його штекера діаметром 3,5 мм до гнізда AUX.

Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

Користування

Натисніть кнопку **AUX** один або кілька разів, щоб активувати режим AUX.



Повертайте регулятор $\odot$ інформаційно-розважальної системи, щоб відрегулювати гучність.

Усіма іншими функціями можна керувати тільки за допомогою елементів керування аудіоджерела.

Порт USB

Загальна інформація	181
Відтворення збережених аудіофайлів	182

Загальна інформація

На центральній консолі під елементами керування клімат-контролю розташовано порт USB для підключення зовнішніх джерел аудіоданих.

Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

До цього USB-порту можна підключати плеєр MP3, накопичувач USB, карту SD (через рознімач/адаптер USB) чи iPod.

При підключенні до порту USB різними функціями зазначених вище пристроїв можна буде керувати елементами керування та меню інформаційно-розважальної системи.

Примітка

Не всі плеєри MP3, накопичувачі USB, карти пам'яті SD чи моделі iPod підтримуються інформаційно-розважальною системою.

Важлива інформація

- Зовнішні пристрої, підключені до порту USB, мають відповідати характеристикам накопичувачів даних USB (USB MSC).
- Система забезпечує підтримку пристроїв, підключених через USB, згідно стандарту USB 2.0. Максимальна швидкість передачі даних - 12 Мбіт/с.
- Система підтримує тільки пристрої з файловою системою FAT16/FAT32.
- Жорсткі диски (HDD) не підтримуються.
- Концентратори USB не підтримуються.
- Можна використовувати наведені нижче файлові формати:
ISO 9660, рівень 1, рівень 2 (розширення Romeo, Joliet).
Файли MP3 та WMA записані в іншому форматі окрім зазначених вище можуть програватися некоректно. Назви

файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.

- Наступні обмеження стосуються файлів, збережених на зовнішньому пристрої:

Біт-рейт: 8 кбіт/с - 320 кбіт/с.

Частота дискретизації: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) та 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2).

- Дані, які зберігаються на зовнішніх носіях, підключених до порту USB, мають наступні обмеження:

Кількість звукових доріжок: макс. 999.

Кількість композицій в папці: не більше 512.

Глибина структури папки: до 10 рівнів.

Відтворення файлів WMA з технологією захисту авторських прав (DRM), придбаних у музичних онлайн-крамницях, не підтримується.

Безпечне відтворення файлів WMA можливе лише в разі, якщо

їх було створено за допомогою Windows Media Player версії 9 або пізнішої версії.

Підтримувані розширення списків

відтворення: .m3u, .pls, .wpl.

Елементи списку відтворення мають подаватися у вигляді відповідних шляхів до файлів.

Не підтримується системна властивість для папок/файлів, які містять аудіодані.

Відтворення збережених аудіофайлів

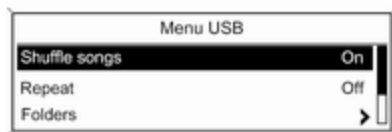
Натисніть кнопку **AUX** один або кілька разів, щоб активувати режим MP3 чи iPod.

Відтворення аудіоданих, збережених на пристрої, розпочнеться автоматично.



Використання меню, специфічного для даного пристрою

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити меню пристрою, який є наразі підключеним до системи.



Shuffle songs (Випадковий режим програвання)

Щоб відтворювати всі композиції в довільному порядку, установіть для цієї функції значення **On** (Увімк.).

Примітка

Якщо цю функцію увімкнено, у відповідному головному меню відображається .

Repeat (Повторення)

Щоб повторно відтворити композицію, установіть для цієї функції значення **On** (Увімк.).

Примітка

Якщо цю функцію ввімкнено, у відповідному головному меню відображається .

Folders (Папки)

Щоб обрати композицію з папки: оберіть **Folders (Папки)**. При цьому на екран буде виведений список папок, збережених на пристрої.

Виберіть одну з папок, потім виберіть бажану композицію.

Примітка

Цей пункт меню недоступний, коли підключено iPod.

Search... (Пошук...)

Щоб відкрити меню пошуку та вибору композицій, оберіть **Search... (Пошук...)**.

Виберіть одну з категорій, потім виберіть бажану композицію.

Вилучення пристрою

Щоб безпечно вилучити пристрій, оберіть **Remove USB (Вилучити USB)** або **Eject iPod (Вилучити iPod)**, потім відключіть пристрій.

Відтворення музики через Bluetooth

Загальна інформація	184
Робота	184

Загальна інформація

Аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth (наприклад, музичні мобільні телефони, програвачі MP3 з інтерфейсом Bluetooth), які підтримують музичний протокол Bluetooth A2DP, можна підключати до інформаційно-розважальної системи по бездротовому з'єднанню.

Важлива інформація

- До інформаційно-розважальної системи можуть підключатися лише такі пристрої з інтерфейсом Bluetooth, у яких підтримується протокол A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версії 1.2 або вище.
- Окрім цього, пристрій з інтерфейсом Bluetooth має підтримувати протокол AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) версії 1.0 або вище. Якщо цей пристрій не підтримує протокол AVRCP, через

інформаційно-розважальну систему можна буде керувати тільки гучністю.

- Перед підключенням пристрою з інтерфейсом Bluetooth до інформаційно-розважальної системи ознайомтеся з відповідним посібником користувача для функцій Bluetooth.

Робота

Передумови

Для використання інформаційно-розважальної системи у музичному режимі Bluetooth мають виконуватися наступні передумови:

- Функція Bluetooth інформаційно-розважальної системи має бути активована, ⇨ 187.
- Функція Bluetooth зовнішнього аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth має бути активована (див. посібник користувача пристрою).

- Залежно від зовнішнього аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth, може знадобитися встановити цей пристрій у "видимий режим" (див. посібник користувача пристрою).
- Зовнішнє джерело програвання з інтерфейсом Bluetooth має бути сполучене та підключене до інформаційно-розважальної системи, ⇨ 187.

Активація музичного режиму Bluetooth

Натисніть кнопку **AUX** один або кілька разів, щоб активувати музичний режим Bluetooth.

Відтворення музики через Bluetooth має розпочинатися та ставитися на паузу чи зупинятися через пристрій Bluetooth.

Керування роботою через інформаційно-розважальну систему

Регулювання гучності

Гучність можна регулювати в інформаційно-розважальній системі ⇨ 159.

Перехід до попередньої чи наступної композиції

Коротко натискайте кнопки «K K або K K» на панелі керування інформаційно-розважальної системи.

Телефон

Загальна інформація	186
З'єднання Bluetooth	187
Екстрений виклик	190
Робота	190
Мобільні телефони та радіообладнання CB	194

Загальна інформація

Портал телефону надає можливість спілкуватися по телефону за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля, а також керувати найбільш важливими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля. Щоб користуватися порталом телефону, потрібно підключити мобільний телефон до інформаційно-розважальної системи за допомогою Bluetooth.

Функції порталу телефону підтримуються не всіма мобільними телефонами. Можливість використання деяких функцій залежить від моделі мобільного телефону та постачальника послуг мережі. Додаткову інформацію про це можна переглянути в посібнику користувача мобільного телефону чи дізнатися від постачальника послуг мережі.

Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

⚠ Попередження

Використання мобільних телефонів впливає на навколишнє середовище. Через це розроблено норми та положення з техніки безпеки. Слід ознайомитися з відповідними вказівками перед початком використання функцій мобільного телефону.

⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте

автомобіль. Дотримуйтеся правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

Bluetooth

Телефонний портал сертифіковано Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Детальнішу інформацію про технічні умови ви знайдете в Інтернеті на <http://www.bluetooth.com>

З'єднання Bluetooth

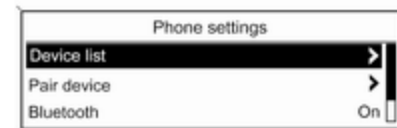
Bluetooth є радіостандартом бездротового зв'язку наприклад, телефону з іншими пристроями. Після встановлення з'єднання, можна здійснювати передачу таких даних, як записи телефонної книги, списки викликів, назву оператора мережі та рівень сигналу. Залежно від моделі телефону, що використовується, функціональність може бути обмеженою.

Щоб установити з'єднання Bluetooth з порталом телефону, необхідно активувати відповідну функцію мобільного телефону, а також встановити на мобільному телефоні режим "видимий". Див. більш детальні інструкції у посібнику з експлуатації мобільного телефону.

Активування Bluetooth

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Phone settings** (Налаштування телефону).

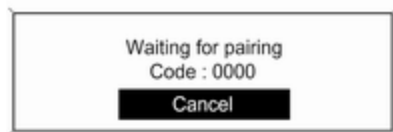


Установіть для параметра **Bluetooth** значення **On** (Увімк.).

Сполучення пристрою Bluetooth

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування). Виберіть **Phone settings** (Налаштування телефону), потім **Pair device** (Сполучити пристрій).

При цьому на екрані відображається наступне.



Щойно портал телефону інформаційно-розважальної системи було розпізнано, вона з'являється у списку пристроїв вашого пристрою Bluetooth. Оберіть портал телефону.

За запитом введіть PIN-код на вашому пристрої Bluetooth. Пристрої сполучені і підключені.

Примітка

Телефонна книга вашого телефону завантажиться автоматично. Оформлення та порядок записів телефонної книги

на дисплеї системи та на дисплеї мобільного телефону можуть бути різними.

Якщо підключення Bluetooth було виконано успішно: у випадку, якщо інший пристрій з інтерфейсом Bluetooth був підключений до інформаційно-розважальної системи, цей пристрій зараз буде відключений від системи.

Якщо підключення Bluetooth не вдалося: почніть процедуру описану вище спочатку або зверніться до інструкції з експлуатації пристрою з інтерфейсом Bluetooth.

Примітка

З інформаційно-розважальною системою можна сполучати не більше 5 пристроїв.

Зміна коду Bluetooth

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Phone settings** (Налаштування телефону), а потім **Change Bluetooth code** (Змінити код Bluetooth).

Введіть бажаний чотиризначний PIN-код і підтвердіть введення за допомогою **OK**.

Підключення до іншого сполученого пристрою

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Phone settings** (Налаштування телефону), а потім **Device list** (Список пристроїв).

Список пристроїв з інтерфейсом Bluetooth, що в даний час сполучені з інформаційно-розважальною системою, виводиться на екран.



Виберіть необхідний пристрій.
Відображується підменю.

Оберіть пункт підменю **Select (Обрати)**, щоб встановити з'єднання.

Відключення пристрою

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings (Налаштування)**.

Виберіть **Phone settings (Налаштування телефону)**, а потім **Device list (Список пристроїв)**.
Список пристроїв з інтерфейсом

Bluetooth, що в даний час сполучені з інформаційно-розважальною системою, виводиться на екран.

Виберіть сполучений пристрій.
Відображується підменю.

Оберіть пункт підменю **Disconnect (Відключити)**, щоб відключити пристрій.

Вилучення сполученого пристрою

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings (Налаштування)**.

Виберіть **Phone settings (Налаштування телефону)**, а потім **Device list (Список пристроїв)**.

Список пристроїв з інтерфейсом Bluetooth, що в даний час сполучені з інформаційно-розважальною системою, виводиться на екран.

Виберіть необхідний пристрій.
Відображується підменю.

Якщо пристрій підключено, він має бути спочатку відключений (див. вище).

Оберіть пункт підменю **Delete (Видалити)**, щоб видалити пристрій.

Відновлення заводських налаштувань

Налаштування телефону (наприклад, список пристроїв, код Bluetooth та сигнал дзвінка) можна скинути до заводських значень.

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings (Налаштування)**. Виберіть **Phone settings (Налаштування телефону)**, потім **Restore factory settings (Відновлення заводських налаштувань)**.

У підменю буде підказка із запитанням. Щоб скинути усі значення до заводських налаштувань, оберіть **Yes (Так)**.

Екстрений виклик

⚠ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-картку в телефон.

⚠ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені

виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань.

Номери телефонів екстрених служб можуть різнитися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтеся номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

Здійснення екстреного виклику

Наберіть номер служби екстреної допомоги (наприклад, **112**).

Установлюється телефонне з'єднання зі службою прийому екстрених викликів.

У відповідь на запитання оператора екстреної служби повідомте про аварійний випадок.

⚠ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

Робота

Відразу після встановлення з'єднання Bluetooth між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою можна користуватися багатьма функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему.

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна, наприклад, підключитися до списку телефонних номерів, збережених у мобільному телефоні, а також змінити їх.

Примітка

У режимі вільні руки також можна використовувати і сам мобільний телефон, наприклад, відповідати на вхідний дзвінок або налаштовувати рівень гучності.

Після встановлення з'єднання між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою дані мобільного телефону передаються до цієї системи. Цей процес може тривати декілька хвилин, що залежить від моделі телефону. Протягом цього часу в інформаційно-розважальній системі доступна обмежена кількість функцій мобільного телефону.

Примітка

Не всі моделі мобільних телефонів підтримують усі функції телефонного порталу. Тому можливі відхилення від набору функцій, наведених для цих конкретних телефонів.

Передумови

Наступні передумови мають виконуватися для використання інформаційно-розважальної системи у режимі "вільні руки":

- Функція Bluetooth інформаційно-розважальної системи має бути активована, ⇨ 187.
- Функція Bluetooth мобільного телефону має бути активована (див. посібник користувача телефону).
- Мобільний телефон має бути переведений у "видимий" режим (див. посібник користувача телефону).
- Мобільний телефон має бути сполучений з інформаційно-розважальною системою, ⇨ 187.

Активація режиму "вільні руки"

Натисніть кнопку  /  на панелі керування інформаційно-розважальної системи. На екран буде виведене головне меню телефону.

Примітка

Якщо до інформаційно-розважальної системи не підключено мобільного телефону, на екрані відображається **No phone available (Телефон недоступний)**. Детальний опис встановлення з'єднання Bluetooth: ⇨ 187.

Багатьма функціями мобільного телефону тепер можна керувати через головне меню телефону (та відповідні підменю), а також за допомогою елементами керування телефону на кермі.

Як зателефонувати**Введення номера вручну**

Коли активне головне меню керування телефоном, натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити **Phone Menu (Меню телефону)**.

Оберіть елемент підменю **Enter number (Введіть номер)**. При цьому буде відображено наступний екран.



Введіть бажаний номер і оберіть  на дисплеї для початку набору номера.

Примітка

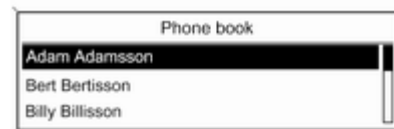
Щоб відкрити екран **Search** (Пошук) телефонної книги, оберіть .

Користування телефонною книгою

Примітка

Телефонну книгу можна завантажити тільки якщо ця функція підтримує ваш мобільний телефон. Детальну інформацію наведено в інструкції до мобільного телефону.

Телефонна книга містить імена та номери абонентів.



Перебуваючи в головному меню телефону, натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити **Phone Menu** (Меню телефону).

Оберіть елемент підменю **Phone book** (Телефонна книга). Виберіть **Search** (Пошук), потім **First Name** (Ім'я) або **Last Name** (Прізвище). При цьому буде відображено наступний екран.



Як і на телефоні чи мобільному телефоні, літери згруповані на дисплеї групами за абеткою: **abc**, **def**, **ghi**, **jkl**, **mno**, **pqrs**, **tuv**, та **wxyz**.

Оберіть необхідну групу літер. Телефонна книга відобразить записи, розпочинаючи з однієї з літер у відповідній групі.

Прокрутіть у цьому списку і оберіть необхідне ім'я.

Гортайте список номерів та виберіть необхідний номер. Розпочинається набір відповідного номера телефону.

Видалення телефонної книги

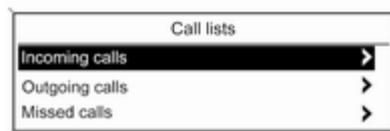
Щоб видалити записи телефонної книги, що зберігаються в інформаційно-розважальній системі, натисніть кнопку  / . Виберіть **Phone book (Телефонна книга)**, а потім **Delete all (Видалити всі)**.

Використання списків дзвінків

Усі вхідні, вихідні чи пропущені дзвінки реєструються у відповідних списках дзвінків.

Коли активне головне меню керування телефоном, натисніть багатофункціональний регулятор, щоб відкрити **Phone Menu (Меню телефону)**. Оберіть елемент підменю **Call lists (Списки дзвінків)**.

При цьому буде відображено наступний екран.



Виберіть потрібний список дзвінків (наприклад, **Missed calls (Пропущені виклики)**).

Відобразиться меню з цим списком.

Щоб зателефонувати, виберіть бажаний запис зі списку. Розпочинається набір відповідного номера телефону.

Повторний набір номера телефону

Останній набраний номер телефону можна набирати повторно.

Натисніть кнопку  на кермі, щоб вивести на дисплей меню **Redial (Повторний набір)**.

Натисніть кнопку  знову, щоб розпочати набір номера.

Натисніть кнопку  на кермі, щоб вийти з меню **Redial (Повторний набір)**. Опціонально ви також можете скористатися багатофункціональним регулятором, щоб обрати **No (Hi)** на дисплеї.

Вхідний дзвінок

При активному аудіорежимі, наприклад, в режимі роботи радіоприймача чи програвача компакт-дисків під час надходження вхідного дзвінка, звук програвання відповідного джерела буде вимкнений до завершення дзвінка.

Щоб відповісти на дзвінок, оберіть **Answer (Відповідь)** на дисплеї.

Щоб відхилити дзвінок, оберіть **Decline (Зниження)** на дисплеї.

Другий вхідний дзвінок

Якщо під час активного дзвінка надходить інший, буде виведене повідомлення.

Щоб відповісти на другий дзвінок і завершити поточний дзвінок, оберіть **Answer (Відповідь)** на дисплеї.

Щоб відхилити другий дзвінок і продовжити поточний дзвінок, оберіть **Decline (Зниження)** на дисплеї.

Зміна сигналу дзвінка

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings (Налаштування)**.

Виберіть **Phone settings (Налаштування телефону)**, **Sound & Signals (Звук і сигнали)**, потім **Ring tone (Рінг-тон)**. На дисплеї буде виведений список усіх наявних рингтонів.

Виберіть бажаний рингтон.

Детальний опис налаштування гучності сигналу дзвінка ➔ 165.

Функції, доступні під час дзвінку

Під час вхідного дзвінка на екрані відображується головне меню телефону.

Оберіть **Menu (Меню)** на дисплеї, щоб відкрити меню **Connected (Підключено)**.

Оберіть **Hang up (Покласти слухавку)** на дисплеї, щоб завершити дзвінок.

Увімкнення режиму приватної розмови

У меню **Connected (Підключено)** виберіть пункт підменю **Private call (Приватний дзвінок)**, щоб переключити дзвінок на мобільний телефон.

Щоб переключити дзвінок назад на інформаційно-розважальну систему, оберіть **Menu (Меню)** на дисплеї, потім оберіть **Transfer call (Перевести дзвінок)**.

Вимкнення/увімкнення мікрофона

У меню **Connected (Підключено)**, встановіть пункт підменю **Mute Mic (Вимк. мікрофон)** в положення **On (Увімк.)**. Тепер ваш співрозмовник більше вас не чує.

Щоб знову увімкнути мікрофон, встановіть пункт підменю **Mute Mic (Вимк. мікрофон)** в положення **Off (Вимк.)**.

Мобільні телефони та радіобладнання CB

Інструкції з установки та експлуатації

При встановленні та роботі з мобільним телефоном слід дотримуватися інструкцій з установки для конкретної моделі автомобіля, а також інструкції з експлуатації мобільного телефону та пристрою "вільні руки". Невиконання цих вимог може скасувати типовий допуск автомобіля (директива ЄС 95/54EC).

Рекомендації для безперешкодної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена для забезпечення максимального радіусу дії,
- Максимальна потужність передачі становить 10 Ватт,
- Телефон потрібно встановлювати у відповідне місце, враховуючи при цьому рекомендації, наведені у посібнику з експлуатації в розділі **Система подушок безпеки.**

Зверніться до фахівця, щоб попереднього визначити точку встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання, а також способи використання пристроїв із потужністю передачі більше 10 Ватт.

Використання гарнітури "вільні руки" без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволяється лише в тому разі, якщо максимальна потужність

передачі мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 або 1 Вт для інших типів.

З міркувань безпеки не використовуйте телефон під час водіння. Навіть використання пристрою "вільні руки" може відволікати під час водіння.

Попередження

Використання радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

Обережно

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіобладнання без зовнішньої антени може

спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

Показчик

А

Автоматичне регулювання гучності.....	165
Активация радіо.....	166

Б

Багатофункціональний перемикач.....	161
Блокування сповіщень про дорожній рух.....	171

В

Вибір діапазону.....	166
Використання	
Вхід AUX.....	180
Меню.....	161
Музика Bluetooth.....	184
Порт USB.....	182
Програвач CD-дисків.....	177
Радіо.....	166
Телефон.....	190
Вимкнення звуку.....	159
Відтворення збережених аудіофайлів.....	182
Вхід AUX	
Активування.....	180
Загальна інформація.....	180
Регулювання гучності.....	180
Робота.....	180

Г

Гучність.....	165
Автоматичне регулювання гучності.....	165
Гучність сигналу дзвінка.....	165
Гучність ТА.....	165
Максимальна гучність на старті.....	165
Налаштування гучності.....	159
Обмеження гучності при високих температурах.....	159
Функція вимкнення звуку.....	159
Функція компенсації гучності на великій швидкості.....	165
Гучність ТА.....	165

Д

Динамічна адаптація аудіо.....	174
--------------------------------	-----

Е

Екстрений виклик.....	190
Елементи керування	
Інформаційно-розважальна система.....	156
Кермове колесо.....	156
Телефон.....	186
Елементи керування аудіо на кермі.....	156

З

З'єднання Bluetooth.....	187
Завантаження станцій.....	167, 168
Загальна інформація.....	
.....	176, 180, 181, 184, 186
Вхід AUX.....	180
Інформаційно-розважальна система.....	154
Музика Bluetooth.....	184
Порт USB.....	181
Програвач CD-дисків.....	176
Телефон.....	186
Збереження станцій.....	167, 168

К

Керування меню.....	161
Користування....	159, 166, 177, 180

М

Максимальна гучність на старті	165
Меню хвильового діапазону.....	169
Меню CD.....	177
Меню USB.....	182
Мобільні телефони та радіообладнання СВ	194
Музика Bluetooth	
Активування.....	184
Загальна інформація.....	184
Передумови.....	184
Робота.....	184

Н

Налаштування дати.....	159
Налаштування мови.....	159
Налаштування системи	
Відновити заводські налаштування.....	159
Мова.....	159
Налаштування автомобіля. .	159
Час та дата.....	159
Налаштування тону.....	164
Налаштування часу.....	159

О

Огляд елементів керування.....	156
Оновлення списків станцій.....	169
Основні функції.....	161

П

Панель керування інформаційно-розважальної системи.....	156
Повідомлення про ситуацію на дорогах.....	171
Подзвонити	
Вхідний виклик.....	190
Сигнал дзвінка.....	190
Функції, доступні під час дзвінку.....	190
Як зателефонувати.....	190

Порт USB

Активація.....	182
Важлива інформація.....	181
Вилучення пристрою USB.....	182
Загальна інформація.....	181
Меню USB.....	182
Підключення пристрою USB.	181
Робота.....	182

Початок програвання компакт-диска.....

177

Пошук станцій.....

166

Програвач CD-дисків

Активування.....	177
Виймання CD-диска.....	177
Використання.....	177
Вставлення CD-диска.....	177
Загальна інформація.....	176
Меню CD.....	177
Початок програвання компакт-диска.....	177
Протиугінний пристрій	155

Р**Радіо**

Активування.....	166
Вибір діапазону.....	166
Використання.....	166
Динамічна адаптація аудіо. .	174
Завантаження станцій... 167, 168	
Збереження станцій.....	167, 168

Меню діапазонів хвиль.....	169	Порт USB.....	182	Вибір сигналу дзвінка.....	190
Налаштування DAB.....	174	Програвач CD-дисків.....	177	Виклики служб порятунку.....	190
Налаштування RDS.....	171	Радіо.....	166	Вхідний виклик.....	190
Обрання діапазону.....	174	Телефон.....	190	Елементи керування.....	186
Оголошення DAB.....	169	С		З'єднання Bluetooth.....	187
Оновлення списків станцій... 169		Сигнал дзвінка		Загальна інформація.....	186
Повідомлення про ситуацію		Вибір сигналу дзвінка.....	190	Набір номера.....	190
на дорогах.....	171	Гучність сигналу дзвінка.....	165	Передумови.....	190
Пошук радіостанцій.....	166	Система радіоінформації		Повторний набір номера	
Радіослужба сповіщень про		(RDS).....	171	телефону.....	190
дорожній рух.....	171	Система сповіщення про		Списки викликів.....	190
Регіоналізація.....	171	дорожні умови (RDS).....	171	Телефонна книга.....	190
Система передавання		Списки автозбереження		Функції, доступні під час	
даних через канал		Завантаження станцій.....	167	дзвінку.....	190
радіомовлення (RDS).....	171	Збереження станцій.....	167	Bluetooth.....	186
Списки автозбереження.....	167	Списки викликів.....	190	Телефонна книга.....	190
Списки станцій.....	169	Списки станцій.....	169	У	
Списки улюблених		Списки улюблених		Увімкнення відтворення	
радіостанцій.....	168, 169	радіостанцій.....	169	музики через Bluetooth.....	184
Список категорій.....	169	Завантаження станцій.....	168	Увімкнення інформаційно-	
Цифрове звукове		Збереження станцій.....	168	розважальної системи.....	159
радіомовлення (DAB).....	174	Списки улюбленого.....	168	Увімкнення програвача	
Радіослужба сповіщень про		Список автозбереження.....	167	компакт-дисків.....	177
дорожній рух.....	171	Список категорій.....	169	Увімкнення радіо.....	166
Регіоналізація.....	171	Т		Увімкнення телефонного	
Робота.....	184, 190	Телефон		режиму "вільні руки".....	190
Вхід AUX.....	180	Активування.....	190	Увімкнення функції AUX.....	180
Меню.....	161	Важлива інформація.....	186	Увімкнення функції USB.....	182
Музика Bluetooth.....	184				

Ф

Функція повторного набору..... 190

Ц

Цифрове радіомовлення..... 174

Цифрове радіомовлення (DAB) 174

В

Bluetooth

З'єднання Bluetooth..... 187

Музика Bluetooth..... 184

Телефон..... 190

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: серпня 2014, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

КТА-2723/6-uk

08/2014

